

Hoy, elecciones municipales: ¡A votar a los mejores!



Baleares

El diario de más circulación en el Archipiélago

DEPOSITO LEGAL
P. M. 5 - 1958

Palma de Mallorca, domingo, 13 noviembre de 1966

AÑO XXVIII - N.º 3240
PRECIO: 3' - PTAS.

EDITADO POR «PRENSA Y RADIO
DEL MOVIMIENTO»
Avenida Generalísimo, 142 - MADRID

DIRECTOR
F. JAVIER JIMENEZ GONZALEZ

REDACCION, ADMINISTRACION Y
TALLERES
Paseo Mallorca, 29 - PALMA

CONFERENCIA DEL MINISTRO CARLOS P. ROMULO

MADRID. — En el Instituto de Cultura Hispánica, el ministro filipino de Educación señor don Carlos P. Romulo pronunció una conferencia sobre «La Lengua española en Filipinas». El señor Marañón Moya hizo entrega al ministro filipino del diploma de Miembro de Honor del Institut. de Cultura Hispánica



un pie para esta FOTO

En la tarde del 12 de Noviembre...



Palabra de honor. En el subconsciente del que escribe, no está incrustada la palabra competencia ni ninguna similar. No pensamos en Málaga ni en Alicante, ni en poner los dientes largos a los que tienen temperaturas bajo cero. Sencillamente traemos aquí con la más ingenua de las intenciones, esta foto de unos niños jugando y bañándose en la diminuta piscina infantil de un hotel. Un poco más allá, la piscina de verdad estaba también concurrenciosísima, y abajo, junto al mar, un centenar de bañistas estaban tumbados al sol. Todo naderías como se ve, simple gaceta.

total intrascendencia bonita, pero intrascendencia. La noticia está, sin embargo en que esto ocurría a primeras horas de la tarde de ayer, doce de noviembre. No hacemos propaganda. Señalamos la noticia no frecuente de la posibilidad de un baño de mar en esta época en que las gentes de acá y de allá se uniformaron hace tiempo con las gardinas y encendieron las chimeneas en los hogares. No es propaganda de nada ni de nadie, ni réplica, ni tragala. Es una verdad como un templo además de una bonita fotografía. — F.J.J. (Foto Juanet)

Moda en el sombrero

LONDRES. — La modelo Sue Worth luce un nuevo sombrero de aires entre mejicano y del Lejano Oeste, perteneciente a la colección de Edward Mann. Se llama «Ranger Riders». (Upi Cifra.)



DEL «EUROPA 1» AL «GEMINI 12»

Varios países europeos colaboran en el proyecto de un satélite, que ha sido bautizado con el nombre de «Europa 1» y que será lanzado a mediados de este mes desde la localidad australiana de Woomera. En la primera fotografía, el cohete «Eldo», propulsor del satélite «Europa 1». A la derecha, los astronautas Lovell y Aldrin, que desde anteanoche están en el espacio, a bordo del satélite «Gemini 12», ultimando los preparativos para el viaje. — (Europa y Cifrafax.)



Urbanización «Serra Nova»

SON SERRA DE MARINA

ZONAS: RESIDENCIAL HOTELERA Y COMERCIAL con el pinar más espléndido de la bahía de Alcudia

ACCESO POR AUTOPISTA PASEO de Sta MARGARITA que enlaza en el Km. 15 de la carretera Artá Pto. Alcudia a 5 Km. de Ca'n Picafori a 10 Km de Sta. Margarita

Venta SOLARES con Asfalto Bordillo Farolas Electricidad

DESDE 270 PTAS. m², VISTA AL MAR (A 90.000 PTAS. EL SOLAR)

DESDE 900 PTAS. m², LOS SOLARES LINDANTES ZONA MARITIMA.

LAS ZONAS VERDES Y PARQUES NATURALES 31.000 m² 20.000 PTAS. ENTRADA • RESTO 4 AÑOS FACILIDADES INFORMES: OFICINAS en la Urbanización o teléfono 7 SANTA MARGARITA (MALLORCA) — Todos los días de 11 a 6.30 tarde

EN ESTE NUMERO

- EL MALLORCA REBAJARA LOS PRECIOS DE LAS ENTRADAS
- UN GRAN REPORTAJE SOBRE LA LLEGADA DEL MALAGA

- RUEDA DE PRENSA EN TORNO AL «RIOUS - RO»
- LA FIGURA DEL CONCEJAL
- UN PERIODICO PARA LEER TODO EL DIA

La figura del Concejal

El trascendental valor administrativo que las elecciones municipales suponen esta fuera de toda duda. Si bien su porte precisamente en virtud de su esencia administrativa, no se identifica con las consultas, con los plebiscitos en los que el país asume un criterio eminentemente político es cierto, también, que una elección municipal acumula un interesante repertorio de valores ciudadanos. Quien más quien menos todos nos afamamos, en tanto somos miembros de un Municipio, en que el gobierno, los programas, la ejecutoria y la administración del mismo sean francamente positivos. A todos por igual interesa que ese centro urbano donde ejercemos nuestra profesión, donde radica nuestra familia y se forman nuestros hijos; donde se desarrollen nuestras actividades sociales, donde están nuestros amigos, nuestros negocios, donde crecen nuestros amores y nuestras esperanzas, donde, en definitiva damos nuestra entera talla de ciudadanos, a todos interesa —repetimos— que ese Municipio alcance sus más altas prosperidades, pues de ellas dependerá en gran parte la particular prosperidad de cada uno.

Como ciudadanos insertos en una comunidad de vecinos, en el Municipio cuyo sistema administrativo a todos nos alcanza, parece lógico que a la hora de ejercer el derecho de elegir a nuestros administradores, pongamos el más serio empeño y entusiasmo por acertar. Porque si en verdad es cierto que, apenas traspasados los umbrales de la familia, es el Municipio quien nos atrae, unifica y administrativamente nos depara sus influencias y directrices, resultará altamente saludable discernir, meditar, sobre cuanto representa la figura del concejal como cuidador, representante, gestor y defensor de nuestros intereses.

Decíamos al principio que unas elecciones municipales, aun siendo simplemente de carácter administrativo, tienen una gran trascendencia en la vida cotidiana de cuantos integramos las parcelas municipales, las entidades sociales regidas por los Ayuntamientos. En las ciudades, en los pueblos, en cualquier otro conglomerado de vecinos existen múltiples tareas a ejecutar, innovaciones que llevar a cabo, defectos que corregir, proyectos que levantar, obras que, perfiladas, planteadas, ejecutadas y defendidas dentro de los Ayuntamientos con entusiasmo, inteligencia y constancia son las que caracterizan valoran y prestigian la figura del hombre —el concejal— con clara vocación por la administración municipal con clara vocación en definitiva, por servir a sus conciudadanos.

Cuando surgen los hombres con esta vocación bien definida, cuando los candidatos que se aprestan a asumir los intereses del vecindario, trazan un serio programa de realizaciones que se identifiquen claramente con las necesidades del Municipio y los intereses y deseos de la generalidad de los vecinos es claro que éstos cooperan y se entregan con verdadero cariño a la participación en esa búsqueda de quienes han de ser sus rectores.

No vamos a descubrir ahora la inmensa labor que un concejal puede realizar en beneficio de la comunidad; todos podríamos aportar pruebas de ideas y proyectos defendidos con verdadero espíritu de lucha, hasta verles impuestos en el seno de los concejos, y que posteriormente quedaron reflejados en logros y conquistas que honran y caracterizan para siempre a un Municipio. Entendemos, pues, que la figura del concejal ha de revestir cuatro grandes virtudes o capacidades que le llevarán a servir con eficacia a su ciudad y a los hombres y familias en ella inscrites: Inteligencia, integridad moral, entusiasmo y tenacidad. Cuatro capacidades que, sin duda, pueden conformar al elector más exigente, y que, sin duda también, pueden garantizar la eficacia de cualquier administración municipal.

La consigna de hoy: ¡Vota!

ESCRIBIMOS en visperas del voto electoral. Es siempre importante la decisión última y definitiva de la voluntad humana. Desde el «alea jacta est», en aguas del Rubicón, hasta esto de ahora, ciudadano y de secano, en que consisten unas elecciones municipales. Hoy el voto es tanto más importante cuanto que con él se vota a personas representativas de entes históricamente cualificados, como lo son la familia y la proyección actual gremial en que consiste el sindicato.

Antes de la configuración representativa actual de nuestra sociedad política y administrativa se pudo decir con verdad que el mejor destino de las urnas era el de ser rotas. Hoy no. Hoy el destino de las urnas es el de afinar, mediante el voto ciudadano, la mejor representación de nuestras entidades naturales, familia, sindicato y asociaciones, a fin de con-

seguir elevar el nivel de la mayor y más importante entidad natural que nos cobija a todos, que es el Municipio. Cuanta más alta calidad tengan nuestros Ayuntamientos, tanto más próspera será la vida de nuestros Municipios. Nunca como ahora, en el cobijo de nuestro Régimen político, se pudo hacer jamás una mayor labor de equipo, precisamente porque en el sistema actual se propone a una labor conjunta, desdoblada como estamos todos los españoles de los pasados tiempos de solistas y de divos. Esta labor la hace posible la representación en los Ayuntamientos de cuantos estamos unidos en lo principal aunque discrepemos en lo accidental. Lo que entorpe-

ce la buena marcha administrativa de los Ayuntamientos era precisamente la disparidad de criterios en lo fundamental, a través de la artificialidad de los ideales incompletos que, en el mejor de los casos enarbolaban, con voluntad de acción por distintos caminos, los partidos políticos. Bendita sea la voluntad de acción de ahora, sin solución de continuidad, manteniendo, única y exclusivamente, por la unidad de acción en lo fundamental. Pero lo que importa, y mucho, es que las urnas se llenen con el voto de nuestra decisión ciudadana. Porque el no votar, ni cuenta para nada ni a nadie aprovecha. Es inválida toda crítica que luego se intente hacer de la labor municipal.

Estamos en período sensibilísimo, políticamente hablando, para que nos podamos llamar andana en toda cosa que afecte a la comunidad. Dejar hacer no es sino dejar que hagan los demás. ¿Y quién fia de los demás si empieza por ni fiarse de sí mismo y de no creer en el bien logrado durante veintisiete años de paz, que los ojos contemplan, las manos palpitan, pero que se resiste a creer que pueda paralizarse si el esfuerzo, que es siempre necesario, no se continúa?

La consigna para el día de hoy es ésta: vota. Si no lo haces tú, seguro que lo harán —y esto es lo que te importa saber— quienes tienen interés en que las cosas en España no sigan en paz.

LA PROFECIA QUE SE CUMPLE A SI MISMA

Por José Miguel Orti Bordas

HAN sido los psicólogos los que han demostrado palpablemente que todo desarrollo económico, aun el de signo más conservador, termina siendo también social. El hecho de que las transformaciones económicas impliquen, a la corta o a la larga, una evolución en la estructura social es conocido por «la profecía que se cumple así misma».

Pues bien, tal profecía es, de idéntica forma, válida para la esfera política. Por lo pronto, nadie puede negar que el crecimiento económico y la subsiguiente elevación del nivel de vida, engendran tanto una agudización de la conciencia de los derechos individuales y comunitarios como la necesidad de defender en debida forma los propios intereses.

Un ejercicio sereno y constante de los derechos de ciudadanía y una decidida voluntad de velar por la autonomía profesional son lo suficientemente importantes como para impedir entre nosotros la desertización política, a la que alguien en su día hizo alusión.

¿Pero se trata tan sólo de esquivar este riesgo, tal y como desean los minimalistas de nueva planta? En modo alguno. Por el contrario, lo que se persigue, lo que en uno y otro grado se está consiguiendo día a día, es un ensanchamiento progresivo del clima político, que ya no se refugia en misteriosos cenáculos o se respira exclusivamente por cerradas minorías, como hasta hace bien poco, sino que asoma también aunque con cierto rubor e inicial timidez, a la propia calle.

Cuando la política abandona los círculos de profesionales y se decide a transitar por la calle, su revitalización es prácticamente inevitable. Esto es lo que está sucediendo aquí, sin que nadie se haya llevado las manos a la cabeza para tirarse de los pelos. Lo que no deja de ser un síntoma excelente, en cuanto demuestra, frente a los que predecían catástrofes innumerables y amenazaban con bíblicos diluvios, que España está preparada para realizar una convivencia libre con todas las garantías.

El contraste de pareceres que ha hecho posible la libertad de prensa, la mayor sensibilidad por los asuntos públicos adquirida por un país al que Europa cada año le va al encuentro; la conciencia de que tenemos entre manos asuntos tan ca-

pitales como el de nuestra institucionalización; la necesidad de que el pueblo esté presente a la hora de arbitrar la continuidad; y la proclamada conveniencia de que nuestra nación disponga de opciones, de programas de repuesto y de posturas concurrentes, constituyen una prueba inequívoca de que el natural y lógico proceso de politización del país está en marcha. Y sabido es que dichos procesos poseen un carácter irreversible.

La conciencia política del pueblo español y el despliegue de todas y cada una de sus posibilidades comunitarias —sin lo que es inútil tratar de protagonizar una empresa europea— merecen en esta etapa un especial cuidado. Tienen razón quienes abogan por una racional adecuación de todo el sistema al ritmo que ya marca la propia dinámica social española. Y sería de todo punto contraproducente el no esforzarse por dotar de la imprescindible coherencia y claridad a esa espontánea dinámica. El ejercicio consciente de nuestros más sustantivos derechos políticos no debe ni puede ser confundido con las prácticas políticamente negativas a que nos abocó el pasado lastre de nuestra peripécia decimonónica. En otras palabras, si no se desean los frenazos, si a nadie le interesa que se retrase la mayoría de edad de España, es absolutamente preciso actuar —cara descubierta, convertir en transparentes las intencionalidades políticas y no guardarse ningún as en la manga. Hay que aprender a colocar en el desván todo lo que muestre el más mínimo síntoma de anacronismo o de falta de responsabilidad, y que ambas cosas más que un factor de aceleración supondrían en nuestro panorama político un indeseable elemento retardatario.

La política, en resumidas cuentas, penetra en España. Esta es la gran noticia que nos ha deparado un otoño prometedor. «La profecía que se cumple a sí misma» es saludada con gozo por cuantos mantienen en pie una visión optimista de nuestro pueblo, una meditada confianza en su capacidad para la organización de la convivencia. ¿Habrá alguien que en esta hora de esperanza pretenda sembrar pesimismo, tutelar libertades o enfrentar hombres por el gusto de desmentir nuestro esfuerzo sobre las circunstancias?

(Exclusivas PYRESA)

HIPODROMO DE «SON PARDO»

HOY DOMINGO
A las 13'30
6 CARRERAS
AL TROTE 6

EL PROGRAMA MAS COMPLETO DE LA TEMPORADA

EL DEPORTE QUE SE IMPONE

Domingo, 20
Primera matinal

ROBAR UN MILLON Y...

ELI WALLACH
HUGH GRIFFITH
CHARLES BOYER

WILLIAM WYLER

PRODUCCION: WILLIAM WYLER-FRED KOHLMAR • PRODUCCION POR FRED KOHLMAR DIRIGIDA POR WILLIAM WYLER GUION DE PARRY KURNITZ
BASADO EN UN RELATO DE GEORGE BRADSHAW • DISEÑADOR DE PRODUCCION ALEXANDER TRAUER • PANAVISION • COLOR DE LUXE

DOS GRANDES
DEL CINE
EN UN FILM
DE SUSPENSE
CON SONRISA

PROXIMO ESTRENO en



U timos días de
UN LESO EN EL PUERTO
con MANOLO ESCOBAR

SOCIEDAD GENERAL DE TRANVIAS ELECTRICOS INTERURBANOS DE PALMA DE MALLORCA

SE NECESITAN UN 1.º Y UN 2.º JEFE DE TALLER NECESARIO ESTEN ESPECIALIZADOS EN MOTORES DIESEL

Cargo bien remunerado y de grandes posibilidades para el porvenir, para persona seria y competente

PRESENTARSE con historial y referencias en las oficinas de la COMPAÑIA DE TRANVIAS, C'AS CAPISCOL de 11 a 13 de la mañana O ESCRIBIR a las mismas OFICINAS

«NOSOTROS PREDICAMOS LA UNION Y LA EVOLUCION HACIA UN MUNDO NUEVO, EN EL CUAL SEAN ADELANTADOS LOS PUEBLOS DE NUESTRO ESPIRITU»

Madrid, 12. (Pyresa). — En la sede central de los Sindicatos se han clausurado las tareas del Seminario Cooperativo Iberoamericano, celebrado durante un mes bajo el patrocinio de la Organización Sindical y con la asistencia de la O.I.T. y en el cual han participado representaciones de las organizaciones cooperativas más importantes de dieciséis países de Hispanoamérica.

La sesión ha estado presidida por los Ministros Secretario General del Movimiento y Delegado Nacional de Sindicatos, don José Solís Ruiz y de Agricultura, don Adolfo Díaz-Ambrona; acompañados del Secretario General de la Organización Sindical, don Arturo Espinosa Poveda, de los Directores General de Colonización señor Martínez Borque; de Concentración Parcelaria y Ordenación Rural señor Oteyza, y de Economía de la Producción Agraria, señor Rodríguez Porrero; Inspector-Asesor General de Sindicatos, don Antonio Chozas Bermúdez, Vicesecretario Nacional de Obras Sindicales, don Rodoifo Argamentera; Jefe Nacional de la Obra Sindical de Cooperación, don Isaias Monforte, Jefe de la División de Cooperativas de la O.I.T., don Samuel Ruiz, y del Vicepresidente de la Organización Cooperativa Americana don Francisco Luis Jiménez.

En lugares de preferencia se hallaban Embajadores de los países hispanicos que han tomado parte en el Seminario, representaciones del Instituto de Cultura Hispánica y dirigentes centrales de la Organización Sindical y del Cooperativismo español.

El Ministro, señor Solís concedió la palabra a don Isaias Monforte, quien hizo una sucinta exposición de las tareas del Seminario manifestando a todos cuantos han colaborado para el éxito de las mismas, la gratitud de la cooperación española. Puso de manifiesto la comprensión y el calor humano de estas jornadas en las que se han estudiado el quehacer común en el futuro de la cooperación hispanica. Destacó la ayuda de la Organización Sindical y la asistencia de la O.I.T., así como la necesidad de permanente contacto. Terminó asegurando que aquí se dedicarán los mejores afanes a este fin de mutua ayuda y conocimiento de nuestras experiencias comunes.

OTRAS INTERVENCIONES

El Vicepresidente de la Organización Cooperativa Americana, que ha asistido a las tareas del Seminario, pronunció unas palabras en las que, dijo que todo cuanto se ha realizado en el mismo responde a un deseo de afianzar la dignidad humana que, con el cooperativismo, puede conseguirse. Afirmó que han acudido a la llamada madre Patria porque sabían que iban a recibir generosamente, como siempre España lo hace, el saber y la experiencia, como ha ocurrido. Hizo un elogio de la extensión y perfeccionamiento del cooperativismo español y de su sentido de unidad.

El señor Jiménez, en nombre de todos los miembros del Seminario entregó sendos pergaminos de gratitud a la Obra Sindical de Cooperación y al representante de la O.I.T. por cuanto han realizado en pro de estas reuniones.

El Vicesecretario Nacional de Obras Sindicales, hizo historia de los antecedentes del Seminario hasta llegar a la actual cristalización y de como se han realizado sus tareas teóricas y prácticas. «Como todo ha sido actividad por conseguir unas metas económicas, nuestras declaraciones, por lo no son puro romanticismo, por ello hemos considerado que el Seminario debe ser permanente y se ha acordado que la sede de su Secretaría General resida en Madrid». Otros acuerdos señalados por el Vicesecretario son los de dar cumplimiento a las normas de la O.I.T. para llegar en su día a establecer un nexo comercial cooperativo hispanico y la aprobación de la «declaración de Madrid» por la cual España se adhiere a la Organización Cooperativa Americana y pide que la O.I.T. estudie la forma de institucionalizar este Seminario; estudiándose la posibilidad de establecer un Banco Cooperativo Hispanoamericano.

Don Samuel Ruiz elogió los trabajos y resultados positivos del Seminario y la ayuda prestada por la Organización Sindical para ha-

«No damos la propiedad al Estado, sino a los grupos sociales sobre los que se apoya la sociedad en que vivimos»

Dijo Solís Ruiz, en la clausura del Seminario Cooperativo Iberoamericano

cer realidad esta importante actividad, donde se ha puesto de manifiesto como el cooperativismo puede ser una de las soluciones del futuro de un mundo nuevo.

Elogió la ayuda positiva que presta el Estado y la Organización Sindical al agro español, como ha podido comprobar en su recorrido por las regiones del país y dijo que si se habla del milagro alemán, como algo prodigioso, lo que ahora ocurre en España es también un auténtico milagro.

PALABRAS PRONUNCIADAS

POR SOLIS RUIZ

Esta Organización Sindical en la cual nos hemos reunido hoy ha puesto un especial cariño en la cooperación hasta convertir esa tarea en una de las preferidas de nuestro sindicalismo, por considerarla como una de las piedras de toque de las intenciones y necesidades colectivas del mundo en que vivimos. Contadas casi con los dedos de una mano, recibimos, las Cooperativas que aún estaban en funcionamiento hace un cuarto de siglo. Hubo que trabajar hombre por hombre hasta convencerles de las ventajas de la cooperación, y hoy contamos con más de 20.000 cooperativas, incluyendo los Grupos Sindicales de Colonización. Las Cooperativas Algodoneras, las de Crédito y Vivienda, las Cooperativas del Mar, se han convertido en los grandes instrumentos, a veces casi invisibles pero presentes y eficaces, de la nueva economía de España. Son una palanca en la transformación de la patria, y nos enorgullecemos de esa gran tarea. Mucho es lo que hemos hecho, pero mucho también lo que ambicionamos y nos queda por hacer. Nuestros propósitos y nuestra tarea son bien conocidos por los hombres de buena voluntad que, desde todos los puntos de la geografía de Iberoamérica, han acudido a participar en los trabajos de este magnífico Seminario cooperativo, en el cual participa un gran especialista de la O.I.T. y otros luchadores del movimiento cooperativo.

Cada vez es más notorio que, al lado de la propiedad privada e independiente, se requiere en el tiempo en que vivimos la propiedad colectiva, para poner los bienes en manos de muchos, y hacer que esos muchos participen en su gestión y en sus lógicos beneficios. La tarea última de la obra de cooperación, no es otra que lograr que los trabajadores de ayer sean hoy cooperadores, y participen así activamente en la exigente tarea del progreso colectivo. La presencia de nuestros visitantes de Iberoamérica nos llena de alegría, pues nos sabemos así implicados en una tarea internacional, y por lo tanto de convergencia mundial, a la cual aportamos treinta años de lucha y sacrificio.

PROPIEDAD PRIVADA Y PROPIEDAD COOPERATIVA

Sabíamos desde el comienzo que el esfuerzo que el sindicalismo español estaba realizando no sería inútil. Hoy comprobamos que los visitantes de varias naciones de Iberoamérica han aprendido no poco de nosotros, pero que también nosotros somos deudores de su interés y de su tarea. Les agradecemos cuanto han enseñado en España, y muy especialmente a nuestro amigo Samuel Ruiz, este excepcional servidor de la Organización Internacional del Trabajo, que sin renunciar a ninguno de sus convencimientos participa también en los nuestros, y comprende las preocupaciones de

la Organización Sindical española, así como sus propósitos en el inmediato futuro. Un hombre iluminado y auténtico apóstol, que pone su entusiasmo y su técnica al servicio de una organización internacional, en la cual participamos con ilusión y noble ímpetu.

Hoy sabemos, después de muchos años de experiencia, que los egoístas no quieren la cooperación porque desean que los bienes estén en pocas manos y sean disfrutados sólo por una minoría. De ahí que exige un enorme trabajo que los ideales de la cooperación encuentren el eco preciso. Nosotros esperamos que este Seminario Iberoamericano sea, al tiempo que una meta de llegada, un nuevo punto de partida para dar vida a cuantas resoluciones se han adoptado y en especial a aquella que, en el futuro y desde ahora, llevará el nombre de «Declaración de Madrid». Se trata ni más ni menos que de un nuevo hito en la tarea internacional de la cooperación, y España se enorgullece de haber sido su cuna y su origen.

Antes no nos conocíamos, o teníamos mutuamente una falsa información que arrancaba de la incompreensión en que hemos vivido. Nuestros visitantes han conocido a un grupo de españoles excepcionales, y vosotros, nuestros visitantes a esta España que no tiene nada de cuanto en contra suya se dice. Una España dispuesta a rectificar las injusticias económicas y sociales y elevar el nivel de vida de su pueblo. De todos, porque de los obreros y campesinos es el porvenir español, creado con tanto trabajo y duro ímpetu.

EL FUTURO QUE LLAMA A NUESTRA PUERTA

La España de hoy ya no se configura y realiza sobre los recelos e incompreensiones de hace treinta años, que nos llevaron a una lucha fratricida, sino sobre la comprensión de todos. El trabajo común y la serenidad de los espíritus. Un día los españoles se odiaron entre sí, porque incapaces de entenderse sobre el presente y sobre el pasado, habían considerado inútil e imposible la tarea configuradora de todo un pueblo que había influido en el destino del planeta. Ahora y con la experiencia amarga del pasado y la constructiva de estas tres décadas, sabemos luchar juntos por la paz que nos une, y las fronteras de esa paz pasan precisamente por esta Casa Sindical, en la cual se reúnen todos los hombres de buena voluntad, sin que se pregunte a nadie de dónde viene, sino a dónde quiere ir en la tarea de configurar una España nueva y sin manías, digna de grandeza y de sus destinos. Con la paz, que nace del sacrificio colectivo y del heroísmo de muchos, servimos los intereses superiores de un futuro que hoy llama a nuestras puertas, y que se basa en los grandes ideales que un día hicieron de nuestra nación un yunque de la historia universal. Con sacrificio y sangre se logró esta paz en que vivimos.

Por eso hoy, con ánimo joven y dinámico, creador fecundo, mostramos nuestra experiencia y nuestra tarea a los hombres de Iberoamérica y la Organización (Continúa en la página 30)

EL DIBUJANTE EN LA CALLE

Por J. GUSTAVO



Gustavo ha corrido, con su carpeta, por el interior de la isla, y he aquí una graciosa rincónada del puerto de Andraitx captada en un rápido apunte.

El indulto de las sanciones de responsabilidades políticas

Beneficiará, sobre todo, a personas residentes en el extranjero

Madrid, 12. (Pyresa). El B.O.E. publica hoy decreto del Ministerio de Justicia de indulto para extinción definitiva de responsabilidades políticas. La disposición dice lo siguiente:

Liquidadas en esencia las consecuencias que trajo consigo la legislación de responsabilidades políticas se hace preciso no obstante, otorgar, en vía de gracia, la oportuna medida que permita dejar definitivamente extinguidas las responsabilidades de dicha índole que todavía puedan encontrarse pendientes.

En su virtud a propuesta del Ministro de Justicia, en su reunión de día 28 de octubre de 1966 se dispone:

Primer: Se concede indulto total de las sanciones pendientes de cumplimiento derivadas de la legislación especial de responsabilidades políticas cualquiera que fuese su clase y autoridad o tribunal que las hubiera impuesto.

Segundo: Por la Comisión Liquidadora de Responsabilidades Políticas procederá a la ejecución de este indulto durante un plazo que finalizará el 31 de diciembre de 1966, en cuya fecha quedará disuelta así como los organismos que dependan de aquella. La mencionada Comisión resolverá cuantas reclamaciones e incidencias puedan producirse en el cumplimiento de la gracia que se otorga.

Por el Ministerio de Justicia se dictarán las disposiciones necesarias para el total cumplimiento de la finalidad que con el presente decreto se persigue.

N. de la R. de Pyresa.

CARACTERISTICAS DEL INDULTO

El Decreto aprobado por el Consejo de Ministros de ayer y publicado hoy en el B.O.E. para la extinción definitiva de responsabilidades políticas, tiene el sentido de liquidación total de las medidas ya levantadas en los casos particulares que lo solicitaron, derivadas de la Ley de 9 de febrero de 1959. Aquella Ley, dictada en circunstancias excepcionales para hacer frente a las condiciones del momento no imponía como se ha creído, penas de condición de libertad, sino una serie de medidas de tres clases clasificadas en su artículo octavo que eran unas restrictivas de actividad, otras, limitativas de la libertad de residen-

cia y las últimas de tipo económico.

Recafan las sanciones sobre personas residentes dentro del país o eviliadas. Muchas de estas sanciones fueron levantadas en su día a petición de los interesados. Ahora de una manera general, quedan liquidadas como mediante decreto las que pudieran tener alguna vigencia. Así los organismos que se encargaban del asunto a partir del día 31 de diciembre.

Según ha informado el Secretario General Técnico del Ministerio de Justicia señor Cabanas Rodríguez a un redactor de Pyresa no se puede señalar el número de personas que resultan afectadas por este indulto aunque se supone que beneficiará sobre todo a personas residentes en el extranjero.

JEFATURA DE OBRAS PUBLICAS

BALEARES
NEGOCIADO DE EXPROPIACIONES
Expediente núm. 28

ANUNCIO

Con el fin de reanudar el Acta Complementaria Previa a la Ocupación de la finca núm. 84-A, propiedad de D. Matias Veny Rosselló, objeto de expropiación forzosa, motivada por las obras de la «Autopista al Aeropuerto de Palma de Mallorca (antes Son San Juan)», deberá personarse dicho propietario en esta Jefatura de Obras Públicas de Baleares, C/. Miguel Santandreu n.º 1, Palma, el día 18 de los corrientes a las 10 horas de la mañana, a fin de tomar sobre el terreno los datos necesarios que habrán de constar en la mencionada Acta. Palma de Mallorca, 9 de Noviembre de 1966. — El Ingeniero Jefe.

OPORTUNIDAD PARA VENDEDOR

RECIBIRA:

Un fijo de 120.000 pesetas netas al año. + % sobre Beneficios Ventas. Las posibilidades del % dependerá de su capacidad vendedora.

ACTUARA PARA:

Emprendedor Centro de Exclusivas Comerciales, con especialidades en Alimentación - Textil - Manipulados Papel - Accesorios Automóvil, etc. Amplia gama posibilidades en Ventas.

SE REQUIERE UNA PERSONA:

De 25 a 35 años, inteligente y que sepa: Pensar - Sondear y abrir Mercados - Con sentido de la oportunidad Comercial - Diversificarse en la Venta de artículos variados - Actitud Emprendedora y con Dotes para saber dirigir a otros Vendedores y regir la Sucursal de Palma de Mallorca. Llegado el caso.

DETALLAR ESCRITO A MANO:

Nombre, edad, naturaleza, estado y empleos que ha tenido en Ventas o en otra actividad. Enviar estos datos al Apartado Correos n.º 9061, Barcelona. Incluir este anuncio. Reserva garantizada para los que están empleados.

BANCA

DESDE LOS 16 AÑOS. SUELDO ENTRADA 5.000 PESETAS AL MES
OPOSICIONES FRECUENTES. PREPARACION ESPECIALIZADA

Academia Cots San Felio, 7 - Tel. 212567

LA GUERRA EN EL VIETNAM

GRAN OFENSIVA NORTEAMERICANA CONTRA EL VIETCONG

NUEVA YORK, 12. (Del corresponsal de Pyresa, GUY BUENO, por telex). Desde hace diez días, más de veinte mil soldados de la primera división de Infantería americana, mandados por el general William Dupuy, han desencadenado la gran «operación Attleboro» en la provincia de Tay Ninh, a unas sesenta y cinco millas de Saigón, en esa «zona C» que hace veinte meses recibió las primeras bombas de los enormes aparatos de bombardeo estratégico B-52. Han pasado veinte meses, en efecto, desde que empezó la «Operación Astilla» que hubiera debido reducir a teas a las fuerzas del Vietcong concentradas en esa región. No parece que la «Operación Attleboro» haya tenido más éxito que la «Operación Astilla». Cierto es que durante los diez días de combates, los partes de guerra americanos han hablado de grandes victorias. Mas el balance de estas operaciones no sólo parece haberse saldado por ahora con poco más o menos de un millar de enemigos muertos—pagado, por cierto, con altas bajas de las filas americanas—sino que en las últimas horas ese adversario enfrentado con más de 20 mil hombres y con la máquina aérea y artillería más poderosa de la tierra, ha logrado contestar todavía con doscientas granadas de mortero, inesperadamente disparadas contra el propio cuartel general de la división.

Es más, incluso si la gran «Operación Attleboro» concluyera un éxito táctico, es decir, si las fuerzas americanas lograran destruir totalmente a los guerrilleros del Vietcong concentrados en esa «zona C» situada a tan corta distancia de Saigón, los objetivos estratégicos —es decir una victoria definitiva— no podrían ser alcanzados. La victoria tan sólo se logrará el día en que los ejércitos americanos puedan ocupar definitivamente el terreno que temporalmente han operado arrancar al enemigo, permitiendo de esta suerte la gradual expansión sobre todo del territorio sud-vietnamita del control ejercido por su aliado. Para obtener este resultado, harían falta, por lo menos, entre sesientos o seiscientos cincuenta mil soldados americanos en Vietnam, lo que es más, esta fabulosa cantidad de combatientes estadounidenses debería llegar a Vietnam en un próximo futuro. El propio McNamara ha declarado días atrás que tal no es la intención del Presidente Johnson.

«GENERAL TIEMPO»

El «general tiempo» no parece favorecer ya al Cuerpo Medicoamericano. Como sin duda por sorpresa por masiva intervención de los Estados Unidos decidida hace un año y medio, el adversario sabido rehacerse ahora del tiempo y responder a la escalada con una escalada propia. Por lo menos, ha logrado establecer el equilibrio. Después de tantos meses en los que, contra un enemigo primitivamente armado, los Estados Unidos han volcado el peso de su máquina militar industrial y económica, no se ha logrado reconstruir definitivamente un somero cuadrado del territorio ocupado por el Vietcong.

YUDA A HANOI

Las operaciones de bombardeo desencadenadas contra el Norte desde febrero de 1965, poco han hecho una mella decisiva sobre la vida de la población allende el 17 paralelo. Al contrario, la ayuda que Hanoi ha recibido en estos últimos meses de sus aliados, le ha permitido desarrollar poco a poco un fabuloso instrumental defensivo antiaéreo, que hoy mismo logró derribar a cinco aviones atacantes norvietnamitas. A la vez,

MAS DE 20 MIL SOLDADOS HAN INTERVENIDO EN LA OPERACION ATTEBORO, A 65 KILOMETROS DE SAIGON

Sin embargo, 200 granadas de mortero cayeron sobre el Cuartel de la Dirección

lejos de reducir el ritmo de la infiltración, las operaciones de bombardeo americanas contra el Vietnam del Norte tan sólo han producido un envolvimiento norvietnamita cada vez mayor en la guerra librada en las junglas y los arrozales sobrevivientes. Las posiciones de Hanoi y del Vietcong no sólo se han endurecido, sino que el Vietnam del Norte ha logrado ajustar su economía a la guerra y, a pesar de las tremendas destrucciones padecidas, salir incluso robustecido del castigo. Todas las informaciones que se reciben aquí, en las Naciones Unidas, de Hanoi, indican que la economía norvietnamita, primitiva, eminentemente agrícola, ha logrado sobrevivir precisamente por tener esta naturaleza, a unas operaciones de bombardeo que, sin duda, hubieran paralizado a sociedades más adelantadas.

En ambientes de la ONU se equipara ahora la situación en Vietnam del Norte y la defensa ofrecida por su población y por el Vietcong al ataque americano a la que reinaba en España hace poco más de un siglo y medio cuando la resistencia del campesino español en la guerra de la Independencia logró frenar e in-

cluso destruir los engranajes de la máquina militar más poderosa de aquella época: El Ejército de Napoleón. Y los observadores se preguntan quien será en esta coyuntura, el Duque de Ciudad Rodrigo, si tendrá nombre ruso o chino. De lo que no se parece dudar es que ese «Duque de Ciudad Rodrigo» aparecerá algún día en los campos de batalla con carácter decisivo.

EL REGIMEN DE SAIGON

SE TAMBALEA

Mientras tanto, también empieza a tambalearse una vez más el régimen político en Saigón donde, al regreso de Manila —como sucedió a la vuelta de Honolulu—, el Mariscal Ky está tratando de explotar ahora el abrazo que le ha vuelto a dar el Pre-

sidente Johnson para deshacerse de sus adversarios políticos y reforzar su propia postura. Estas últimas iniciativas del Mariscal Ky parecen haberle enfrentado no sólo con la Asamblea Constituyente, no sólo con algunos Ministros de su propio Gabinete sino también con varios de los Jefes militares más importantes de la Junta y en modo particular del General al mando de las fuer-

za survietnamitas en el delta del Río Mekong.

SOLO UNA SALIDA

Según U Thant, tan solo existe una salida y ésta acaba de ser redefinida por el Secretario General de la ONU en términos más precisos que nunca. América debe poner término inmediato y sin condiciones a las operaciones de bombardeo contra el Vietnam del Norte, ha declarado U Thant, añadiendo por primera vez que Estados Unidos también deberán retirar totalmente sus fuerzas y sus bases del Vietnam, para que, por fin, el propio pueblo vietnamita pueda resolver sus dificultades y forjar su propio destino. No parece haber duda de que un número cada vez mayor de las delegaciones de las 122 Naciones acreditadas en Nueva York comparten esta opinión de U Thant.

CABO KENNEDY

LOVELL Y ALDRIN HAN REALIZADO SU CITA CON EL «AGENA»

Pudieron fotografiar el primer eclipse de sol desde el espacio

Lovell y Aldrin condujeron al parecer su cápsula al encuentro con el «Agena», realizando la ma-

niobra a una altura aproximada de unos 300 kilómetros. Se les auxilió con datos para la navegación, radiados desde tierra, pero —se ha señalado que el sistema de guía radar terrestre les ha proporcionado poca ayuda.

AVERIA EN EL MOTOR

Cabo Kennedy, 12. (Efe). — El «Geminis XII» se ha separado del cohete blanco «Agena». Al parecer ha surgido una avería en el motor principal del cohete: Un impulsor con el que los astronautas contaban para alcanzar, el sábado, a primera hora de la mañana, la altitud máxima de 740 kilómetros.

La NASA estudia la cuestión atentamente, y están previstas, al menos cuatro coladas de la cabina «Geminis XII», con el blanco «Agena».

La turbina del motor principal del «Agena» es, al parecer, el lugar donde se localiza la avería que crea dificultades en los últimos minutos, según opinan los técnicos de la NASA, dificultades que no son esenciales, desde luego. De la solución dependerá la posible subida a la altitud máxima prevista para el «Geminis XII» a partir de las ocho de la mañana (H.E.), del sábado.

PLANES CANCELADOS

Cabo Kennedy, 12. (Efe). — La agencia espacial norteamericana ha cancelado los planes para que el «Geminis XII» fuera impulsado, utilizando la fuerza del cohete «Agena» hasta una altura de 741 kilómetros de distancia respecto de la superficie de la Tierra.

La cancelación indicada se debe a diversos fallos en el sistema de cohetes del «Agena».

PRIMERAS FOTOS DE UN ECLIPSE

Centro Espacial de Houston, 12. (Efe-Upi). — Maniobrando su nave espacial para colocarse frente al astro oscurecido por la Luna durante la segunda fase del eclipse, Lovell y Aldrin han logrado tomar las primeras fotografías que se consiguen desde el espacio de un fenómeno natural de esta índole.

Disparando los objetivos de sus cámaras a través de los cristales de sus ventanillas, equipadas con filtros especiales para protegerse la vista, ambos astronautas fotografiaron el eclipse cuando se hallaba sobre las islas Galápagos frente a las costas del Perú. Pocos minutos después, Lovell y Aldrin comunicaban a la estación

de la Antigua, en el Atlántico occidental la frase siguiente: «Hemos conseguido fotografiar el eclipse en el momento de mayor oscuridad».

EL PORTAVIONES «WASP»

A bordo del portaviones «Wasp», 12. (Efe). — El portaviones «Wasp» de los Estados Unidos, se dirige a su nueva posición, prevista para el caso de que los astronautas del «Geminis 12» se vean obligados a efectuar un regreso de urgencia a la tierra.

Las condiciones en la zona son aceptables, pero no a medida de los deseos, según un parte meteorológico.

ALDRIN: PERIODO DE VIGILANCIA

Centro Espacial (Houston), 12. (Efe). — El astronauta Edwin Aldrin permanece en la parte exterior de la cápsula «Geminis 12», cuya escotilla ha sido abierta, para iniciar un periodo de «vigilancia» de dos horas y 18 minutos durante el cual tomará fotografías de la tierra y las estrellas.

La cabina, en la parte donde se halla Aldrin, ha sido «despresurizada».

Los astronautas del programa, James Lovell y Edwin Aldrin, tras su «cita espacial» con el «Agena» y la toma de fotografías del eclipse total del sol, esta mañana, proceden a nuevos experimentos. Aldrin ha abierto la escotilla derecha de la cápsula y permanece en el espacio, junto a la astronave, tomando fotografías de la tierra y de las estrellas.

La «vigilancia» la inició Aldrin a las 17,20 hora española cuando el «Geminis 12» se hallaba en un punto sobre las islas Canarias.

TOKIO

EXITO RESONANTE DE PILAR LORENGAR

Tokio, 12. (Efe). — Con resonante éxito, sobre todo al interpretar canciones españolas, ha dado Pilar Lorengar un recital de canto en esta capital.

En el auditorio figuraban varios Príncipes de la Familia Imperial miembros del Cuerpo Diplomático y otras personalidades.

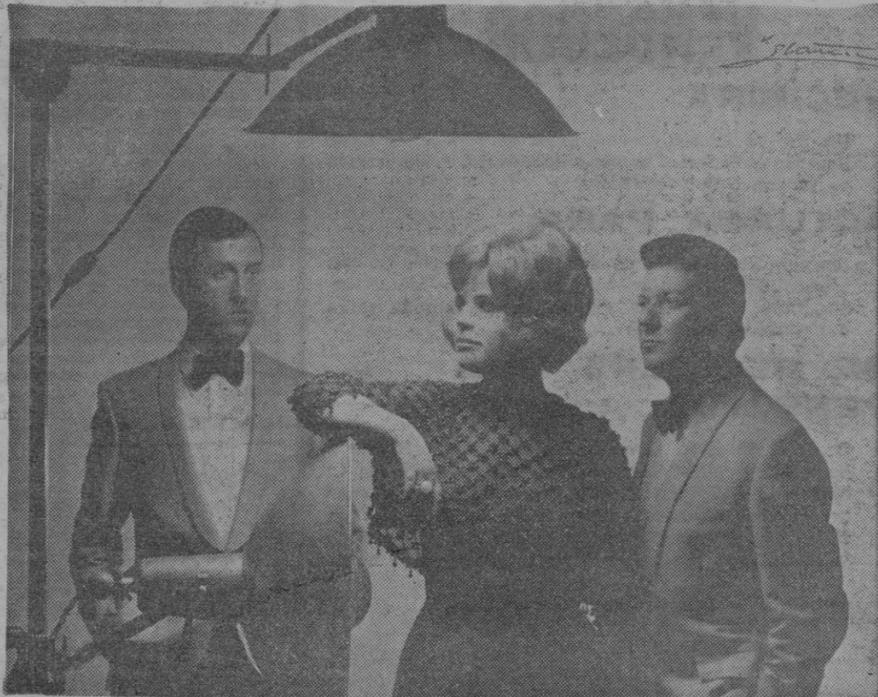
La actuación de la artista española, dentro del cuadro de la ópera de Berlín también ha constituido un verdadero triunfo.



JARTAN'S

EL MUSIC-HALL MEDITERRANEO

«LOS 3 DE CASTILLA»



El mejor trío músico-vocal del momento Famosos en toda Europa y Sudamérica ¡¡A Vd. también le entusiasmarán!! Si los vio en Televisión, véalos personalmente

En show normal, fantasía musical con el Ballet de José Montes HIGHT SOCIETY Auténtico arte español con el genial Ballet de SALVADOR DE CASTRO

LOCAL CLIMATIZADO - RESERVA DE MESAS TEL. 233802

Lea «BALEARES»

COMERCIOS QUE RECOMENDAMOS

PINTURA Y DECORACION

PINTURA Victor Alta decoración. Autómata y óleos. Pérez Galdós 51 T. 222031

PASTELERIAS

Hamburguesas... Perros calientes... en panecillos. Patis Paloma Plaza Santa Ponsa 5 Teléfono 253431

CARPINTERIAS

Para sus muebles cocina CARPINTERIA «CALAFAT» Proyectos y presupuestos Teléfono 227279

ALQUILER AUTOS

Autos FALCON (alquiler sin chofer) PRECIOS INCREIBLES 150 Ptas KM Teléfono 236322 C/ Garbíe, Laabres 20

MUEBLES METALICOS

BOGA MUEBLES METALICOS DE OFICINA Muntaner, 23 - Tl. 214577

FOTOGRAFIA

Industriales publicitarios y decorativos Foto EXPRES C/ Velázquez, 19, Palma

ELECTRICIDAD

Eléctrica DARDER Instalaciones eléctricas Protectora 22 Pícora, 22 Tel. 223764 - 223720

JOYERIAS

«GREGORY» Joyero Consúltale antes de hacer su regalo

I. V.

Tele-Monserrat Servicio técnico Radio TV Pico, 22 (Es Fortí). Tel. 234183

ALMACEN DE CARPINTERIA

Almacenes SANZ Pedro II 72 (puertas, ventanas, persianas). 3.000 puertas en existencia a precios sin competencia.

SOMIERS

Somiers SALOM arreglos al día y colchones de todas clases Balmes, 127 Tels. 251197 y 251873

COMERCIANTEs

DESDE AHORA ESTA SERA SU SECCION

diario

PROGRAMA TVE presentado por TELEFUNKEN

EL TIEMPO PREVISION PARA BALEARES Y MEDITERRANEO OCCIDENTAL

Nuboso. Neblinas matinales. Tiempo frío. Marejadilla, con vientos del Nordeste moderados. Temperatura máxima: 17 grados a las 13 horas de ayer. Temperatura mínima 6,6 grados a las 23 horas de anteyer. Humedad relativa: 81 por 100. Insolación: 6 h. 40 m.

FARMACIAS

(De 5 mañana a 10 noche) Barceló, Consulado, 6 (Esq. Sagrera) Tel. 215252. Bernal, Colón, 46. Tel. 212173. Cano, Archiduque Luis Salvador, 89. Tel. 250037. Caubet, Calvo Sotelo, 145 (Terreno) Tel. 232456. Coll, General Mola, 34. Teléfono 224712. Forteza-Rey, Plaza Cuartera, 19. Tel. 211996. Gil Viñaza, 18. Tel. 212181. Llobera, Plaza Santa Eulalia, 1. Tel. 212143. Mercadal Héroes de Manacor, 284 (Soledad) Teléfono 225518. Mulet Plaza Serpentina, 4 (Santa Catalina) Teléfono 231261. Oliver, Aragón, 240 (Hostalets) Tel. 211435. Sbert, Plaza Progreso, 1 (Santa Catalina) Tel. 233021. Torregil, San Miguel, 93 Tel. 211235.

Distribuidor para Baleares Casa Radio T.V. TELEFUNKEN Pl. Mayor, 8 - Palsaires, 23

ayer EN LA Ciudad

ELECCIONES MUNICIPALES

Hace unas semanas señalaba que no había mucha animación para las elecciones municipales, correspondientes al tercio de cabezas de familia. Pero se ha producido un cambio desde el domingo pasado, en que fueron proclamados los Candidatos. Estos han publicado declaraciones en la prensa, expresando lo que consideran más necesario atender, y el público ha pasado ya de una actitud pasiva a una actitud activa, ya que todos los cabezas de familia, hoy, deberemos depositar nuestro voto, en favor de los candidatos que queremos resulten elegidos.

Diario nocturno de 9 noche a 4 mañana. Domingos y festivos de 5 mañana a 9 noche. Teléfonos: 230946. 230947 y 230948. En Residencia Sanitaria S. O. E. Son Dureta)

SERVICIO MEDICO DE URGENCIA Del Colegio Oficial de Médicos servicio permanente Vía Roma, 29 Teléf. 211229

CUPON DEL CIEGO 065

Volverán a venir suizos sólo para tomar el té en Mallorca y luego marcharán

AEROPUERTO Sigue siendo superior el número de pasajeros que se van al de los que vienen

Tras una mañana en que menudearon las despedidas, sobre todo las despedidas internacionales, vino un mediodía y sobre todo una tarde, sin el menor rastro de congestión ni de intensidad. Resultó este sábado como un día cualquiera, ya no de los de verano, sino como un día cualquiera de invierno. Si durante el sábado de la semana pasada se registraron tres mil y pico de pasajeros, esta vez difícilmente se superaron los tres mil.

Entre los aviones que realizan vuelos charter, llegó uno sin pasajeros, pues solamente venía a llevarse gente que ya había terminado su visita a la isla. Todo esto determina la disminución del movimiento en nuestro aeropuerto. Pero sin embargo, agrada cotejar las cifras que ahora se obtienen, con las que se obtuvieron durante el mismo mes el año pasado. Hay una ventaja moderada, pero ventaja al fin, para 1966.

Primeramente me encontré con una ex-recepcionista de Iberia, Daniela Serra. Charlamos, me dijo que venía a recibir a una señora que había comprado un apartamento y que venía a conocerlo. Luego, llegó el avión de Lufthansa, procedente de Frankfurt, vía Niza. Y en dicho aparato, vino la señora que aguardaba Daniela.

puerto

Para la próxima semana 3 trasatlánticos «Independence», «Caronia» y «Anna C»

MUCHO MOVIMIENTO DE ENTRADAS

A la hora prevista llegó el cubano «Juguari», procedente de Barcelona, donde había desembarcado parte de su cargamento de azúcar. Con destino a la Comisaría de Abastecimientos y Transportes llegan ahora a bordo del buque tres mil quinientas toneladas de azúcar, que el mismo día comenzaron a desembarcarse.

LA SEMANA

Poca cosa ha ocurrido a lo largo de la semana. En un principio se había iniciado esta con poquísimo movimiento de llegadas, pero luego, en los últimos días, se ha notado un aumento bastante considerable. Hay que registrar también, la arribada a Palma de los ocho buques de la Armada de los Estados Unidos, que estarán aquí por espacio de siete días.

PASO DE TRASATLANTICOS

Ayer por la mañana, a la hora anunciada entraba el suntuoso trasatlántico de bandera italiana, «Michelangelo» de la Compañía Italia. Está realizando un crucero de lujo, y llegó con un muy considerable número de turistas, que una vez en tierra se dedicaron a recorrer la Ciudad y alrededores.

COCO MENESES

banco de los POBRES

LA BONDAD ALEGRE DE NUESTRO OBISPO

A mí, personalmente, y que me perdone la Santa Madre Iglesia, no me ha gustado nunca que a los señores Obispos se les pueda llamar Ordinarios, y encima, Ordinarios de este o de aquel lugar.

He conocido a muchos señores Obispos, he besado el anillo a muchos señores Obispos, y todos ellos me han parecido personajes distinguidos y fuera de serie. Por esto es que me he resistido siempre a llamarles Ordinarios de la Diócesis a los señores Obispos que he conocido.

Será por similitud inconcordada, por lo que fuere, pero para mí un Obispo no es un Ordinario, sino todo lo contrario de la interpretación que el vulgo da a esta palabra.

Esto que acabo de escribir lo he pensado más de una vez, recapitular en ocasión del trato amable, lleno de "causerie charmant" de nuestro querido Obispo don Rafael Alvarez Lara.



Hay que seguirle el rastro a un hombre, aunque se trate de un señor Obispo, para saber los puntos que calza en humanidades, que es a fin de cuentas lo que vale a la hora de la verdad.

Don Rafael Alvarez Lara, Obispo pequeño y grande, breve y bueno, y por ende, dos veces bueno, es hombre de una extremada simpatía. Así se muestra en toda ocasión en que se allana al pueblo. Como ayer ocurrió en la Fiesta de los Octogenarios.

Su plática, en la Misa, consolándoles la carga de años a los viejos, haciéndosela tan leve, con vistas a la eternidad, que a todos consoló de pesadumbre, les infundió una alegría juvenil insopechada.

Luego, tras el solemne acto que presidieron en el Salón de nuestro Ayuntamiento los Hijos Ilustres de la Ciudad, se entrometió con los octogenarios eclesiástica para comer y libar.

—En Andalucía —le dijo con gracia a un anciano de obentá y cinco años— le llaman al vino "la leche del viejo".

Y enseguida, el viejo, se tomó su vasito de leche de Málaga.

Simpático Obispo, breve y bueno —dos veces bueno— el que nos enviaron desde Guadix.

Y no paró ahí su amable "causerie", sino que desde el Ayuntamiento marchó a visitar en su domicilio particular a don Monserrate Mascaró Nadal, "alma mater" de la Fiesta de los Octogenarios, que se hizo en el día de ayer "oficial" por decisión graciosa de nuestro Ayuntamiento.

Imaginamos que el señor Obispo no calaba en su cabal medida el colmo de felicidad que le iba a otorgar a don Monserrate Mascaró con su visita. Seguro que con ella le alivió de dolencias y le dio años de vida. Pensé, que cuando le hizo ofrenda por un instante de su soldo, escasquetándose con gesto cariñoso, a mi amigo Monserrate se le iba a partir en dos el corazón.

Nos desesperábamos de que tan simpática actitud de nuestro Obispo Rafael —el me perdoné el confianzudo trato de esta crónica— no fuera captada por la cámara de un fotógrafo y alguien fue en busca del único artista "de daguerrotipo" que queda en la ciudad, con su trípode instalado en la plaza de Santa Catalina Tomás.

Del abrazo, pues, para felicidad de don Monserrate Mascaró, quedará permanente memoria gráfica en el album de sus recuerdos.

Había hablado quien esto escribe, desde un escaño de nuestro Ayuntamiento calificándola como flor de la maravilla, de la jovialidad de nuestro señor Obispo don Rafael Alvarez Lara. Y es que la alegre jovialidad es obispable, pese a quien pese.

DONATIVOS Y QUITAPENAS

Siempre que uno se pone en buen camino saca tajada. Y especialmente si se tropieza con Rafaelés, como ayer. No sé que me ocurre de cierto tiempo a esta parte que este nombre "me va". Porque fue un Rafael octogenario quien ayer me entregó MIL pesetas para los pobres de este Banco.

También recibimos las QUINIENTAS pesetas que, siempre a punto, nos envía "Semana Mallorquina".

Recibidas igualmente de don Gabriel Tous, candidato a concejal, TRESCIENTAS pesetas.

No tengo inconveniente en hacer público que pensaba incluirle en mi candidatura, pero ahora, más que más.

Lo de la "trotada" para los pobres de Cojuelo en la Hipica de Son Pardo, señalada para el inmediato martes, me avisó Jean Buchet que tiene vermut, pues hoy, domingo, en la Hipica, habrá ya mesas, veladas por hermosas damas, para tal fin.

Para una joven esposa, cuyo marido está haciendo el servicio militar, madre de una niña que llevaba en brazos, entregadas en el día de ayer MIL QUINIENTAS pesetas.

"COJUELO"

Entrega del Premio «Monserrate Mascaró» a Jorge Andreu y Baltasar Coll

EL AYUNTAMIENTO TRIBUTO UN HOMENAJE A LOS OCTOGENARIOS

Ayer, a las doce del mediodía, se celebró una Misa en la Catedral Basílica, que ofició nuestro Obispo, don Rafael Alvarez Lara, que había sido organizada por el Ayuntamiento de Palma, como homenaje a los octogenarios, en la fiesta anual que cada año se viene celebrando y que fundada por don Monserrate Mascaró, el Ayuntamiento ha recogido dándole continuación.

que por primera vez se concedió este año, que se otorgó —según se anunció en su día a nuestro compañero de Redacción don Jorge Andreu Alcover y al Rvdo. don Baltasar Coll.

A continuación las autoridades hicieron entrega de los correspondientes diplomas acreditativos de la concesión.



Este año asistieron octogenarios no sólo de Palma, sino de diversos pueblos de la isla y presidieron el Alcalde de Palma, don Máximo Alomar, el Presidente de la Diputación, don Rafael Villalonga Blanes; los Alcaldes de Montuiri y La Puebla, y la Concejal del Ayuntamiento de Palma, señorita Llinás.

Este año asistieron octogenarios no sólo de Palma, sino de diversos pueblos de la isla y presidieron el Alcalde de Palma, don Máximo Alomar, el Presidente de la Diputación, don Rafael Villalonga Blanes; los Alcaldes de Montuiri y La Puebla, y la Concejal del Ayuntamiento de Palma, señorita Llinás.

El Obispo pronunció adecuada y hermosa plática alusiva al acto, y el centenar de octogenarios que este año se habían reunido se acercaron al altar para recibir la Comunión.

Este año asistieron octogenarios no sólo de Palma, sino de diversos pueblos de la isla y presidieron el Alcalde de Palma, don Máximo Alomar, el Presidente de la Diputación, don Rafael Villalonga Blanes; los Alcaldes de Montuiri y La Puebla, y la Concejal del Ayuntamiento de Palma, señorita Llinás.

En primer lugar el Secretario de la Corporación dió lectura al acuerdo de la misma concediendo el "Premio Monserrate Mascaró".

Este año asistieron octogenarios no sólo de Palma, sino de diversos pueblos de la isla y presidieron el Alcalde de Palma, don Máximo Alomar, el Presidente de la Diputación, don Rafael Villalonga Blanes; los Alcaldes de Montuiri y La Puebla, y la Concejal del Ayuntamiento de Palma, señorita Llinás.

ACTO EN EL AYUNTAMIENTO

Seguidamente los homenajeados se trasladaron al Ayuntamiento donde en el Salón de Actos se celebró un brillante acto.

Este año asistieron octogenarios no sólo de Palma, sino de diversos pueblos de la isla y presidieron el Alcalde de Palma, don Máximo Alomar, el Presidente de la Diputación, don Rafael Villalonga Blanes; los Alcaldes de Montuiri y La Puebla, y la Concejal del Ayuntamiento de Palma, señorita Llinás.

Ocuparon la presidencia el Alcalde de Palma, don Máximo Alomar, acompañado de nuestro Obispo, don Rafael Alvarez Lara; del Presidente de la Diputación, don Rafael Villalonga; los Alcaldes de La Puebla y Montuiri; los miembros del Consistorio de Palma, señorita Llinás y señores Ramis y Frau Bou, y los galardonados.

Este año asistieron octogenarios no sólo de Palma, sino de diversos pueblos de la isla y presidieron el Alcalde de Palma, don Máximo Alomar, el Presidente de la Diputación, don Rafael Villalonga Blanes; los Alcaldes de Montuiri y La Puebla, y la Concejal del Ayuntamiento de Palma, señorita Llinás.

En primer lugar el Secretario de la Corporación dió lectura al acuerdo de la misma concediendo el "Premio Monserrate Mascaró".

Este año asistieron octogenarios no sólo de Palma, sino de diversos pueblos de la isla y presidieron el Alcalde de Palma, don Máximo Alomar, el Presidente de la Diputación, don Rafael Villalonga Blanes; los Alcaldes de Montuiri y La Puebla, y la Concejal del Ayuntamiento de Palma, señorita Llinás.

SOCIEDAD

Enlace Vázquez-Mulet

El pasado día 10, en el oratorio de la Bonanova, celebraron su enlace matrimonial don José María Vázquez Calvo y la encantadora señorita María Antonia Mulet Pascual.

Este año asistieron octogenarios no sólo de Palma, sino de diversos pueblos de la isla y presidieron el Alcalde de Palma, don Máximo Alomar, el Presidente de la Diputación, don Rafael Villalonga Blanes; los Alcaldes de Montuiri y La Puebla, y la Concejal del Ayuntamiento de Palma, señorita Llinás.

Bendijo la unión y celebró la misa de velaciones el Rvdo. Cura-Económico de Fornalutx, don Agustín Serra.

Este año asistieron octogenarios no sólo de Palma, sino de diversos pueblos de la isla y presidieron el Alcalde de Palma, don Máximo Alomar, el Presidente de la Diputación, don Rafael Villalonga Blanes; los Alcaldes de Montuiri y La Puebla, y la Concejal del Ayuntamiento de Palma, señorita Llinás.

Actuaron como padrinos, por parte del novio, don Luciano Vázquez Penedo y doña Amalia Calvo Ojeda, y por parte de la novia, don Bartolomé Mulet García y doña Carmen Pascual Vázquez. Firmaron el acto como testigos por parte del novio, don Antonio López Agudín, don Andrés Vidal Juliá y don Antonio Tugores Busquets, y por parte de la novia, don Sebastián Moranta Oliver, don Mateo y don Antonio Pascual Vázquez.

Este año asistieron octogenarios no sólo de Palma, sino de diversos pueblos de la isla y presidieron el Alcalde de Palma, don Máximo Alomar, el Presidente de la Diputación, don Rafael Villalonga Blanes; los Alcaldes de Montuiri y La Puebla, y la Concejal del Ayuntamiento de Palma, señorita Llinás.

Terminada la ceremonia, los invitados fueron obsequiados con un almuerzo en un céntrico hotel. La novel pareja, a la que deseamos toda suerte de felicidades, salió de viaje por diferentes ciudades de la península.

Este año asistieron octogenarios no sólo de Palma, sino de diversos pueblos de la isla y presidieron el Alcalde de Palma, don Máximo Alomar, el Presidente de la Diputación, don Rafael Villalonga Blanes; los Alcaldes de Montuiri y La Puebla, y la Concejal del Ayuntamiento de Palma, señorita Llinás.

Operado

Ha sido objeto de una intervención quirúrgica, por el Dr. don Guillermo Reines, en la clínica Mare Nostrum, nuestro estimado amigo don Antonio Salvá moncada, Contratista de Obras. Le deseamos un pronto y total restablecimiento.

Este año asistieron octogenarios no sólo de Palma, sino de diversos pueblos de la isla y presidieron el Alcalde de Palma, don Máximo Alomar, el Presidente de la Diputación, don Rafael Villalonga Blanes; los Alcaldes de Montuiri y La Puebla, y la Concejal del Ayuntamiento de Palma, señorita Llinás.

De viaje

Procedentes de Nueva York, vía aérea, llegaron a nuestra ciudad los industriales joyeros don Rafael Orozco Rodríguez y don Die-

pezó agradeciendo la presencia del Obispo, del Presidente de la Diputación y de los Alcaldes de La Puebla y Montuiri. Tuvo palabras de alabanza para don Monserrate Mascaró, fundador de la fiesta de los octogenarios ahora hace quince años, y que si bien en este momento no está presente físicamente siempre lo estará espiritualmente el día en que se celebre este homenaje. Agradeció a la señorita Llinás la organización del acto y felicitó a todos los octogenarios asistentes deseándoles paz en esta vida y en la otra.

GOBIERNO CIVIL DE BALEARES

VISITAS

En la mañana de ayer, y en su despacho oficial del Gobierno Civil, el Excmo. señor Gobernador, don Plácido Alvarez-Buylla, recibió las siguientes visitas: don Guillermo Sureda, Subjefe Provincial del Movimiento; don Juan Aguilar Sancho, Arquitecto; don Alfonso Reina y don Antonio Perelló, Alcalde y Primer Teniente de Alcalde del Ayuntamiento de Inca; don Jaime Vanel, Alcalde de Muro; don Guillermo Ribot Sbert, Primer Teniente Alcalde del Ayuntamiento de Petra; don Juan Bauzá y don Martín Oliver, Presidente y Secretario respectivamente de la Asociación «Fray Junípero Serra».

del lector AL DIRECTOR

EL NUEVO CALA D'OR, ¿CONTRA EL VIEJO CALA D'OR?

Querido Director: Te ruego la publicación de estas líneas. Soy vecino de Cala d'Or, a pequeñas «diócesis», y por poco nací por aquellos andurriales. Mi padre era «santanyner»...

«Hay un viejo y tradicional Cala d'Or, que por acuerdo unánime de toda Mallorca, se dice que era modelo de urbanización, sin rascacielos, a la medida humana que, tal como ha indicado Luis Ripoll, peliza por culpa de la nueva ola que no quiere saber de estética y, por lo visto, se pone por montera la ética. Que cada palo aguante su vela y los especuladores la suya. ¿Quién vencerá a quién? Todos tenemos, y es lógico nuestro temor a la vista de ciertas ambiciosas construcciones, que el tradicional, el grato, el humano Cala d'Or, se vea oprimido, soliviantado y sacado de madre por el mal gusto, por los rascacielos y por falta absoluta de carácter en lo nuevo que se quiere construir, y todo ello con vistas al bendito turismo, tan respetable, pero mucho menos respetable cuando lanza a la gente a una desafortunada carrera en busca del lucro...»

Uno confía en el buen sentido del Alcalde de Santanyí que puede y tiene en sus manos la ley para evitar desastres. El viejo Cala d'Or, una creación lograda con gran desinterés y amor a aquel extremo de Mallorca, no puede morir agobiado por las alturas inauditas. ¿Vamos a consentir, señor Alcalde, que lo que era, lo que es, un modelo de sensatez y gracia, se convierta en otra desgracia isleña? Señor Alcalde, ayude usted al viejo Cala d'Or!»

Juan BONET

Juventudes Musicales

Recital de piano por José M.ª Colom

Tras el recital de piano que noszada ya y su dominio del teclado, ofreció anoche José María Colom, bajo los auspicios de la Delegación en Palma de «Juventudes Musicales», en el salón de actos del «Hotel Jaime I», salimos altamente reconfortados. Porque el citado pianista es, todavía muy joven y, a pesar de ello, no ha perdido el tiempo. Y cuando la juventud, en cualquier orden de ideas o en cualquier aspecto artístico, demuestra un espíritu de superación, un estímulo que acusa fervientes deseos de servir una vocación bien sentida bajo el acicate de la emulación interna, debemos alegrarnos todos, porque ello demuestra palpablemente que la gran vitalidad de los jóvenes de hoy, no siempre se pierde en naderías, ni desmayos ni estridencias...

Pero vayamos al grano. José María Colom, conoce ya profundamente el piano. Matiza muy bien; cuida y sabe obtener espléndidas sonoridades en todas las gamas y pianos; tiene una pulsación muy bien disciplinada; es claro en toda la suerte de pasajes; expresa sus ideas con rotundidad, sin vacilaciones ni titubeos; hace gala de una espléndida fluidez, que descubre un temperamento artístico del que cabe esperar resultados verdaderamente sorprendentes.

No importa que, de momento, no haya, apenas, discriminación de estilos. Para superarse, hay que acercarse, sin miedo, a aquellos que nos son superiores. Llegará un momento en que los comprenderemos y entonces y sólo entonces, todos los medios expresivos que poseemos, podremos ponerlos mucho mejor al servicio de quienes lograron, con su genio creador lo que nosotros tenemos que desentrañar.

José María Colom es joven, pero tiene unas condiciones envidiables. Con su técnica, muy avan-

¡CUIDADO! No instale su calefacción sin antes informarse de «STRACHONETT» Radiador mural a gas ciudad y butano. Distribuidor: MIGUEL MUT AMENGUAL Avda. Juan March, 25 y C/. San Miguel, 232

Orquesta Sinfónica de Mallorca TEATRO PRINCIPAL CONCIERTO Solista Piano: MARIA ROSA LUNGO Martes, día 15 de Noviembre

VENDO HOTEL NUEVO EN BALEARES. SOBRE LA PLAYA, PARA 100 PLAZAS. TOTALMENTE EQUIPADO Y EN MARCHA. 8 MESES TEMPORADA. IMPOSIBLE ATENDERLO. TELEFONEAR Sr. MATEO GUIMERA, P.º DE GRACIA, núm. 37. - Teléfono 215-04-94 (95). - BARCELONA.

TRES SACERDOTES MALLORQUINES

MARCHARAN, EN BREVE, A BURUNDI A SEMBRAR LA PALABRA DE CRISTO

PRECISAMOS 100.000 PESETAS PARA CUBRIR SUS GASTOS

VOSOTROS ¡UNA VEZ MAS! PODEIS HACER EL MILAGRO DE QUE SE CULMINE UNA BUENA OBRA. ¡SED GENEROSOS! CRISTO DEVUELVE CIENTO POR UNO

PUEDE EFECTUARSE LA ENTREGA DE APORTACIONES A LA SUSCRIPCION A TRAVES DE NUESTROS CORRESPONSALES EN LOS PUEBLOS O, BIEN, DIRECTAMENTE EN NUESTRAS OFICINAS.

Suma anterior	78.235'—
S. T. V.	25'—
Un cursillista	100'—
Un sacerdote	100'—
I. S. C. A.	800'—
Suma total	79.260'—

NOTA.— Estos donativos pueden hacerse, también, al teléfono 231177.

CIRCULO DE BELLAS ARTES

25 SALON DE OTOÑO

Convocatoria extraordinaria con ocasión de celebrar el 25 aniversario de la fundación del Círculo de Bellas Artes y el traslado a su nueva sede en el palacio «CASAL BALAGUER».

- BASES**
1. — **secciones**
a) Pintura. b) Escultura. c) Acuarela. d) Dibujo. e) Grabado.
 2. — **participantes**
Todos los artistas cualquiera que sea su nacionalidad o residencia.
 3. — **tema**
Libre. Todas las obras deberán ser originales y no haber sido expuestas en Palma de Mallorca.
 4. — **tamaño**
PINTURA: No inferior de 81 x 54 cms. o de su equivalente en superficie, y no excederán de 160 cms. de anchura. ACUARELA: Mínimo 38 x 46 o su equivalente de superficie pintada.
 5. — **obras**
Cada artista podrá enviar dos obras a cada sección.
 6. — **presentación**
Las obras se enviarán enmarcadas con varillas lisas cuyo ancho no podrá exceder de 30 m—m. Cada marco sólo podrá contener una sola obra.
 7. — **derechos**
Todas las obras deberán llevar en su parte posterior, el nombre del artista y título de la obra.
 8. — **envío**
Cada obra seleccionada se percibirá como derecho de exposición las cantidades siguientes:
Asociados 50 pesetas. No asociados 100 pesetas.

Se considerarán asociados los miembros de Círculos o Entidades que tengan establecida reciprocidad con el Círculo de Bellas Artes.

8. — **catálogo**
Para la reproducción de las obras que deseen figurar en catálogo, deberán remitirse una fotografía tamaño postal como mínimo, y abonar 225 pesetas para gastos de edición y fotograbado.

9. — **envío**
Procurando vayan bien embaldadas y protegidas, las obras deberán remitirse al CIRCULO DE BELLAS ARTES, palacio «Casal Balaguer», calle del General Mola, núm. 17 — PALMA DE MALLORCA.

10. **calendario**
Admisión: Hasta el 5 de diciembre, en los nuevos salones del palacio Casal Balaguer.

11. — **varios**
Seleccionada una obra, no podrá ser retirada antes de la clausura del Certamen.

Aunque se garantiza el máximo cuidado, el Círculo de Bellas Artes no se hace responsable de los deterioros que pudieran ocasionarse durante el envío y devolución.

Las obras presentadas por artistas premiados con Medalla de Honor en anteriores Salones, estarán exentas de selección y podrán ser presentadas fuera de concurso.

12. — **jurados**
De admisión y calificación, estarán formados por señores competentes y el fallo será inapelable.

13. — **premios**
No podrán declararse desiertos ni dividirse en su cuantía.

La Medalla de Honor podrá concederse a cualquiera de las secciones de que consta el Certamen.

Círculo Mallorquín

Se recuerda a los Sres. Socios de este Casino que el plazo de inscripción para las señoras que deseen ser presentadas en Sociedad en el III Baile de las Debutantes finalizará el próximo sábado día 19 de los corrientes a las siete de la tarde.

CLUB UNIVERSITARIO

Ponemos en colocamiento de nuestros compañeros Universitarios y de Prou, que hoy domingo día 13, a partir de las 5,30 tendrá lugar en los locales del Club San Jaime, 33, una fiesta con carácter especial, puesto que en ella el comentarista de discos Alejandro Vidal presentará las últimas novedades del mundo del disco así como todos los éxitos del año 1966.

SUCEDIO HACE 100 AÑOS

13 NOVIEMBRE 1866

Leemos en el «Diario de Palma»: En el vapor correo llegado ayer de Valencia llegó el Ejecutor de la justicia del territorio, acompañado de dos niños. La vida del personaje tiene por objeto ejecutar la sentencia fallada por el Consejo de Guerra contra los hermanos Esporlans, como reos de fratricidio consumado en la noche del nueve de septiembre pasado, uno de los cuales ha sido condenado a sufrir la pena de muerte en garrote y el otro a cadena perpetua. Según nos han informado el reo será puesto en capilla hoy y ejecutado mañana. Dios se apiade del infeliz y le conceda un sincero arrepentimiento.

★ Con referencia a lo que manifestamos días atrás sobre la tradicional encina de Mossa, sabemos que su dueño no tan solo no trata de vender este fenómeno del reino vegetal sino que también desea conservarlo al objeto de dar con ello una prueba de ser amante de las maravillas del país. Nos alegramos muchísimo.

★ En un periódico de París correspondiente al lunes 5 del actual, leemos el siguiente interesante episodio: A propósito de la venta considerable de ornamentos fúnebres que se han hecho estos últimos días en las cercanías de los cementerios, la Gazette des Tribunaux consigna el siguiente hecho: Una dama joven vestida de luto, entró en una tienda y pidió una corona de siemprevivas. — La señora quiere escoger entre éstas? — Oh la que yo quiero debe llevar un nombre, el nombre de la hija que he perdido. Emilia. — Que fatalidad! No nos queda más que una sola de estas coronas y precisamente acaba de ser vendida ahora mismo. — A quien? — A un caballero que también acaba de comprarnos flores. Mi radle allí viene.

El comprador apareció llevando en la mano la corona y las flores. La dama le miró y se puso extremadamente pálida. El caballero al ver que le miraban de este modo se paró y a su vez expresó al mayor estupor. Se dirige al cabo de un instante a la dama y le dice. — Ya lo veis, ambos hemos tenido la misma idea. Quereis que vayamos juntos a rogar por Emilia? Creedme en nombre de nuestra hija olvidemos lo pasado, todavía estamos a tiempo. — La joven al oír esto derramó abundantes lágrimas y se precipitó en los brazos de su marido.

Instantes después salieron de la tienda juntos y se fueron a rogar por Emilia. El recuerdo de su hija los volvió a unir. ★ Se suplica a la persona que haya recibido en su casa por una aprendiz de sastre unos pantalones y un chaleco nuevos que no sean suyos, se sirva devolverlos a casa del sombrerero Portillo, plaza de Cort, en donde se les gratificará.

ESEA

XII Cursos Generales de Perfeccionamiento Sanitario

INFORMACION Y TURISMO

Fotografías Turísticas de Mallorca

Se encuentra en Palma, el Jefe del Archivo fotográfico del Servicio de Publicaciones del Ministerio de Información y Turismo don Antonio de Casas, al objeto de entrevistarse con aquellos fotógrafos profesionales o aficionados que dispongan de diapositivas en color sobre temas paisajísticos, folklóricos, gastronómicos, artísticos y todo aquello que esté relacionado con las bellezas turísticas de Mallorca. El Sr. De Casas está auto rizado para la adquisición de estas diapositivas que sean de interés y que servirán para la ilustración de publicaciones que sobre temas turísticos de Mallorca, prepara el Servicio de Publicaciones del Ministerio. Las diapositivas que se publiquen, llevarán el nombre del autor.

La Dirección General de Sanidad anuncia los XXII Cursos Generales correspondientes a la serie de la «Obra de Perfeccionamiento Sanitario de España» que tendrá lugar en Madrid, Escuela Nacional de Sanidad, durante los días 12 al 17 de diciembre próximo, siendo su tema general «Educación sanitaria y sus técnicas de aplicación en la población rural».

A dichos Cursos, podrán concurrir médicos, farmacéuticos y veterinarios, quienes podrán solicitar matrícula becaria o libre de sus respectivos Jefes provinciales de Sanidad, hasta el 1 de Diciembre. La beca, comprensiva de gastos de viaje y estancia se cifra en 3.000 pesetas. Los Jefes provinciales de Sanidad comunicarán directamente a los interesados la concesión o denegación de las becas.

El importe de la matrícula, 185 pesetas, se hará efectivo por becarios y libres, el primer día del Curso, a las 10 de la mañana, en la Escuela Nacional de Sanidad. En concepto de alumnos libres, previo abono de la matrícula, podrán asistir los sanitarios de todas las ramas, maestros, sacerdotes y cuantos elementos se interesen por la educación sanitaria, a cuyo efecto dirigirán sus instancias a la Secretaría General de la O.P.S.E. (Escuela Nacional de Sanidad) (Ciudad Universitaria) Palma, 12 noviembre 1966.— Jefe Provincial actual de Sanidad Dr. C. Calleja.

Estamos seguros que el Sr. De Casas, encontrará el eco que el interés de su visita merece. La presentación de originales se pueden efectuar en las Oficinas de la Delegación Provincial de Información y Turismo, sitas en la Avda. Jaime III, núm. 48-pral. de Palma de Mallorca.

El Delegado Provincial Adjunto

Lea «BALEARES»

Faltan ya pocos días: Vd. podrá asombrarse otra vez ante EL MILAGRO



FRANK SINATRA
DEBORAH KERR
DEAN MARTIN

DIVORCIO a la AMERICANA

TECHNICOLOR
SUPERPANAVISION 70

DIRECTOR JACK DONOHUE

en SALA AUGUSTA naturalmente

ELECCIONES MUNICIPALES 1966

1. — ¿QUÉ TIENEN OBLIGACION DE VOTAR?
Todos los varones o mujeres vecinos de este término municipal, que se hallen inscritos en Censo Electoral de Cabezas de Familia.
2. — ¿DONDE HAY QUE VOTAR?
En el Colegio Electoral en donde esté inscrito el votante. Días antes de las Elecciones, conviene que cada uno se entere del lugar donde está situado el Colegio Electoral correspondiente a su domicilio.
3. — ¿CUANDO HAY QUE VOTAR?
El domingo día 13 de noviembre desde las 9 de la mañana, a las 5 de la tarde.
4. — ¿HAY OBLIGACION DE VOTAR?
Es obligado a todos los electores el emitir el v.to.
5. — ¿DONDE PODRAN OBTENERSE LAS PAPELETAS DE VOTACION?
En todos los Colegios Electorales existirán papeletas de votación a disposición de los electores.
6. — ¿CUANTOS SE PUEDEN VOTAR?
A cuatro candidatos.
7. — ¿COMO HAY QUE HACER PARA VOTAR?
Hay que tachar con una pluma o bolígrafo los nombres de aquellos que no se quieren, dejando solamente cuatro en la lista de la papeleta.

que nos a... HACE 20 ANOS

ENCARNA SUEÑA CON SER NOVELISTA

De vez en cuando saludamos en la calle, afectuosamente, pero sin establecer diálogo, a Encarna Pérez Moya. Pensamos que sus inquietudes literarias continuarán vivas en sus sensibilidad artística

Grande y muy merecido fue el éxito alcanzado por la semana musical que en honor de Chopin transcurrió no hace mucho.

Con este motivo desfilaron por la columna del «Dígitos» destacadas personalidades del mundo artístico que contribuyeron a realzar la semana.

Tales personajes fueron los que a la vista de todo el mundo pusieron de manifiesto sus inmejorables cualidades. Pero no todos fueron seres perseguidos por la fama los que enaltecieron los actos. Hubo también personas que, discretamente, calladamente, pusieron su grano de arena por el gran éxito ya señalado. Y en estas últimas figuras merece destacarse a Encarna Pérez Moya, una guapa muchacha que escribe.

Encarna cuyo nombre artístico sufre la modificación por el de María, demostró al público, por mediación de Radio Mallorca, su importante temperamento de escritora. El estreno de «Unos silencios de Chopin» basada en los amores de Constanza, fue su primer gran triunfo. Las felicitaciones que recibió continuamente sirvieron para aumentar su natural satisfacción.

Charlamos un rato con ella, y a nuestra primera pregunta en «serio» sobre su vocación literaria contesta:

—Desde niña quiero ser escritora. No es que me considere como tal pero si haré todo lo posible por serlo en toda la extensión de la palabra.

—De quién procedieron las primeras palabras elogiosas hacia su labor primera?

—Federico García Sánchez con quien entablé una muy buena amistad en Barcelona, siempre me dijo que podría llegar a algo. Y aquí en Mallorca, Mn. Lorenzo Ribes me ha dado consejos que han influenciado enormemente en mi producción.

—¿Contenta de esta obra radiofónica?

—Imposible expresarlo con palabras. Aunque reconozco que mi éxito corresponde en su mayor parte a mi amiga y excelente cantante Fñi Ochoa quien interpereta la letra, y también al pianista Enrique Arbós Cañellas, ejecutor de todas las partes musicales.



El pianista mencionado está entre nosotros. Es muy joven. Se ve en él una gran voluntad y afición. Toma la voz cantante, para decir

—Puedo asegurarle que todo el mérito corresponde a Encarna. Ha sido ella el alma de todo lo que interviene en la obra, mientras que nosotros sólo hemos procurado imitar en algo su máximo interés.

—Pero usted, pese a su modestia, algo tendrá que ver con el buen éxito de la pieza.

—Volvemos a hablar con Encarna, la muchacha que sueña con ser novelista.

—¿Cuáles son sus proyectos?

—Muchos. Por de pronto publicar algunas de mis obras.

—Títulos.

—Son varias las que tengo escritas, aunque sólo he titulado a «El empuje del río me arrastró».

—¿Otros trabajos?

—Sí. Tengo terminado desde hace cinco años un libreto para zarzuela, sobre bailes mallorquines. Por cierto que un señor no hace mucho manifestó que era él el descubridor de este género.

—Tendencias?

—Creo que el escritor debe ser completamente personal. Sin embargo me encantan entre los españoles la Pardo Bazán y Alarcón.

—Ilusiones?

—Muchas.

—¿Concrete alguna, Encarna...

—La vida es una ilusión. Y escribir para el cine es uno de mis codiciados sueños. Ya está dicho.

—Pues que se cumpla.

CLAUSURA DE LOS TURNOS DE VERANO EN LAS RESIDENCIAS SINDICALES DE CALA RATJADA Y CA'N PICAFORT

EL JEFE PROVINCIAL DE LA O. S. «EDUCACION Y DESCANSO», DON TOMAS PALMER, NOS INFORMA DE LAS ACTIVIDADES DE LA OBRA EN DICHAS RESIDENCIAS

La pasada semana se celebraron los actos de clausura de los turnos de verano en las Residencias Sindicales «Juan Riera Cavaller» de Cala Ratjada, y «General Yagüe», de Ca'n Picafort. Dichos actos fueron presididos por el Vicesecretario Provincial de Obras Sindicales, señor Matías Real, que llevaba la representación del Delegado Provincial de Sindicatos, con la asistencia de las autoridades locales. Durante la clausura, habíamos con don Tomás Palmer, Jefe Provincial de la O. S. «Educación y Descanso», que nos informó de los proyectos y realizaciones de la obra.

—Ahora se clausuran los turnos de verano nos dice el señor Palmer, que han sido diez, de quince días cada uno, y a los que habrán asistido unos cinco mil trabajadores.

—¿Qué hacen durante los quince días?

—Se organizan las tres excursiones más notables de la isla, durante ellos mismos se nombran las comisiones de fiestas y, entre otros, se celebra un acto el último día.

—¿Van a cerrar las Residencias durante el invierno?

—No. La de Cala Ratjada está abierta todo el año. Y los turnos de invierno empezarán el día 13 de los corrientes para terminar el veinte de mayo. Se puede asistir a estos turnos invernales por cincuenta pesetas por persona.

—¿Y en la de Ca'n Picafort?

—Actualmente se hacen unos cursillos, en dos turnos, de las Hermandades de Campo, al que asistirán ochenta matrimonios en cada uno de ellos. Después de estos dos turnos, se cerrará la residencia, para efectuar unas reformas y volver a abrir el día primero de marzo.

—Además de la Cala Ratjada.



TOMAS PALMER

¿qué otras residencias españolas están abiertas durante el invierno?

—Hay varias: la de Navacerrada, en Madrid; la de Nuria, en Barcelona; la de Aguaduce, en Almería; la de Sierra Nevada, en Granada...

—¿Qué otras actividades hay en «Educación y Descanso»?

—Ahora mismo, se celebran dos torneos de fútbol; uno de equipos de empresas y otro de empresas hoteleras, también el campeonato de petanca, y preparamos, para el mes de diciembre un concurso de tiro al plato y unas pruebas de ciclismo. Asimismo el mes venidero, el equipo de ajedrez de «Gesá», campeón de Baleares, se desplazará a la península.

Con estas declaraciones del señor Palmer, queda bien patente la labor de «Educación y Descanso», como lo demuestra el funcionamiento de las residencias y las manifestaciones deportivas que siempre están en un primer plano.

Operación «TEBEO»

Señora, Vd. quiere lo mejor para sus hijos, enseñeles pues a ser generosos. Si su hijo quiere dar parte de sus «tebeos» a los niños asilados en el Sanatorio de San Juan de Dios, Casa Provincial de la Infancia, Asilo Infantil del Temple, Casa Misericordia-Asilo Infantil, Las Mifonas y Sanatorio Infantil Mater Misericordia, que llame a «Henry Colomer», calle San Miguel, 137. Teléfs. 213720 ó 222663 excepto sábados, donde habrá personal dispuesto a pasar por su domicilio y recoger las lecturas infantiles para repartirlas pocos días antes de Navidad entre estos niños a los que tanto debe la sociedad.

ESCUELA SINDICAL DE HOSTELERIA

Ayer, al mediodía, en la Escuela Sindical de Hostelería, la Casa Ricard, por mediación de su representante en Palma, señor Frau, hizo una demostración de sus productos, a la que asistieron todos los alumnos de la citada Escuela.

En presencia del señor Garau, Secretario Provincial de Sindicatos, el Director de la Escuela, señor Rebassa, hizo la presentación, agradeciendo a la Casa Ricard la atención que ha tenido con dicho centro.

El señor Frau en breves palabras, dio a conocer unas normas del aperitivo que goza de tanta fama, indicando la manera más adecuada de servirse.

A continuación se sirvió a todos los reunidos un aperitivo. VEREA

¡El «Castillo del terror» era la juerga padre!

Conozca a los 4 más siniestros y divertidos agentes secretos de a historia



LOS BARBUDOS.

¡SOLO POR LAS CARCAJEANTES ESCENAS DEL CASTILLO YA VALE LA PENA VERLA!!!

LIRICO BALEAR PROGRESO

PRÓXIMO MIERCOLES

Vea HOY a SARA MONTIEL en «LA FUERZA DEL DOLOR»

IMPORTANTE LABORATORIO FARMACEUTICO

de Barcelona, desea nombrar REPRESENTANTE en Palma de Mallorca e Islas. Escribir con detalles y referencias al núm. 2776 GABERNET - Pelayo, 62. 1º - Barcelona (1)

INTERESANTE

Buseo socio, espíritu emprendedor, para negocio muy importante. Local moderno y amplio. Salida dos vías principales. Exclusivas en primeras marcas del mercado. Negocio en marcha y pleno rendimiento. GRANDES BENEFICIOS

APORTACION, DE 3 A 4 MILLONES

También, si interesa, vendo el negocio. Curiosos abstenerse. Interesados escriban al número 77.113.

Administración Diario «BALEARES»

DISTRIBUIDOR

FABRICA DE RIELES PARA CORTINAS Y PERSIANAS VENECIANAS

INTERESA CON TALLER DE MONTAJE

DIRIGIRSE A

RIELES GANGOITI (MURCIA - VIZCAYA)

DELEGACION DE TRABAJO DE BALEARES

AVISO PARA LOS TRABAJADORES QUE PERTENECIERON A LA EMPRESA E. Y V. LLOFRIU S. A.

Próximo a celebrarse un Curso de Formación acelerada de electricidad del automóvil y otro de Pintores, se convoca a los Trabajadores a quienes pueda interesar para que se personen en la Escuela Sindical «Virgen de Lluç» calle María Cristina, el jueves día 17 a las 5 de la tarde.

TESORERIA DE HACIENDA

Aviso a los Contribuyentes

Se recuerda a los Contribuyentes al Estado que el día quince del actual mes termina el período voluntario de cobranza de las Contribuciones a satisfacer por recibo y que, transcurrido dicho plazo, se procederá al cobro en vía de apremio, con los consiguientes recargos y sanciones, llegando incluso al embargo y subasta de los bienes de los deudores.

JEFATURA DE TRAFICO

SERVICIO DOMINICAL DE REPARACIONES

Turno de talleres de reparación de automóviles y de neumáticos que permanecerán abiertos al público durante el domingo, día 13 de los corrientes, de ocho a catorce horas.

Mateo Balaguer: Blanquerna, núm. 101, teléfono 250600.

Abastecedora Catalana, S. A.: Aragón, 27, teléfono 212081.

REPARACIONES URGENTES

Garaje Canals Mascaró: Miguel de los Santos Oliver, 9 (Palma Nova).

DE GRUAS

A. Sala Tormos: Miguel Marqués, 62, teléfonos 214953-212052.

Taller de Antonio Jume: calle Pescadores, 2, teléfono 110. También permanecerán turnos de guardia de talleres de reparación en Inca, Manacor, Pollensa, Sóller y Campos del Puerto, en cuyas Casas Consistoriales y talleres de mayor concurrencia habrá carteles indicadores detallando dichos turnos.

INTERRUPCION DEL SERVICIO ELECTRICO

«Gas y Electricidad, S. A.» nos comunica haber solicitado autorización de la Jefatura de Industria para interrumpir el servicio eléctrico en las localidades que se indican y en los días y horas que se mencionan:

Lunes 14, de 8 a 13 horas.—Sector que comprende las calles del Camino Vecinal de San Jordi, calle Ingeniero Bouvi, calle Tropell, calle Neira y calle Palma.

Martes 15, de 7 a 10 horas.—Calle San Bartolomé, calle Jaime II, calle Rastrillo y calle Danús.

Martes 15, de 7 a 12 horas.—Son Bosch, Es Rafal, Ca Ne Verde, C'an Beya, Canteras Son Anglada, Son Gual, Son Cotoner, Davall, Establiments, Son Berret, Es Caná, Buñolí, C'an Chiscos y Son Miquel.

Martes 15, de 9 a 13 horas.—Calles Juan Bauzá y Beatriz de Pinos (tramo comprendido entre Juan Bauzá y Luis Martí).

Miércoles 16, de 6 a 14 horas.—Rafalet, Son Homar, Son Anverso, Se Cabana, Son Mová, Esfela, Veta, Son Oriol, Valldemosa, Son Ferrandell, Shan-Gri-La, De yá, Luch Alcari Canet, Esnorlals, Son Cabaspra, Bañalbu far y Estalenchs.

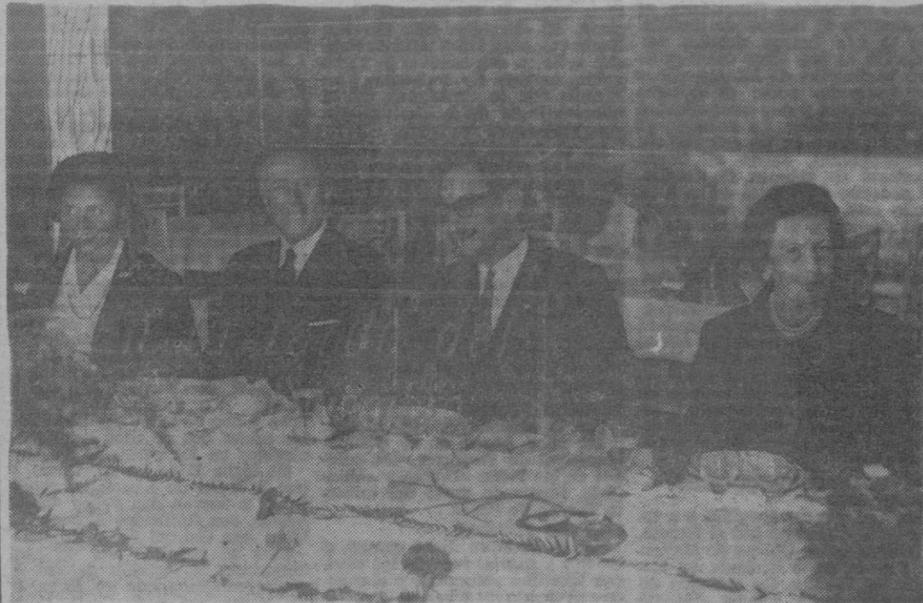
Viernes 18, de 7 a 15 horas.—Son Bosch, Es Rafal, Ca Ne Verde, C'an Beya, Canteras Son Anglada, Son Gual, Son Cotoner, Davall, Establiments, Son Berret, Es Sañá, Buñolí, C'an Chiscos y Son Miquel.

Viernes 18, de 7 a 18 horas.—Hendema, Construcciones Maval y...

HOMENAJE DE DESPEDIDA A FRANCISCO SORIANO FRADE

SE CELEBRO AYER, EN EL HOTEL ALEXANDRA

Asistieron las primeras autoridades



Ayer tarde en el Hotel Alexandra, se celebró el homenaje de despedida a don Francisco Soriano Frade que hasta ahora ha desempeñado el cargo de Delegado Provincial de Información y Turismo y que ha sido destinado a un alto cargo del Ministerio. El acto estuvo organizado por el Fomento de Turismo y constituyó un éxito grande. Casi dos centenares y medio de comensales asistieron y estuvieron presididos por nuestras primeras autoridades.

La señora de Alvarez-Buylla entregó un bello ramo de flores a la señora de Soriano, en medio de una atronadora salva de aplausos, aplausos que se reprodujeron cuando el homenajeado se levantó a dar las gracias. Fue un emocionado momento en verdad, con un amplio y entrañable capítulo de gratitudes y con una declaración de apasionado enamoramiento de esta provincia a la que piensa permanecer siempre vinculado, en la que deja estupefactos amigos, y a la que vendrá con la frecuencia posible.

Todos los asistentes al acto, muy brillante, repetimos, desfilaron y abrazaron al señor Soriano.

Ha sonado la hora de la despedida, y «BALEARES» quiere repetir a Soriano Frade su afecto, su amistad e incluso su gratitud. A lo largo de más de veinte años, y con una vinculación tan estrecha y constante como es la de un diario al Delegado del Ministerio de Información, Soriano y los hombres de nuestro periódico, han desempeñado tareas comunes, se han ayudado y han sido amigos. Una larga historia de anécdotas podría escribirse de estos veinte años de contacto constante entre un diario y el jefe de Prensa de la Provincia. Sería también una larga historia de bellos gestos, de caballerosidad y de comprensión.

REUNION DE LA COMISION MUNICIPAL PERMANENTE

En la reunión de la Comisión Municipal Permanente, celebrada

el pasado día 11, se adoptaron, en tre otros los siguientes acuerdos:

Se aprueba proyecto de instalación de alumbrado público (segundo tramo) del Cementerio de esta ciudad.

Se acuerda la recepción de las obras ubicación de un grupo de sepulturas en el Cementerio de esta ciudad realizadas por don A. Mas.

Se acuerda la recepción de las obras de construcción de un camino junto al transformador de alimentación de fluido eléctrico del Cementerio de esta ciudad, realizada por don L. Sabater.

Se acuerda encargar vidrieras para el Castillo Museo de Bellver. Se acuerda arreglo de instalaciones sanitarias en el Castillo de Bellver.

Se acuerda el arreglo de instalaciones sanitarias del Grupo Escolar Santa Isabel. Se acuerda la reposición de vidrios en el Grupo Escolar Santa Isabel.

Se aprueba el proyecto para la iluminación artística de la fachada principal de la Casa Consistorial.

Se conceden veinte permisos para obras particulares y se deniegan cuatro.

Se autoriza a SMAYA para abrir zanjas en la Vía Alemana.

Hoy llega a Palma el P. Guillermo Slaterry, Superior General de los Paules y de las Hijas de la Caridad

Es el primer Superior de la Orden que visita Mallorca

En la mañana de hoy llegará a Palma, el Padre Guillermo Slaterry, Superior General de las dos congregaciones fundadas por San Vicente de Paul.

El Padre Guillermo Slaterry, es natural de Baltimore y de origen irlandés, cuenta en la actualidad setenta y un años. Rige las dos congregaciones desde el cinco de Julio de 1947, siendo el veinticuatro sucesor del Santo de la Caridad.

Es el primer Superior General de los Paules que visita Mallorca. La Congregación de los Padres Paules, cuenta en la actualidad con 6.300 miembros, que se dedican en forma constante a dar misiones en casi todo el mundo, y desde luego en los pueblos de nuestra Isla.

Las Hijas de la Caridad cuentan en la actualidad con 48.000 miembros, y la compañía se halla extendida en todo el mundo. En España prestan su caritativo servicio 12.000 religiosas repartidas en ocho provincias. Baleares pertenece a la Provincia de Barcelona, que comprende Cataluña, Huesca y nuestro Archipiélago.

En Mallorca, entre otros establecimientos benéficos rigen el Hospital Provincial, la Casa de la Misericordia, la Casa de la Infancia, la Clínica Mental de Jesús, el Hospital Militar, y el Sanatorio Juan March. También desarrollan labor docente en sus dos colegios de la Misericordia, de primera enseñanza y el Colegio de San Vicente de Paul, de segunda enseñanza.

HERNIADO ¡HERNIA GRANDE! o pequeña, puede estrangularse si está mal contenida. Evite adquirir nuestro modernísimo «Obturador Automático» único sin correas ni tirantes bajo nalgas, que adaptándose como un guante, contendrá y reducirá totalmente su hernia. Garantizados por cinco años. Construcción expofesa para cada caso, bajo presc. fac. Demostraciones gratuitas en PALMA DE MALLORCA, los días martes 15, miércoles 16, jueves 17, viernes 18 y sábado 19, en nuestra Delegación, calle Lonjeta, 13, 2.ª (travesía calle Sindicato), de 9 mañana a 2 tarde y horas convenientes. Teléfono 215140. INSTITUTO ORTOPEDICO ESPAÑOL, miembro de la Asociación Nacional de Médicos Ortopédicos. Casa Central en Barcelona (C. C. S. 17.021).

MASAJISTA Hace demostraciones de masaje corporal y de belleza los martes y jueves Calle SAN JUAN, 28 MANACOR



ANONIMO - He recibido un anónimo monísimo, un sol de anónimo. - ¿Que dice? - Escucha: «Señor: Si está «acabadet», «acabadet», el millor que pot fer es retirar-se. Eis seus escrits curats de faltes i manca d'interés no eis precisem i mes si tenim en conte que nomes sap parlar de vosté: engrat, atentament. Y firma com dos miques llegibles. El mataseos del sobre es del «Puerto de Pollensa» y la escritura es la de una persona de cierta edad. - No comprendo cómo te atreves a divulgar un anónimo que puede perjudicarte. - Me ha parecido que su publicación sería ejemplar. Ejemplar para mí, como ejercicio de humildad, pues el remitente no anda del todo descaminado... - Algo descaminado sí andará. - Algo sí. No acierta del todo cuando dice que mis escritos carecen de interés. Por raro que te parezca (a mí también me lo parece), interesan muchísimo. Ya ves, hasta me escriben señores valeducados desde el Puerto de Pollensa, pidiéndome, casi «implícandome, que me retire...» ve que este señor me lee todos los días, a pesar de que, según dice, mis escritos carecen de interés. - Debe ser uno de esos fidelísimos lectores tuyos que te leen rechinando los dientes de indignación... - Tengo algunos así. Pero yo me pregunto, ¿qué sería de ellos si dejara de escribir y de enfadarles? Sus dientes, (caso de que los tengan) se enmohecerían a fuerza de no rechinarse. - Has dicho que no andaba del todo descaminado el auto, del anónimo pollensino... - Acierta plenamente en lo de lo de las faltas. ¡Cuántas faltas llevo a cometer en un solo trabajo, ¡bon Jesuset meu! Menos mal que, de vez en cuando, sale un providencial don Segismundo Hortelano y me lo recuerda. - ¿Y en qué más tiene razón? - En lo de engraido. ¡Lo soy! - ¿Por qué lo eres? Lo dices casi con insolencia... - Si no fuese un tipo en-

El programa MAS FUERTE de la semana Nada menos que LANA TURNER en La mujer X TECHNICOLOR RIALTO Oriental DORADO Victoria y ARABESCO Con Gregory Peck Y Sofia Loren Technicolor y Cinemascope Prepárese para el próximo JUEVES



DOMINGO - ¿Qué piensas hacer hoy, domingo? - Cumpliré con mis deberes de ciudadano. ¡Iré a votar a los mejores!



GAFIM

POLLENSA: CONCESION DE PREMIOS DEL CONCURSO LITERARIO

DE LA CAJA DE AHORROS Y MONTE DE PIEDAD DE POLLENSA

POLLENSA, 10. (De nuestro corresponsal) - Se ha hecho público el veredicto del concurso literario celebrado por la Caja de Ahorros y Monte de Piedad de Pollensa...

Han tomado parte en el Certamen las Escuelas y Colegios siguientes: de las Hermanas Misioneras de los Sagrados Corazones; Graduada de Niños, la Parroquial, la de las Hermanas de la Caridad del Puerto de Pollensa y el Colegio de los Padres Teatinos.

Los premios se han concedido, según se detalla a continuación: Escuela Sagrados Corazones; Margarita Vicens Rotger primer premio de 200 ptas. y el especial de 300 ptas. concedido por el Consejo de la Caja.

Graduada de Niños: Antonio Gamundi. Primer premio, 200 ptas.

Antonio Borrás. Segundo premio de 100 ptas.

Escuela Parroquial: Antonio Cerdá Campomar. Primer premio, 200 ptas.

Miguel Luis Font. Segundo premio, 100 ptas.

Colegio de los Padres Teatinos. Montesión:

Jerónimo Llobera Vives. Primer premio 200 ptas.

Mateo Bibiloni Mateu. Segundo premio 100 ptas.

Escuela de las Hermanas de la Caridad del Puerto de Pollensa:

Francisca Magraner. Primer premio 200 ptas.

A. Martínez. Segundo premio 100 ptas.

Los trabajos que han optado a los premios aludidos, se refieren todos al tema obligado "El Puig de María de Pollensa".

No cabe duda de que esta clase de certámenes constituyen un vivo estímulo para los escolares.

LAS FERIAS DE

POLLENSA A LA VISTA

Pollensa se prepara para la celebración de sus tradicionales ferias. Con tal motivo ya son muchas las atracciones y casetas de feria que se han instalado a lo largo de la Via Argentina.

CONCIERTO POR EL

PIANISTA JOSE M. COLOM

El próximo lunes por la noche, en el Club Pollensa y organizado por Juventudes Musicales, dará un extraordinario recital de piano José M. Colom, pianista catalán de grandes méritos.

Ha despertado gran interés el programa que el concertista ha de interpretar en el que figura Sonata Op. 101. en La mayor de Beethoven; "Fantasía cromática y Fuga" de Bach; 14 variaciones sobre un tema de Paganini. Op. 35. de Brahms; y otras obras de Chopin y Ravel.

«RECUERDA», EN SESION

DE CINE FORUM

POLLENSA (De nuestro corresponsal). - En animada sesión de Cine Forum organizada por el Club Pollensa con la colaboración de la empresa de don Rafael Salas, en el Capitol Cinema se proyectó la extraordinaria producción, en blanco y negro, titulada «Recuerda», del mago del suspense Alfred Hitchcock.

Cuidó de la presentación de la película y de mantenedor del coloquio don Jaime Autonell, Médico Titular de esta villa y Presidente del Club Pollensa, que expuso con acopio de detalles y abundancia de argumentaciones, la tesis del film, basada en el psicoanálisis, según la teoría de Freud.

La filmación de «Recuerda» fue supervisada por uno de los famosos psiquiatras americanos. Y el argumento se debe al afamado novelista Ben Hecht.

El Sr. Autonell puso en claro cuantas dudas surgieron al respecto contestando adecuadamente desde el punto de vista médico, a cuantas preguntas le dirigieron quienes intervinieron

10 MILLONES SON POCOS

faltan más conejos en España. Gane dinero criando conejos para la carne.

Solicite más información. EXTRONA Menéndez Pelayo. 29 BARCELONA 12.

COMPRO

finca en Menorca con playa o cerca del mar mínimo 50 Hectáreas. Escribir Apartado 6121 Barcelona indicando extensión, emplazamiento, precio total y características

LLUCHMAYOR: ELECCIONES MUNICIPALES

Lluchmayor. (De nuestro corresponsal GARA). - Como en todas las ciudades y pueblos de España, hoy domingo tendrán lugar las Elecciones Municipales, para elegir dos candidatos que por mayoría de votos pasarán a cubrir los puestos vacantes que se han producido en nuestro Consistorio, al consumirse el tiempo de gestión por la que fueron elegidos. La votación de hoy tiene como objetivo la elección de los concejales que formarán parte de nuestro Ayuntamiento y que corresponden al tercio familiar. La votación se llevará a cabo en los colegios correspondientes, según el Censo Electoral de cabezas de familia. El próximo día veinte del mes en curso será elegida la representación sindical y el domingo día 27 se procederá a la elección de los concejales que corresponden a las entidades Económicas, Culturales y Profesionales.

Por el mencionado procedimiento, nuestro Ayuntamiento quedará renovado con cincuenta por ciento de los ediles. La savia nueva llevará un nuevo vigor a la actividad municipal que necesariamente ha de influir en el rendimiento y solución de los trabajos y problemas que tiene planteados el Ayuntamiento.

LAS OBRAS PARROQUIALES APLAZADAS

Por dificultades surgidas y a tenor de lo dispuesto por el Excmo. y Rvdmo. señor Obispo de Mallorca a cerca de la Cruzada del Rosario en Familia, los trabajos dimanantes de la misma durante los meses de noviembre y diciembre, y visto los acuerdos de las reuniones de Párrocos que han venido celebrando aconsejando aplazar para después de la Campaña cualquier otra actividad extraordinaria que tuvieran proyectada para los meses de noviembre y diciembre, se aplazan las Obras Pa-

rrroquiales del embaldosado de la iglesia hasta principios del próximo año.

DEPORTES

El «C. D. España» se desplaza esta tarde a Sineu para enfrentarse al equipo de «San Marcos» en partido válido para el Campeonato Regional de Primera Categoría. El «España» que tan brillante campaña lleva lograda marcha a Sineu dispuesto a la lucha noble, ansioso de conseguir otro triunfo que le acreditara en el honoroso lugar de la clasificación.

CAMPEONATO JUVENIL

En el Campo Municipal de Deportes se enfrentarán en un choque muy interesante los equipos juveniles del «Soledad» y del «España», correspondiente al Campeonato de España de Juveniles del Grupo Balear. Es favorito el once local, pero a veces la confianza y la incógnita del fútbol no brinda sorpresas como la del pasado domingo frente al «Rafal». Es una lección que los juveniles han de recordar siempre. Con razón podemos afirmar que no hay enemigo pequeño.

TORNEO PENAS

Por la mañana se enfrentarán, a las once horas, en el Campo Municipal de Deportes, los equipos de las Peñas «Unión» y «Mundial», formando parte del interesante Torneo de Penas.

TORNEO JUVENIL

Por la tarde en dicho campo, a las dos y media, jugarán los equipos juveniles «Mundial» y «Levante», sirviendo de telonero al partido de Campeonato Juvenil.

BALONCESTO

El equipo de baloncesto «C. Lluchmayor» se desplaza a Manacor para jugar el encuentro de turno del «Torneo Otoño», en el que nuestros representantes ocupan el segundo lugar tras una brillante campaña de excelentes resultados.

LA PUEBLA: TIEMPO DE ELECCIONES

Tras la intensa y laboriosa campaña de preparación de las Elecciones Sindicales, y efectuada la Elección de Presidente de Entidades Sindicales de la localidad, han resultado elegidos los siguientes Presidentes: Alimentación, don Gabriel Serra Crespi; Construcción, don Gabriel Font Vallespir; Hostelería y Similares, don Juan Bruno Mateu; Metal, don Miguel Gost Payeras; Industriales y Comerciantes, don Pedro Aguiló Aguiló; Transportes y Comunicaciones, don Pedro Mateu Pascual; y por la Hermandad de Labradores y Ganaderos, no habiendo obtenido el quorum necesarios los candidatos a la Presidencia, se aplicó el art. 72 del Reglamento, siendo designados por el Delegado Provincial de Sindicatos, don Presidente de la misma, el conocido ganadero de la localidad don Miguel Aguiló Bonnin.

A la par que felicitamos a todos los elegidos, les deseamos una fructífera labor en sus respectivos cometidos.

ELECCIONES MUNICIPALES

Por la Junta Municipal del Censo fueron proclamados Candidatos a Concejales por el tercio de cabezas de familia don Juan Celia Vallespir, don Jorge Company y Franch, don Vicente Siquier Rebas y don Juan Socias Serra, de los cuales dos de ellos resultarán elegidos en los comicios de hoy.

En fecha 10 de los corrientes, y por la Junta de Elecciones Sindicales, lo fueron don Pedro Aguiló Aguiló, don Guillermo Alomar Calafat, don Gabriel Soler Rosselló.

Para el próximo día 16 está anunciada la elección de los 20 compromisarios que en fecha 20 de los corrientes han de elegir, ante la Junta Municipal del Censo, los dos miembros que han de ostentar la representación sindical en el Ayuntamiento.

VACANTES QUE HAN DE

CUBRIRSE

Las vacantes que se producen

en el Ayuntamiento de La Puebla, por haber cumplido el tiempo edilicio reglamentario son, por el tercio de representación familiar, don Antonio Pons Isern y don Jaime Serra Ferrer; por el sindical, don Antonio Torrens Reynés y don Rafael Serra Company, y por el de Corporaciones y Entidades Económicas y Culturales, don José Aguiló Bonnin y don Andrés Triay Anglada.

CIRCULACION

El Ayuntamiento de La Puebla ha iniciado la labor de colocación de discos para regulación del tráfico, medida que a diario deja sentir mas su necesidad. Deseamos y animamos a los componentes del consistorio que esta labor iniciada vaya continuando, a fin de poder llegar a lograr una perfecta ordenación que evitaria el tráfico y de aparcamiento.

LOS TARDOS

Todos recordamos con cariño y con verdadera nostalgia aquellas animadas y concurridas ferias de La Puebla aquellos diez o más, puestos de venta de turrón, para saciar a los golosos; aquella concurrencia de chiquillos, que disfrutando asueto en sus respectivas escuelas; acudían ya en la víspera a la tradicional espera de «Na Simona» que con su peculiar rango de «Firera» despachaba enormes cantidades de castañas, aquellos puestos de juguetes, biartería rifas tiro, tómbolas, etc., que daban el peculiar y tradicional aspecto de feria a la población.

Hoy, precisamente, cuando escribimos estas líneas, oímos lamentos y quejas, por que se celebra la primera de las ferias, y si gris es el día por razones atmosféricas, más gris es la feria, en la que observamos únicamente dos casetas de venta de turrón, una o dos de castañas, y una que toda vía guarda su incógnita, pues a pesar de ser ya avanzado el día no ha abierto sus puertas.

¿Qué pasa con la feria? ¿Por qué se está muriendo? ¿Por una parte podemos asegurar que se está muriendo, porque la transformación de la forma de vida, el progreso social y el nivel económico, restan razones de existir la feria pero ésta no podía morir, casi podemos decir repentinamente, como así está sucediendo. Por otra parte, podemos asegurar que nosotros mismos, los que hoy nos lamentamos, hemos causado la muerte de esta feria, porque la hemos apuntillado, quejándonos del estrepitoso chillido de los pitos y «siurells», del alto volumen de los altavoces, del chillar de los tradicionales charlatanes, etc. ¿De qué nos quejamos entonces? ¿No podían atenuarse estos ruidos con medidas menos tajantes y estableciéndose horarios?

Verdaderamente, nuestros lamentos son tardíos.

siempre...



TUBERIA DE PRESION

Nuestros tubos conducen para Vd. la abundancia. Nuestras tuberías le llevan riqueza en forma de agua potable, riegos, productos industriales, gas de alumbrado, etc.; se emplean en saltos de agua, conducciones marinas, torres de refrigeración, etc. NADA se pierde, ni altera a través de nuestros tubos, son totalmente impermeables, inoxidables y no sufren incrustaciones. Ellos conducen TODO, invariablemente a través de la distancia y el tiempo.

MATERIALES DE AMIANTO - CEMENTO



Oficinas Centrales: Núñez de Balboa, 20 - MADRID (1) REPRESENTACIONES EN TODA ESPAÑA

ALCALDIA DE PALMA

AVISO AL PUBLICO

Es de uso normal y corriente por parte del vecindario el dirigirse a este Ayuntamiento telefónicamente, a través del número 27744, que supone una extorsión en las llamadas, por acumularse todas a la línea correspondiente.

Como quiera que fue instalada una nueva centralita para el servicio municipal, se hace saber al público que indistintamente obtendrán comunicación con todas las dependencias radicadas en el edificio de la Casa Consistorial, marcando, a partir del próximo día 13, cualquiera de los números que se indican a continuación: 227744 - 227745 - 227746 - 227747 214074 - 212312 - 213361 - 214014 214261 - 214266 - 216258 - 216566 217565 - 217668 - 224000 - 225654 226311 - 226364 - 227158 - 227172 Palma, 11 de Noviembre de 1966. - El Alcalde.

GRUPO DE PUERTOS DE BALEARES

Aprobado por O. M. de 28 de Octubre de 1966 el «Pliego de Condiciones que habrá de regir en el concurso para la concesión del uso de parte del edificio del tinglado del Contramuelle de Ibiza, para la instalación de servicios de Estación Marítima» y autorizada la celebración del concurso para proceder a la adjudicación de dicha concesión, se hace público que los interesados en optar a la concesión deben presentar sus proposiciones en las Oficinas de la Comisión Administrativa de Grupos de Puertos en Madrid, calle Alfonso XII, 56 o en las del Grupo de Puertos de Baleares, calle Ruben Darío 24 en Palma de Mallorca, antes de las doce horas del día 12 de diciembre de 1966.

Las condiciones del Pliego antes indicado pueden consultarse durante las horas hábiles de oficina en el Grupo de Puertos de Baleares, calle Ruben Darío 24 en Palma o en Ibiza, calle de Eugenio Molina, 1.

El importe del presente anuncio será por cuenta del adjudicatario.

El Ingeniero Director del Grupo, Rafael Soler Gayá.

Motor Balear, S. A.

(Administrador General: Antonio Darder Cañellas)



* Notifica a su distinguida clientela haber sido nombrados representantes de la firma **AUTHI**.
(Automóviles de Turismo Hispano Ingleses)
fabricante de los productos de la **BMC**,
MORRIS 1100 y **MG 1100** de producción nacional.



Se admiten solicitudes para entrega en breve plazo en su nuevo local,
Calle Arturo Rizzi, 1 y 3 y Aragón, 2 y 4 • Teléfono 26354.

HACIA LOS GRANDES HORIZONTES

Nacionalidad: Norteamericana. T. O.: "Stagecoach" Producción: Martin Ruckin para 20th Century Fox. Guion: Joseph Laundon de un relato de Ernest Haycox. Director: Gordon Douglas. Fotografía (Cinemascope y color De Luxe): William H. Clothier. Directores artísticos: Jack Martin Herman A. Blumenthal. Montaje: Hugh S. Fowler. Música: Jerry Goldsmith. Intérpretes: An Margret (Dallas); Red Buttons (Peacock); Michel Connors (Hatfield); Alex Cord (Ringo); Bing Crosby (Dr. Boone); Robert Cummings (Gatewood); Van Heflin (Sheriff); Slim Pickens (Buck); Stefanie Powers (Sra. Mallory); Keenan Wynn (Plummer). Duración: 110 minutos.

Se trata de un "remake" de la célebre película de John Ford "La diligencia" realizada, en esta ocasión, por Gordon Douglas. El film intenta dar — y lo consigue — una espectacularidad mayor que en el film de Ford a la historia de la dama que espera a un hijo, la chica de "saloon", el forajido, el "sheriff" el elegante jugador, el vendedor de bebidas con porte de reverendo y el médico borrachín que viajan en la misma diligencia, son protagonistas de una aventura y llegan a comprenderse al final del viaje al verse obligados a convivir durante unos días. Los planos de arranque son de una violencia extremada y como pocas veces habíamos visto en el cine y también la secuencia de la persecución de la diligencia por los indios pone a prueba la maestría de Douglas en las escenas de acción. La riqueza expresiva de esta secuencia es considerable por la variedad de planos que la componen resultando una novedad en el "western" — al menos para nosotros — el "travellin" tomado, seguramente, desde un helicóptero que se combina con otros más clásicos pero todos elegidos y cuidadosamente realizados para que la



LOS ESTRENOS

secuencia sobrepase los límites de lo normal. En lo que no consigue superar a Gordon Douglas es en el estudio psicológico de los personajes que fue lo que llamó la atención en el film de Ford aunque, con toda sinceridad, nos pareció una película bastante envejecida cuando se repuso. Esta falta de profundidad resta lógica a la trama argumental que se nos figura bastante forzada. Queda lo que hemos dicho al principio, unas secuencias de acción magníficas, un paisaje muy bien aprovechado en una brillante fotografía en color y Cinemascope, una interpretación correcta en la que destacan Bing Crosby en el médico borracho y Van Heflin en el "sheriff"

En la nueva versión de "La diligencia" cobra más valor lo que no lo tenía en la realizada por Ford y menos lo que en aquella llamó la atención e inició una nueva etapa en el "western".

LA PRESA DESNUDA

Nacionalidad: Norteamericana - sudafricana - británica. Producción: Cornel Wilde (U. S. A.); Sven Persson (Sudáfrica) John Merriman (Inglaterra). Guion: Clint Johnston y Don Peters. Director: Cornel Wilde. Fotografía (Technicolor - Panavision): I. A. R. Thompson. Intérpretes: Cornel Wilde, Gert Vanden Berg, Ken Gampu, Patrick Myunhardt, Bella Randels. Duración: 90 minutos.

No quiero decir que esta película producida, dirigida e interpretada por Cornel Wilde, sea una obra perfecta en cuanto resulta difícil dar crédito al final feliz de la peligrosa aventura que debe vivir el protagonista para librarse de sus perseguidores y sobrevivir en un país duro en el que todo debe conseguirse violentamente y domina, únicamente la ley del más fuerte. Pero dejando esto aparte, hemos de reconocer que "La presa desnuda" es una película muy interesante en su desarrollo que

AIRE ACONDICIONADO GIBSON Prestigio Internacional FRIO INDUSTRIAL, S.A.

nos ofrece una visión de Africa distinta de la ya típica de los safaris y con detalles verdaderamente importantes.

Estamos en el Africa del siglo pasado, la que des cubrieron los exploradores y también los comerciantes en carne humana para suministrar al continente americano los brazos que le hacían falta. Una Africa salvaje, con hombres adaptados al cruel medio en el que viven y que no era muy distinto del utilizado por los animales salvajes en su lucha por sobrevivir.



El film casi carece de diálogo, es de una crudeza expositiva considerable especialmente en la secuencia de la muerte de los exploradores por la tribu negra. Nos parecen magníficos los planos documentales intercalados y todos aquellos que demuestran como el protagonista debe adaptarse a las condiciones de una tierra dura, disputar a las fieras la comida y burlar o matar a los guerreros de la tribu que le ha dado una oportunidad de escapar dándole una ventaja y convirtiéndolo en una especie de animal de caza. También nos parece interesante la secuencia de los negros atacando al poblado, y ciertos planos subjetivos. No obstante en una y otra el protagonista resulta quizá demasiado invulnerable lo que no nos extraña en un vulgar film de aventuras pero sí en una película con pretensiones de obra original y con momentos tan logrados como el de la serpiente que sale de la calavera y es cazada por el famélico hombre que hace un esfuerzo sobrehumano para vivir.

En conjunto, "La presa desnuda" nos parece un film de veras interesante y bastante original. Buena la fotografía y la banda sonora a base de tamtams. CINEFILO

SARDANAS PARA HOY

Para hoy domingo tendrá lugar en los jardines del Paseo Marítimo la habitual audición de sardanas a cargo de la Cobla titular de la Casa Regional Catalana, "La Principal de Mallorca". En este recital se ofrecerá al público el siguiente programa: "Renoi, quina festa!", de Ramón Vilá. "Ma terra plana" (estreno) de Ventura-Tort. "María de les trenes", de José Saderra. "Els aucells et canten", de Conrado Saló. "Girona aimada" de Vicente Bou. Como siempre, esta audición dará comienzo a las doce de la mañana.

TEMAS DE CINE

Arabesco, justificación del lenguaje preciosista y artificioso

Cada tema requiere un lenguaje cinematográfico diferente. No se puede contar de la misma forma una película de crítica social o una historia de terror, pongamos, como ejemplo. La primera exigirá del director un lenguaje que procure dar el máximo realismo a las situaciones y una gran humanidad a los personajes. Toda floritura en las imágenes será no sólo inútil sino contraproducente. En un film de terror, el director tiene una mayor libertad, su misión es la de mantener la tensión del público y todos los medios que utilice para conseguirlo pueden ser válidos, tal que no se pase los límites del buen gusto. Tendrá mucha importancia la creación del clima y cuando más consiga el realizador evadir al espectador del mundo que le rodea y hacer que le parezca verdad lo más inverosímil, más méritos tendrá.

El cine de suspense, de ciencia-ficción y el policíaco tienen cierto punto de contacto con el terrorífico, que si mal no recordamos fue el primero que utilizó el lenguaje expresionista y por eso lo hemos puesto como ejemplo. También el cine de humor permite muchas libertades e igualmente los que tratan temas abstractos como "El año pasado en Mariemba" de Resnais o "El proceso" de Orson Welles. "Arabesco" de Stanley Donen conjuga muy bien el humor con una historia de intriga, utiliza un lenguaje cinematográfico en la que todo lo más artificioso encuentra justificación, sólo por la inteligencia con que lo ha usado un realizador que cuenta entre los mejores del cine actual en lo que se refiere al dominio de la cámara, y en la valoración de los objetos, detalles ambientales y uso del color. Donen sabe contar además una historia con gracia especial, algo que no está al alcance de todos porque la crea una cualidad innata. "El año pasado en Mariemba" era pura forma y el máximo atractivo del film, lo que tanta tanta de imprenta hizo gastar era el que admitía múltiples interpretaciones aunque no creo que nadie la entendiera en su totalidad. En cierto modo se trataba, pues un ejercicio inútil, inaguantable para aquel gran sector de público que paga su entrada para emocionarse para reír o para conocer diferentes aspectos del mundo y del hombre. Es muy posible que Resnais hubiera tenido ocasión de hacer los mismos ejercicios con una película de miedo y hubiera tenido más espectadores que los dispuestos a todo de los estivales o de los curiosos del cine club. Otros realizadores quieren experimentar y gustar a la vez. Quieren salirse de los caminos trillados de la narración cinematográfica, quieren tomarse a broma muchas cosas pero carecen de ciertas facultades y generalmente consiguen obras parcialmente logradas, no saben sostener el mismo tono en toda la proyección y el desequilibrio resulta contraproducente para el éxito del film ya que los excesos formalistas le dan un aire pedante e injustificable que resta los evidentes alicores de muchas secuencias conseguidas o de dignas de ser tenidas en cuenta. En "El momento me vienen a la memoria" dos películas de estas características, "Ipcress", cuyo humor era discutible y "Harper", película de más altos vuelos ya que los personajes tenían una mayor dimensión humana pero que resultaba desequilibrada en su forma narrativa.

En cambio nos parecen justificables los fuegos artificiales cuando más que es "Arabesco" como me lo parecía el humor alocado de Richard Lester en "Socorro" o la supervaloración de la palabra por la imagen de Orson Welles en "Campanadas de Medianoche". Donen tomó como base una trama argumental como otra cualquiera que, narrada de forma corriente, hubiera dado como resultado una historia de intriga, más o menos complicada e interesante, pero que no se hubiese distinguido del montón incluso con el indiscutible gancho comercial de dos figuras tan queridas del público como Sofia Loren y Gregory Peck. En cambio Donen se propuso divertirse y divertir, dando una nueva dimensión a la historia optando por una orgía de imágenes, de color y de movimientos de cámara lo más enrevesados posibles.

En otros con menos dotes narrativas y con una menor sensibilidad para captar el detalle humorístico el experimento hubiera resultado un fracaso, algo incomprensible, vacío y pedante y en cambio él consigue una película burbujeante, un espectáculo para los ojos que resulta muy difícil explicar por que se ha de ver. La valoración de una película, como toda obra de arte, exige una comprensión del espectador con la intención del realizador. Unos lo consiguen y otros no y le aquí parte el motivo de que no exista unanimidad no solo entre los espectadores sin ansias de analizar sino incluso entre los que se dedican a la crítica y ya por obligación deben estudiar con mayor atención cualquier obra. Desde "Arabesco" gustará a los que no admiten un film sin contenido trascendente pero será justamente valorada por todos aquellos que desearían estar en el puesto del realizador, es decir "poseer las condiciones necesarias para narrar cinematográficamente una historia tal como Donen lo consigue, de una forma que no se puede expresar más que con el cine que mejora todo lo que antes ha sido previamente escrito y planificado en el guión. Además y aun-



SOFIA LOREN

que todo tenga una muy relativa importancia ya que Donen sólo quiso ofrecernos un espectáculo visual, cabe admitir en el film una intención satírica en los tipos de los espías y también en los personajes de los árabes absolutistas que no quieren privarse del gusto de pegar a sus "esclavos" aunque les cueste su dinero. Contar "Arabesco", es algo muy difícil porque es una película para ver e incluso olvidar pronto pero siempre reconociendo que Donen ha derrochado en ella ingenio y gracia. Donen no intenta enganar a nadie y por ello no dió a la película el título de la novela sobre la que se ha inspirado, cambió "La cifra" por "Arabesco" porque el film es eso mismo, figuras que se entrecruzan graciosamente sin que con ellas se quiera expresar nada determinado. Los títulos de crédito son otra demostración previa de las intenciones de Donen que, como amante de la música y del ballet — recordemos las películas en colaboración con Gene Kelly — da a las imágenes cierto ritmo musical que las hace sumamente atractivas. Donen es además un gran humorista, maestro en el detalle insignificante y en este sentido creo que en el cine actual el único que puede con él compararse es Blake Edwards. Hemos hablado de fuegos artificiales, de juegos de cámara que posiblemente no conduzcan a nada pero la verdad es que a mí no me parecen tan inútiles. Algunos encuadres de los más rebuscados expresan muy bien la actitud de los personajes y con tanto juego de espejos, imágenes reflejadas, lentes, televisores, etc. etc., evita otros movimientos de cámara o el archi usado y eficaz plano contraplano. En la secuencia de Gregory Peck por la carretera, Donen nos ofrece una estupenda visión subjetiva de un hombre semi-inconsciente que se esfuerza en regresar a su casa. Es decir que a pesar de tanto movimiento de cámara — tanto efecto aparentemente inútil, encontramos en el film de Donen muchos detalles que, bien analizados si tienen justificación y que le dan, para nosotros, una importancia superior a la que parecen. CINEFILO

VUELVE A LAS PANTALLAS EN VERSION INTEGRAL



Ana SILVANA MANGANO RAF VALLONE VITTORIO GASSMAN DIRECTOR: ALBERTO LATTUADA COGION: LUX FILM (CARLO FONZI - DINO DE LAURENTIS)

UNA MUJER HERMOSA... UN PANTALON «PIRATA»... «BAIAO»... DESPUES, DOS HOMBRES... APARTAMENTO... UN PASADO

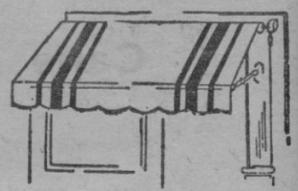
CARTELERIA

- ASTORIA: Desde las 5: ACUSACION DE ASESINATO (Richard Chamberlain) y LA MEITRA TIENE CABELLOS ROJOS (Anafia Gadé, Arturo Fernández, Eastmancolor, May. 18 años). AVENIDA - Desde las 3.15 CIUDADANO KANE (Orson Welles) y LAS HIJAS DEL CID (Eastmancolor, Mayores 14 años) Saia AUGUSTA HACIA LOS GRANDES HORIZONTES y EL TESORO DEL CASTILLO (Programa tol. menores) LA MUJER PERDIDA (Sara Montiel y Giancarlo del Duca, Aut. mayores) LA MUJER PERDIDA (Sara Montiel y Giancarlo del Duca, Aut. mayores) COMO UN TRUENO (Jean Gabin, Michelle Mercier) y SEIS MUJERES PARA UN ASESINO (Aut. mayores) UN BESO EN EL PUERTO (Manolo Escobar) y ROCHA - EL HIJO DE SANSON (Brad Harris) (Tol. menores) ESPIAS EN BEIRUT y HOMICIDIO (Prog. autorizado mayores) ESPIAS EN BEIRUT y LA TERCERA LLAVE (Prog. aut. mayores) SALA VIRGINIA ARREVALO Lueves a las 7: sábado a las 5: domingo desde las 2.30 ESPADACHO Y LOS DIEZ CIUDADANOS y SIETE DIAS DE MAYO SALAS DE FIESTA ROMERO - (Palma Noval) Baile y atracciones RAU OPTIPPE - Todas las tardes: canciones y danzas españolas BAILE EN EL GRAN AMAR Baile con orquesta BACOMO - Danza en Arena - Todas las noches baile a partir de las 9.30 JARA A Hotel de la Amalmodina - Tardes y noche Baile JARA VALLES - Todas las noches Baile y atracciones NIGHT CLUB - JUDAD JARDIN - Todas las noches baile y atracciones CLUB ATINO - Baile todos los días desde las 22 a las 3 CLUB TRIANON - Baile todos los días desde las 21.30 hasta la madrugada CLUB SAIN - Todas las noches Baile y atracciones CLUB LOS GRECOS - Todas las noches baile EL CHICO - Baile todos los días desde las 21.30 hasta la madrugada GOLF JALAMAYOR - Todas las noches Baile JARDIN ROSALEZ - Todas las noches baile y atracciones ITTO'S - Todas las noches Baile y atracciones MONTECRISTO - Noche Polkore español FAGOMAGO - Todas las noches Baile y atracciones TROCADERO - Tardes y noche gran espectáculo internacional JARTAN'S CLUB - Noche Baile y atracciones

CASA ROJALS



MUDANZA-CONSULTE PRECIOS Siete Esquinas, 5-Tel. 21227-Palma



TOLDOS

Instalaciones rápidas, presupuestos sin compromiso P. ISERN PALOU AVDA. CONDE SALLENT, 49. Teléfono 224254

ELECCIONES MUNICIPALES, EN INCA

LISTA ALFABETICA DE CANDIDATOS:

BARTOLOME ARTIGUES OLIVER
GUILLERMO BRUNET MATEU
MATEO FERRER GRAU
LORENZO FERRER RAMIS
RAMON FERRER REUS

ANTONIO FLUXA ROSSELLO
MIGUEL GELABERT BISELLACH
PEDRO SIQUIER MARTI
JUAN TRUYOL TRUYOL
JUAN VILLALONGA COLL

INCA. (De nuestro correspondiente informativo «Juan María Palma») — Al objeto de orientar a los electores incaenses, damos a continuación la lista completa de las calles de la citada ciudad y los Colegios Electorales en los que deben emitir su voto aquellas personas, cabezas de familia, según sea el sitio de residencia que tienen o tenían cuando se confeccionó el último Censo.
DISTRITO 1º — SECCION 1ª
Calle Gloria, 103
CALLES. — Artá, Avenida Reyes Católicos, Barco, Belchite, Bugar, Cala San Vicente, Campanet, Cervantes, Coch, Chopín, Deportes, Plaza España, Formator, Fuente, García Morato, Plaza General Franco, General Goded, General Moscardó, Gorg Blau, Goya, Grifo, Lavaderos, Lluch, Matadera, Matadero, Miguel Ángel, Miguel Bisellach, Miguel Servet, Mostaza, Obispo Morro, Plaza Oriente, Padre Cerdá, Pío XII, Rey Jaime I, Rey Jaime II, Río Ebro, San Pío X, Plaza Santa María La Mayor, Selva, Sirena y Sor Clara Andreu.
DISTRITO 1º — SECCION 2ª
Cruz Roja, Calle S. Francisco
CALLES. — Agua, Alcázar de Toledo, Alfarreros, Belén, Borne, Bruy, Call, Campana, Feria, Ferrilla, Fortuna, Fray Burdils, Fray Junipero Serra, General Moja, Jesús Luna, Llubi, Miguel Durán, Muestra, Olmo, Plaza Organ, Padre Cerdá, Paraíso, Puz, Rector Rayó, Rey Jaime I, Rey Jaime III, Rosa, Rosario, Salud, San Miguel, Sol, Son Net, Vaie-

Espectáculos

EL CINE Y SUS NOTICIAS

LUCILLE BALL
VUELVE AL CINE

Lucille Ball es muy popular por el «show» semanal que se nos ofrece por la televisión, pero, ya había conseguido muchos éxitos en la pantalla grande que había abandonado hace varios años. Ahora vuelve al cine con «The Berridley Story», en la que interpreta el papel de una madre con ocho hijos.

«FATA MORGANA»,
DISCUTIDA

«Fata Morgana», del joven realizador Vicente Aranda, ha sido la única película que ha representado a España en el VII Festival Internacional de Cine en Color de Barcelona. Es la historia de una modelo a lo largo de un día, en una ciudad donde es conocida y popular y que por un temor inconcreto y colectivo está siendo abandonada por sus habitantes. La profecía de un ciego falso que augura a la protagonista la muerte y la presencia en el relato de varios personajes indefinidos, sirven de pretexto para realizar en eastmancolor la película de noventa minutos de duración. Después de la proyección las muestras de protesta se mezclaron con los aplausos.

WILLIAM HOLDEN,
GENERAL

William Holden, encarnará el personaje del general Frederick en el film «La brigada del diablo», basada en la obra del coronel George Walton y de Robert Aderlamm. El general fue el primer organizador de un regimiento americano que en el curso de la última guerra dio origen a los «casco verdes».

EL FESTIVAL DE LONDRES

«La toma del poder por Luis XIV», de Roberto Rossellini; «La vieja dama indigna», de René Allié y «La larga marcha», de Alexander Astruc, representarán a Francia en el Festival Cinematográfico de Londres, que tendrá lugar del 22 de noviembre al 4 de diciembre.

UN TARZAN FEMENINO

La actriz francesa del «musichall» Eva Müller, ha sido elegida para interpretar a un Tarzán femenino en una película cuyos exteriores serán rodados en la Guinea española.

ELIZABETH TAYLOR
Y RICHARD BURTON

La célebre pareja está obteniendo un gran éxito en «Oulén teme a Virginia Wolf?», estrenada recientemente en Londres y volverá a reunirse en la pantalla en la adaptación de la obra de Marlowe «Doctor Faustus». Richard Burton será co-director de la película tanto a Neville Cuthill. La película se rodará en estudios romanos.

¿QUÉ NOS ESTÁ
TEMPORADA

Hoy la lista de material de «Nueva Films»: «Su otra esposa» (Desk Set), de Walter Lang, con Spencer Tracy, Katherine Hepburn y Gig Young; «Gentleman Jim», de Raúl Walsh, con Errol Flynn, Alexis Smith y Ward Bond; «Técnica de un homicidio» (The Killer), de Frank Sannon, con Robert Weber, Jeanne Valerie y Frank Nero; «Diez negritos» (The Little Indians), de George Pollock, con Hugh O'Brian, Shirley Heston y Daliah Lavi; «Abbot y Costello contra la poli», de Charles Lamont, con Abbot y Costello, Fred Clair y Mack Sennet; «Zara-

LAS MAS TAQUILLERAS

DE FRANCIA
«West Side Story» (1.410.396 entradas); «Operación trueno» (806 mil 110 id.); «Como un trueno» (766.110 id.); «My Fair Lady» (735 mil 315 id.); «¡Viva María!» (639 mil 170 id.); «Fantomas vuelve» (456.077 id.); «El gendarme de Nueva York» (439.707 id.); «Las tribulaciones de un chino en China» (410.982 id.); «Galia» (407.625 entradas); «Du Rififi a Panamá» (396.512 id.).

Repaso a TVE

«CESTA Y PUNTOS»,
ESPACIO PARA JOVENES

He aquí un titular con algo de redundancia, si no fuera que lo hemos escrito con toda intención. Ya sabemos todos que «Cesta y Puntos» es un espacio para jóvenes. Mejor: un espacio en el que los jóvenes competidores deben ser los únicos protagonistas. Pero esto, que lo sabemos todos, parece que encuentra una excepción en el presentador del citado espacio, poseedor de una verborrea tal, que da una sensación de divismo muy poco edificante.

Aparte de que repite todas las preguntas—esto estaría bien si la locutora no tuviera la excelente voz que exhibe y no hablara de modo tan claro como lo hace—restando un tiempo precioso al espacio, y a los que le siguen, introduce comentarios, añade pormenores a las respuestas en un alarde de saber que adquiere caracteres «cargantes».

Tenemos entendido que los que llevan la responsabilidad de los distintos espacios deben ser imitables a la hora de medir el tiempo. Y hasta nos aseguraron que el presentador que sobrepasa el tiempo señalado, incluso puede ser multado.

Si ello es así, seguro que el presentador de «Cesta y Puntos» debe perder dinero ya que, en ocasiones, el tiempo de que dispone se prolonga hasta un cuarto de hora más, un poco porque así lo exigen las «faltas personales» y un mucho por sus peroratas, de rroches de saber, comentarios y reiteraciones.

Recordando a «Cesta y Puntos» el divismo de su presentador, seguro que quedaría mucho mejor este espacio, que, por lo demás, es uno de los mejores para los jóvenes y... para todos, ya que los televidentes incluso pueden refrescar sus estudios de Bachillerato o enriquecer el campo de sus conocimientos.

Pero hay que dejar que sean los jóvenes competidores quienes lleven la voz cantante, sin interrumpir el ritmo del juego.

Estuvo muy bien—como es costumbre—«Gran Premio», pero para los mallorquines, estuvo extraordinariamente bien a la hora de recrearse con la soberbia actuación de nuestro Timoner.

El modo inteligente de llevar la carrera, enfrentado a cuatro ases de categoría; la sensación que nos dio a todos de jugar con sus contrincantes para imponerse cuando quiso, el final, brillantísimo, de la carrera, emocionante y bello fue un espectáculo inolvidable. ¡Bravo, por Timoner!

Otro triunfo mallorquín se produjo la semana pasada ante la

pequeña pantalla. «Los Valldemos», nuestro magnífico conjunto, demostró, de modo azar, evidente, que no en balde tienen una envidiable personalidad, que contrasta considerablemente con la insulsa y la falta de categoría de tantos y tantos conjuntos, cortados todos ellos por el mismo patrón a la hora de exhibir—nada más y nada menos—que grandes melenas, ruido de guitarras, eléctricas y posturas amaneradas.

La categoría y personalidad de «Los Valldemos» sigue en pie y se continuará por muchos años mientras el «mimetismo» siga siendo la tónica, más o menos general, de los conjuntos modernos. «Tele-ritmo» logró un gran acierto, el viernes, al incluir entre los intérpretes elegidos, a «Los Valldemos».

Otro gran acierto de TVE, en la pasada semana, fue la inclusión y puesta en pantalla de la obra de Ibsen «La dama del mar». Cabe destacar, ahora, que «Estudio 1» constituye uno de los espacios más y mejor cuidados.

«La dama del mar», que es un canto poético a la libertad interior, sin amaneramientos ni concesiones a la demagogia y a la estridencia, apareció cuidadosa con verdadero cariño por su realizador Alberto González Vergel. Además la obra dio ocasión a María Masip para que demostrara su gran talento interpretativo que se puso muy de manifiesto sobre todo en el último acto, cuando la artista reflejó con gran expresividad en su rostro, todo el peso, de su incertidumbre, de su rebeldía, de su lucha interior para desembocar en la paz interior de lo que constituye su liberación al adquirir, de pronto, la libertad de la que se creía privada antes.

Con María Masip, triunfaron también, José María Prada, Carlos Mendi, Dionisio Salamaña, Conchita Goyanes, Mario Moreno y Francisco Valladares que pusieron al servicio de la obra lo mejor de sus excelentes dotes dramáticas, emancipándose de los nombres, rostros y maneras de una serie de artistas que aunque son inmejorables, parece que tienen acaparados casi todos los espacios dramáticos.

No cabe duda que «Telediario» se va superando a pasos agigantados. A las «Buenas noticias», han sucedido, ahora, una serie de amedidades repletas de gracia y sabor, que forman excelente contraste con las «otras noticias», no siempre agradables a la hora de recordarnos diariamente que el mundo está en guerra real o la tiente.

Destacamos, ahora, el comentario —de excelente humor— super-realístico que nos ofrece «Telediario» el viernes, al glosar la actual personalidad del «fontanero». Fue una glosa del más fino periodismo realizada con gran maestría.

Decididamente la gente se queja, con razón, de las actuales series de «telefilmes». En general no hemos salido ganando demasiado en relación con épocas pretéritas. Únicamente «Arante Secreto» sigue manteniendo un interés del que carecen, en general, las demás series.

Otro espacio extraordinario, por su realización y excelente sentido evocador fue «Testimonio». La riqueza e intensidad del Teatro Real, de Madrid, merecía ser conocida y puesta al alcance de todos del modo como lo logró el teatro TVE.

¿Y del «UHF» ése, qué? Nada, por ahora. Continuamos en las «Islas adyacentes».

Pedro DEYA



27 GRANDES ESTRELLAS MUNDIALES, ENTRE ELLAS:

- STEPHEN BOYD (EL OSCAR)
ANGIE DICKINSON
JACK HAWKINS
MARCELLO MASTROIANNI
OMAR SHARIFF
YUL BRYNNER
RITA HAYWORTH
TREVOR HOWARD
ANTHONY QUAYLE
TRINI LOPEZ

Movie poster for 'Las Flores del Diablo' with a large rose illustration and a list of the cast including Stephen Boyd, Angie Dickinson, Jack Hawkins, Marcello Mastroianni, Omar Shariff, Yul Brynner, Rita Hayworth, Trevor Howard, Anthony Quayle, and Trini Lopez.

Advertisement for Orson Welles' 'Ciudadano Kane' at the Palacio Avenida, featuring a large graphic of the film's title and the name 'ORSON WELLES CIUDADANO KANE'.

VINO EL MALAGA CON EL EQUIPO DECIDIDO, EN EL QUE NO FIGURAN OTIÑANO Y CABRERA

ERNESTO PONS:

- Preferiría enfrentarme a un Constancia sin negativos.
- Mallorca, Betis y Levante son hoy los rivales más temibles para el ascenso.
- Mi equipo está rindiendo bien, según los últimos resultados.

Por segunda vez esta temporada, tenemos al C. D. Málaga entre nosotros. Al margen de rivalidades deportivas, para nosotros constituye una satisfacción saludar a muchos amigos que fi-



A LOS POCOS MINUTOS DE SU LLEGADA, LA EXPEDICION DEL C. D. MALAGA ENTRABA EN EL COMEDOR DEL «JAIME I». AQUI PUEDEN VERLES, EN LA FOTOGRAFIA DE «JUANET», BIEN UNIFORMADOS ESPERANDO EL MOMENTO DE COMENZAR LA CENA. ERAN LAS DIEZ Y HABIA APETITO.

... entre los expedicionarios; los mismos que nos atienden cuando, acompañando a algún equipo, acudimos a aquella capital. La llegada de los expedicionarios estaba prevista para las nueve de la noche, en el aeropuerto de Son San Juan. A las 10, en un automóvil, anticipándose al grupo, llegaban al Hotel Jaime I dos queridos compañeros: Antonio Carmona y Cipriano de Mesa, locutores de Radio Nacional de

ATALAYA
Por RAT
DEPORTIVA

Aunque parezca mentira

Hemos querido ayer tomarle un poquitín el pulso a la afición futbolística palmesana. Queríamos saber que tal estaba de ánimos después de los últimos achuchones. El uno económico en Inca con la anunciada crisis del Constancia y el otro deportivo como consecuencia del despilfarro el pasado domingo de aquella fortuna en forma de dos positivos que campeaba en el casillero del Mallorca.

Pensábamos haber encontrado desmoralización, desencanto, hundimiento en todas partes, pero nos equivocamos en todos los sentidos. En el sector constante ha variado el panorama en el sentido de que ya por lo menos el Presidente ha manifestado, que si, que es cierta la crisis económica, pero que no piensan abandonar así de repente al Constancia. Los jugadores inquebrantables, como es lógico, sus problemas de tipo económico, pero tampoco han amenazado a nadie, ni desean abandonar su puesto de lucha. Y lo que son las cosas, la moral se conserva en grado superlativo hasta el extremo de esperar el paso del Málaga con muchísimas ganas y habiéndose cruzado ya inclusive unas apuestas en el sentido de que ganarán hoy al difícil Málaga.

Por eso es que no para aquí la cosa. Hay también ilusión en el Mallorca. Ellos salieron rumbo a Castellón, que es uno de los potentes y luchadores equipos del grupo. Saben positivamente que para conseguir algo positivo del Estadio Castalia, han de poner toda la carne en el asador y no puede haber concesión ninguna, porque los jóvenes jugadores blancos no son de los que se dejan vencer fácilmente.

Y la afición sigue estando con el uno y con el otro. Hemos visto cruzar apuestas favorables a ambos onces mallorquines. Los del Constancia confían en que su equipo ha de crecerse por aquello de que se enfrentan al Málaga que es el equipo líder y ya se sabe, cuando suceden cosas así, el Constancia es el equipo de las sorpresas.

En cuanto al Mallorca, porque no puede suceder otra cosa. Ellos saben lo que valen y la desgracia no puede seguir por más tiempo cobardando en sus hombres en forma de lesiones o escamoteándose resultados favorables que indiscutiblemente les correspondían.

La jornada de hoy, aún cuando aparentemente tendría que ser de sello pesimista, no lo es y nosotros nos dejamos llevar también de esta ilusión de unos y de otros y aguardamos con impaciencia los resultados, que a lo mejor son sorprendentes.

pecales uniformes. Un grupo con alegría y mucho compañerismo. Enseguida ocuparon sus asientos en el restaurante del hotel. Ernesto Pons, un perfecto caballero con el cual el diálogo

EL NIVEL DE JUEGO ACTUAL

—¿Ha conseguido el Málaga el ritmo de fuerza y juego que usted desea?
—Hemos tenido que hacer muchos cambios en todo momento, debido a las lesiones. Ahora que una formación pudo repetirse dos veces, tenemos dos bajas, que he citado antes. El 0-2 de Mestalla y el 3-0 al Betis creo que es una prueba de que el Málaga está rindiendo bien.
—PREFERIRIA UN CONSTANCIA SIN NEGATIVOS.

No desconoce Pons el actual momento del Constancia. Sabe que tres negativos parecen revelar una crisis de juego.
—Le favorece? —preguntamos.
—Preferiría visitar al Constancia estando en la tabla con puntos positivos. Sus jugadores saben que han de ganar y para ello están dispuestos a hacer un esfuerzo superior quizá al normal. Lo comparo al encuentro Deportivo-Zaragoza. El pronóstico es netamente favorable al equipo aragonés; pero el Co-ruña debe luchar hasta con desespero para ganar. En tales circunstancias yo pronosticaría el triunfo del colista.

—¿Qué referencias tiene del equipo inqueño?
—Es un conjunto joven que lucha mucho.
—EL RESULTADO DEL BALONAJE NO ME SORPRENDIO.

—Primeramente, lo que hace falta es la técnica por encima de todo. Es muy importante la fuerza. Pero sin técnica, sin dominio de pelota y sin la debida concepción de juego difícilmente podrá rendir un futbolista, por atleta que sea. Fuerza y técnica son indispensables pero unidas.
—¿Última pregunta?
—¿Se conformaría con un empate?
—Antes del partido, no. Si al final sumamos un punto, me sentiré satisfecho porque habrá sido un resultado positivo y continuaremos imbatidos. Pero insisto que, antes del encuentro, siempre aspiro a la victoria.



«HABIA PENSADO EN RETIRARME, PERO VINIERON A BUSCARMÉ A CASA, ME VISTIERON DE FUTBOLISTA, Y AQUI ME TIENES». DICE PEPILLO A NUESTRO REDACTOR, MOMENTOS DESPUES DE SU LLEGADA.

este campeonato veremos muchos resultados sorpresas. Por lo que atañe a nosotros, como ya le digo antes, estuvimos a punto de perder en casa con el Recreativo. Ganamos apuradamente al Castellón por 1-0; baste decir que el central Arias fue el autor del gol. Deben esperarse sorpresas.

«FUERZA Y TECNICA SON INDISPENSABLES»
Ernesto Pons es un magnífico preparador físico. Le preguntamos si considera más importante la fuerza que la técnica. Nos dijo:

—Primero, lo que hace falta es la técnica por encima de todo. Es muy importante la fuerza. Pero sin técnica, sin dominio de pelota y sin la debida concepción de juego difícilmente podrá rendir un futbolista, por atleta que sea. Fuerza y técnica son indispensables pero unidas.

—¿Última pregunta?
—¿Se conformaría con un empate?
—Antes del partido, no. Si al final sumamos un punto, me sentiré satisfecho porque habrá sido un resultado positivo y continuaremos imbatidos. Pero insisto que, antes del encuentro, siempre aspiro a la victoria.

PEPILLO

Saludamos de nuevo a Pepillo. ¿Quién no le recuerda? Está tan joven como siempre.
—¿No anunciaste tu retirada?
—Sí. Pero vinieron a buscarme a casa, me vistieron de nuevo de futbolista... y va me tienes en el campo.
—¿Y marcando goles...
—No puedo quejarme.
—¿Cómo está tu equipo?
—Bien. Con fuerte moral.
—¿Ascenderéis?
—Hoy tenemos las máximas posibilidades, aunque la Liga es larga y conviene estar prevenidos.
—¿Recuerdas a «tu» Mallorca?
—Ningún jugador que haya vivido aquí puede olvidar el club y la isla. ¡Tengo tantos amigos! Por favor, saludales de mi parte. Queda cumplido el encargo. Por último preguntamos a Pepillo:
—¿Te sorprendió el resultado del Mallorca-Badajona?
—Mucho. Imagina que en el vestuario nos comunicaron el resultado y no quise creerlo. Era verdad.

EL DELEGADO

Don Juan de Dios García Guzmán es el delegado del equipo. Hombre simpático, nos contó que, cuando el equipo descendió a Segunda, se observó un descontento en la cifra de socios.
—De diez mil —concreta— pasamos a cinco mil. ¿Casi nada!
—¿Y ahora?
—La gente se ha animado y se registran taquillas estimables. El equipo, con sus buenas actuaciones y mejores resultados ha animado a la afición.
Podríamos seguir escribiendo del C. D. Málaga, porque los días fueron más extensos. Fue un rato agradable con unos buenos amigos, que al despedirnos dijeron:
—Que gane el mejor. Queda sentenciado.



ERNESTO PONS, EN EL TRANCURSO DE SU EXTENSO DIÁLOGO CON NUESTRO COMPAÑERO LORENZO RIPOLL.

Lorenzo RIPOLL

QUIQUE CONVOCO A 14 JUGADORES

El partido contra el «Málaga» debe significar la reacción económica y deportiva del «Constancia»

INCA.— (De nuestro correspondiente del partido. Nota destacada con respecto a las últimas alineaciones, es la presencia del delantero Mena, que parece que está en situación de ser alineado, sin que ello signifique que vaya a jugar, por cuanto no hemos podido hablar con el entrenador.

Esta tarde, en el «Estadio de Inca», será necesaria la presencia de todos. Porque la ayuda económica y moral debe ser puesta al servicio de un club que tanto ha significado en el historial deportivo de la Provincia.

El equipo, como habíamos anunciado, salió en la tarde del sábado hacia «Mal Pas», para quedar concentrado en la «Residencia Playa Pins» hasta la hora del partido. Un partido que dará comienzo a las 15.45, y que será retransmitido por una emisora mallorquina, lo que significa que en la Costa del Sol tienen interés inusitado por los dos punos.

Cuando podía decirse con respecto a este partido, dicho está. Lo importante es que se recuerde la situación del Club, en su aspecto deportivo y económico no es muy optimista, y que por consiguiente es necesaria la presencia de cuantos se llaman simpatizantes del «Constancia» y también de aquellos aficionados que aman el fútbol balear.

PRO-AFICION

EL REAL MALLORCA REBAJARA LOS PRECIOS

IMPORTANTES DECLARACIONES DE SU COMISION ECONOMICA

Se viene comentando, en los ambientes deportivos, que el Real Mallorca atraviesa un agudo problema económico. Parece que estos temas se han generalizado en nuestros clubs de fútbol. En realidad, sucede en casi todo el país. Muchas veces, de la administración depende que el equipo funcione con normalidad, ya que los jugadores, si tienen cobros atrasados, suelen sentirse algo desmoralizados. Y los triunfos deportivos también tienen su trascendencia para las arcas. Estábamos informados de una reunión de la Comisión Económica del Mallorca integrada por el vicepresidente señor Oliver; el tesorero señor Gnarid y el contador señor Contesti. En ella, redactaron un informe para presentar a la Junta Directiva, respecto al desarrollo económico de la actual temporada, nada esperanzador.

Después de reunirse, dialogamos con ellos. Nos confirmaron la noticia: —El informe, ampliado y con posibles soluciones, fue motivo para la celebración de una inmediata Junta extraordinaria, que tuvo lugar al día siguiente. Desde entonces, la Comisión Económica contando con la absoluta confianza del presidente y de la totalidad de la Directiva, está trabajando con el buen propósito de llevar adelante las cosas sin que pasen a males mayores.

—Realmente, ¿existe crisis económica? —En el Mallorca todavía no existe; pero puede haberla si no nos responsabilizamos de verdad: todos: afición, directivos, técnicos y jugadores.

—¿No se han equivocado con los números? —Los números, en su fría realidad, no podemos inventarlos. Hemos de ceñirnos a la realidad. Y la realidad nos está demostrando, jornada tras jornada, que el público se retrae de manera alarmante. En el partido contra el Badalona, que pudo representar el tercer puesto en la clasificación para nuestro equipo, entraron, pagando, unas tres mil quinientas personas. Así no se puede aspirar a mucho.

—Influye en las taquillas, a «frialdad deportiva»? —Es posible que el motivo primordial de la frialdad de la masa, sea la marcha, no muy buena, de nuestro once. Está segura la afición que por parte de los técnicos se está trabajando con verdadero empeño con el afán de mejorar, y que los jugadores sienten unos deseos enormes de superarse; de demostrar que, no en balde, alguien ha dicho de ellos que forman la mejor plantilla de Segunda División.

—Existe otra causa, a nuestro entender: el precio de las localidades.

—Hemos recogido diversas opiniones a este respecto y estamos dispuestos, atendiendo a las mismas, a recomendar a la Junta una rebaja considerable en los precios, ya para el próximo partido a celebrarse en casa contra el Condal. Somos humanos y, por lo tanto, no inmune a equivocaciones. Si hasta ahora hemos mantenido unos precios más bien elevados, no ha obedecido dicha medida a capricho alguno, sino a imperiosas necesidades económicas, relacionadas con la buena marcha del Club. No obstante, repetimos, aún de buena fe, podríamos haber actuado erróneamente. Vamos a darle a la afición oportunidad para que desmienta o confirme la postura que hemos estado manteniendo hasta ahora. Nos sentiríamos muy satisfechos si durante la actual temporada ingresaran en las arcas del Club por todos conceptos (cuotas de socios, taquillas, donativos de accionistas y obligacionistas, etc.) iguales cantidades que las que, en estos momentos, tienen a disposición del Club el presidente y la Directiva. Sobre todo el presidente, cuyo esfuerzo es merecedor del máximo aprecio por parte de todos y de mejores resultados.

Agradecemos la deferencia de las declaraciones. — RIPOLL

MANACOR - AT. BALEARES

El partido más importante de la jornada de la «Copa Uruguay»

Esta tarde, en la ciudad de menos, siendo el presupuesto de las perlas, se disputará el partido millon y medio de pesetas. El encuentro más importante de la competición con el Atlético ha de ser la final de la Copa Uruguay, ya que en virtud de pieza de toque para saber frentarán al C. D Manacor y el en qué puestos debe reforzarse Atlético Baleares.

Los palmasanos acuden allí peonato de Tercera. Dándose la con la ilusión de mantenerse circunstancia, como ha dicho Sumbatidos. Y los jugadores de fier, de que el Atlético Baleares, Enrique Agustí, que han mejor que tiene el triunfo seguro en el rado mucho en sus últimas actuaciones, aprovecha también estas situaciones, están dispuestos a demostrar su real valía.

Queremos destacar el hecho de que, en Manacor, ha resurgido la afición. Se refleja claramente en las entradas. Esta temporada han sido fichados buenos jugadores.

HOY, EN EL «LUIS SITJAR», UNA JORNADA DEPORTIVA

En el «Luis Sitjar» nabra hoy una completa jornada deportiva. A las 11 de la mañana, partido entre los nobles rivales Mallorca-Constancia (Aficionados) Por la tarde se disputará el partido juvenil Mallorca-Soller a las 2'30; será telonero del que después se jugará entre los palmasano Sta. Catalina-Palma.

Esperamos de este choque una gran tarde de fútbol debido a la gran recuperación experimentada por el Palma. Dicha recuperación se demostró en el feudo manacorense, difícil para todos los equipos visitantes. Sin embargo el Palma sacó un merísimo empate. Esta recuperación de los chicos de Turró continuó en el partido de entreno celebrado en Inca contra el Constancia, donde fueron capaces de vencer por 5 goles a 2. El Sta. Catalina opondrá seguramente sus mejores virtudes para contrarrestar la mejor técnica

Binisalem - Soledad, esta mañana a las 11'30 en «Son Malferit»

Las últimas noticias que tenemos de Binisalem con que esta mañana en Son Malferit le veremos completamente remozado, con nuevos fichajes casi seguro con nuevo mister en el banquillo. Todo ello con miras a realizar un mejor papel en el futuro campeonato de Tercera División. Por tanto es de suponer un interesante choque que sin duda servirá de excelente piedra de toque para ambos contendientes. Por lo que al Soledad se refiere, parece ser que hay alineación decidida, con los mejores elementos en liza y un choque preliminar del campeonato regional de aficionados, ante el A. Rafal, que por la marcha que llevan tanto el Soledad B como el visitante de turno, promete ser tan interesante como el partido Binisalem-Soledad de Copa Uruguay.

HIPICAS

EL PROGRAMA DE LA MAXIMA INSCRIPCION DE LA TEMPORADA

PRESENTACION DEL TROTADOR FRANCES «OMER V»

CUATRO CARRERAS CON MAS DE DOCE PARTICIPANTES

Ultima reunión vespertina de la temporada, seis carreras a la distancia inicial de 2.300 metros. A las 13 se abrieron las puertas del hipódromo, a las 13.30 se iniciaron las operaciones de apuestas y a las 14 se lanzó la primera prueba. Recordamos que cuatro de las seis carreras a desarrollar tienen una inscripción superior a los 12 caballos, lo que impedirá que en estas pruebas puedan jugarse las quinielas sencillas. Habrá apuestas de ganador y colocado y las gemelas que tan bien ha aceptado el público. El Trio se ha trasladado en esta ocasión a la sexta prueba que es la estelar y la única con diez participantes.

JUNIOR FOX, JULIA, JUST L

Primera carrera. — Juanita d'Or, Junior Fox 2300 m.; Jerezano y Gallarda, 2320; Islero 2340; Impar y Esterel II, 2360; Jamaquima, Inter, Just L e Inula, 2380; Jaguar y Juliá, 2400; Merleraulty, 2420.

Interesante prueba como ya lo fue el pasado domingo. Junior Fox tiene una buena oportunidad aunque la clase de Juliá se vaya confirmando e igualmente la de Just L que tuvo una buena actuación en la inmediata categoría. Pueden dar mucho que hacer porque su colocación es excelente, Gallarda —que llegó en quinto lugar—, Impar y Merleraulty. Cuidado con Juanita d'Or una trotona de condiciones.



Todavía colea la «noticia» que dimos en esta columna de que el Mallorca, contra su deseo, no pudo almorzar el pasado domingo en el Club Náutico.

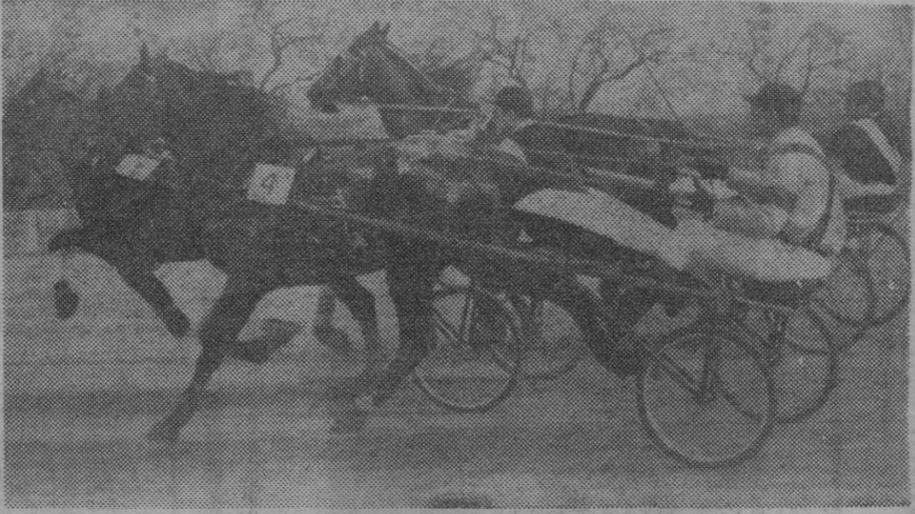
Hemos recibido una amable carta del Presidente del Club Náutico, don Eugenio Jáudenes, el cual aclara lo siguiente: «Interesa dejar establecido, que el restaurante de este Club, funciona bajo el régimen de una empresa privada por concesión de esta Sociedad, por lo que el derecho de admisión en el mismo, es asunto de su propietario, sin que esta Directiva, ni mucho menos los socios, puedan coartar ni influir en la gestión de dicha dependencia. Por otra parte, también interesa dejar bien sentado, que el uso de las dependencias del Club, es derecho exclusivo de los socios y familiares»

Don Alfonso García, domiciliado en Andraitx, nos remite otra carta, referente al momento actual económico del Constancia. Es interesante, y la publicaremos después del partido de hoy, ya que hay tiempo suficiente para seguir hablando de la enfermedad «dineritis aguda».

Llegó el Málaga, un poco tarde. Eran ya las diez de la noche cuando estaban en el Hotel Jaime I. El viaje no fue malo. Vimos mucho optimismo... muy fundado por cierto.

El Constancia debe ganar sin falta. Y el Málaga confía en no perder su imbatibilidad. La gran virtud de Ernesto Pons es su gran capacidad como preparador físico. Hoy lo comprobaremos.

Salió el Mallorca hacia Castellón. Animado... como siempre. Que «haiga» suerte. MOSCARDON



«Moloch F» que aquí aparece junto a «Kashmodo» y «Nectria» reaparece tras una temporada de descanso.

Muy difícil el pronóstico de esta igualadísima y nutrida carrera. Nuestro Trio se funda en la carrera del domingo, en la que Kasimodo llegó en segundo lugar, Idó N.L. en tercero y Gordon Catrineberg en cuarto, todos a escasa distancia. El debut de Omar V dificulta también el estudio de esta prueba, ya que si bien es verdad se trata de un buen trotador, no conocemos exactamente sus posibilidades actuales, ya que figura junto a rivales que pueden obligarle a un gran esfuerzo como los rapidísimos que figuran en cabeza, Dandy Boston y Gamin. Otra incógnita es Moloch, que reaparece después de unas semanas de descanso.

Segunda carrera. — Huracán. Icaria, Jepsy, Johnny Walker y Fedora, 2300 m.; Ivan Kid, 2320; Halcón, 2340; Centauro, Elken, Gacela d'Or, 1360; Hurón y Bella, 2400.

Esta carrera podría ofrecer muchas sorpresas aunque haya bastantes probabilidades de que nuestra combinación sea buena. Si Johnny Walker repite su última actuación puede hacer un lucido papel en su debut en la nueva categoría; Jepsy es una incógnita, ya que lleva algunas semanas sin correr, pero su situación es buena. Gacela d'Or pudo haber ganado el domingo de no desmontarse inoportunamente. Bien colocados nos parecen Icaria, Fedora, Elken, Halcón y especialmente Ivan Kid, que también ha guardado una corta temporada de descanso.

ILOTO, IMAGEN, BOLIVAR

Tercera carrera.—Jamina d'Or N.L., Emperador, 1300 m.; Lapis II y Eyda, 2320; Dedé, Entendido, Fantasin y Bolívar 2340; Imagen, Novaho Iloto, Heolia II, 2360; Garin y Belinda, 2380; Bird, Majestic B, Gabina, 2400.

Es la carrera más nutrida de la tarde y, por consiguiente, la que más sorpresas puede ofrecer. Nuestros favoritos han sido escogidos teniendo en cuenta su última actuación, ya que, como recordarán, Iloto perdió la carrera sobre la misma meta y su handicap es el mismo y también el mismo es en Imagen y Bolívar que llegaron en tercero y cuarto lugar después de un buen recorrido Majestic Fantasin Emperador y Jamina d'Or, deben ser tenidos en cuenta en esta carrera interesantísima y difícil.

OURAGAN V, FIL D'OR, DIN DIN

Cuarta carrera. — Din Din, Fil d'Or, 2300 m.; Harmonisley, Frisán e Iris G, 2320; Furia, M, Gacela, Horse Wilkes, 2340; Igen Catrineberg, 2360; Huli, Hoffkoning, 2380; Ouragan V y Lapis, 2400; Iran y Pharis, 2420.

Si Ouragan V repite su última actuación, deberos considerarlo favorito indiscutible Fil d'Or y Din Din lucharon siempre en los primeros lugares y sus más directos rivales del domingo han cambiado de carrera. Bien colocados nos parecen Harmonisley Furia y Gacela. Veremos lo que pueden hacer Pharis e Iran con este handicap. KASIMODO, IDO N.L., GORDON CATRINEBERG

Quinta carrera.—Inspecteur II, Gordon Catrineberg, Liseron des Bois, Idó N.L., Nono la Cour y Cristina, 2300; Iris des Essarts, Kasimodo y Bufón, 2320; Dandy Boston, Nenuhar Omé V y Gamin, 2340; Moloch F, 2360.

NOMINO L, PRINCE DU FIGUIER, OPERA MUNDI

Sexta carrera. — Prince du Figuer, Jasmin du Pont, Nomi L y Opera Mundi, 2300 m.; Celio III, Tuan, 2320; Oros y Gégis Khan, 2340; Nene F y N. Cabane, 2360. Creemos que las posibilidades están de parte del grupo de cabeza. Opera Mundi debutó bien en la categoría; Prince du Figuer es un caballo rápido que seguramente marcará la pauta durante todo el recorrido y Nomi L domina la situación en los últimos momentos. Todos pueden optar en esta carrera que puede resultar espectacularísima.

¡EL ARBITRO... ECCE HOMO! (IX)

INTERCAMBIO DE ARBITROS...

Por Sebastián Alzamora

El refrán famoso de: «Nadie es profeta en su tierra!», es una perfecta aplicación a los árbitros de todas clases pero, especialmente a los de fútbol.

Cada región tiene los peores árbitros del país y cada país, lo peores del mundo. De tales conclusiones se deriva que la mejor solución sería importar árbitros de fuera de la región y de fuera de país, respectivamente. O, como decía Cantinflas: «Forasteros de fuera».

Los árbitros españoles son abominables en España, pero excelentes en los demás países; y buena prueba de ello es el gran número de peticiones de colegiados españoles que recibe el Comité Internacional de Arbitraje para dirigir partidos internacionales; los años rios nos darán fe del trabajo internacional intensivo de los árbitros españoles; los mismos que no sirven para dirigir partidos entre equipos de España.

No se trata de ningún contrasentido, sino, simplemente, del exceso de confianza derivado de una convivencia que hace que los árbitros de un país, a fuerza de actuar año tras año a los mismos equipos y jugadores, pierda la firmeza indispensable para actuar con plena autoridad.

Un árbitro español, en París, Berlín o Budapest, no titubeara en sancionar: con penalty una entrada alevosa en el área de los dieciséis metros, o en expulsar al jugador que se comporta violento o peligrosamente una y otra vez; pero sus reservas mentales serán mucho mayores en Madrid, Barcelona o Zaragoza, ante equipos de jugadores pertenecientes a grandes clubs y a los que ha dirigido y dirigirá —si no le vetan por penalty o gol en más o en menos— muchos años y veces.

El remedio está visto y estudiado; representantes de países latinos se han reunido más de una vez en tierra italiana para encontrar una salida al problema de los árbitros propios; la solución no es muy difícil: no hay más que intercambiar los colegiados; los italianos dirigirían en Francia, España y Portugal, pongamos por caso, mientras que los franceses lo harían en Italia, Portugal y España, y así sucesivamente.

Con este sistema resultaría lo siguiente:

- 1. El árbitro sería prácticamente inédito en cada actuación, ciudad y partido, lo cual le daría una absoluta independencia y libertad de acción.
- 2. Los jugadores se guardarían muy bien de molestar ni coaccionar a un árbitro que, ave de paso, no tendría reparo en enviárselo al veterinario rápidamente.
- 3. El juego peligroso—producto culminante de los actuales sistemas defensivos, que van a acabar con el fútbol y con los espectadores— sería castigado fuertemente.
- 4. El actual sistema de presión—calificación de «pésimo», implicando no dirigir más a aquel equipo en toda la temporada, con la consiguiente merma de partidos arbitrales, y rendimiento económico— quedaría desmontado, inválido.

iendo tantísimas las ventajas, entre ellas las de sanear el juego y devolverle espectacularidad, y retorno del gran público —cada día más y más retraído— a los campos de fútbol, ¿qué es lo que detiene la implantación del intercambio de árbitros entre los países latinos, grandes apasionados y, por tanto, más propensos a la incidencia futbolística arbitral?

Damos por descontado que no es un problema de dinero; los grandes clubs europeos —que serían los primeros en adoptar esta fórmula— no tienen dificultades, por lo menos, este capítulo no lo agravaría considerablemente; por otra parte, han prestado su conformidad.

Estimamos que el ensayo valdría la pena. Otro día comentaremos lo del «superman arbitral» o «superárbitro», exclusivamente dedicado a dirigir encuentros internacionales y a la famosa «superliga internacional», que se acerca a pasos agigantados.

¡buenos días!

EL HOMBRE, ANIMAL PARA ESTAR DE PIE

Según las revistas de muchos colores, que están como empalizadas a base de propaganda, en que nos drogamos todos, la droga tiene cada vez más adictos en todo el mundo. Uno, que es un gran vendedor de papeles de colores, de tebeos de todas clases, viene escuchando esta cantinela desde sus mita revistas, casi desde que está en el mundo. Hay temas que atraen, de una manera apasionada a los directores de papeles de colores. El de la droga es uno de ellos. Se diría que cuando una revista no tiene a mano alguna vibrante portada —la Sofía o la B. B. última— para estampar,



Mallorca sirve de tapadera a algunos finlandeses aficionados en demasía a «empinar el codo»

Una nueva faceta insospechada, curiosa y divertida... de la inmensa popularidad de Mallorca en las más diversas latitudes (en este caso se trata de Finlandia) nos la proporciona el hecho de que algunos finlandeses aficionados a «empinar el codo» en demasía... digan que han estado en Mallorca, para ocultarse así y disminuir su forzosa permanencia en un campo correctivo de trabajo. Hasta tal punto es así, que los albergues que alojan a estos condenados a trabajos forzados son conocidos allá chuscamente por el nombre de «Gran Hotel Mallorca».

La sorprendente noticia nos ha llegado a través de una revista argentina. Un voluntaroso y lujoso emagrazado que se llama «Panorama» y que tiene una enorme difusión. Aparece en forma de reportaje

ilustrado con multitud de fotografías, una de las cuales nos hemos permitido reproducir con el pie original que figura en dicho reportaje. Para conocimiento y regocijo de nuestros lectores, he aquí el texto del mismo:

LO QUE ESCRIBE

«PANORAMA»

«La fama de bebedores de los finlandeses es enteramente injusta si se compara el consumo de alcohol «per cápita» con el de los demás países. Pero, mientras el resto del mundo consume bebidas alcohólicas de manera regular y constante, el finlandés alterna largos períodos de abstinencia con impresionantes excesos bélicos.

Esto sería un problema sólo

Dicen «estuve en Mallorca... para ocultar su permanencia forzosa en un campo de trabajo»

para el hígado del finlandés de turno, si no fuera porque también en Finlandia la embriaguez causa accidentes automovilísticos (en 1964, uno de cada quince, y uno cada seis accidentes mortales). En los primeros meses de 1966 se registraron 6.000 casos de conductores que «vieron dobles».

A pesar de que en Finlandia no se establece un límite oficial de intoxicación alcohólica, los análisis de sangre son fundamentales en la sentencia

de abstracción de un automovilista procesado. Si su sangre contiene menos de 0,08 por ciento de alcohol y no ha habido accidente, sale en libertad sin más trámite. Si, en cambio, se prueba su estado

de embriaguez, puede ser condenado cuatro meses en un campamento de trabajo, y hasta ocho años de prisión en caso de haber matado a alguien con su vehículo.

El público finlandés es más tolerante con los infractores que la justicia. Pocos pueden condenar una infracción en la que se puede caer con tanta facilidad en un país donde cada día hay más autos, donde la atmósfera de fiesta llena todos los rincones y donde se acumula un país donde cada día hay más autos, donde el valor para rechazar el trago amistoso e inocentemente ofrecido. Pero algunos indicios favorables revelan que los finlandeses están dispuestos a seguir la buena senda y sacrificar un poco a la botella a cambio de la paz con la ley.

Las condenas a los infractores no toman en cuenta la condición social, ni el rango, ni que tengan experiencia o no; el destino es siempre el campamento de trabajo o la prisión. Las circunstancias atenuantes pueden transformar la condena en una multa. La mayoría de los campamentos se destinan a la construcción de aeródromos (el de Helsinki fue levantado en parte por los

esfuerzos de automovilistas penitentes).

El campamento del aeródromo de Helsinki ha sido llamado «Mallorca finlandesa», no porque se asemeje en algo al soleado balneario español, sino porque los avergonzados dispuestos a tratar de disminuir la ausencia de sus habituales lugares de frecuentación declarando que se tomaron un largo verano fuera del país. «Pasé el invierno en Mallorca» suena mucho mejor que «me condenaron a cuatro meses de trabajo por manejar en copa».

Los residentes de los campamentos reciben un salario, pero la mayor parte está destina-



Las lujosas instalaciones del «Gran Hotel de Mallorca»

do a pagar el alquiler y la comida. Este «salario» puede tener consecuencias desastrosas para muchos, como perder sus sueldos y a la vez tener que mantener a sus familias. Pero de todos modos, el campamento es preferible a la prisión.

Aunque los residentes tienen que permanecer dentro de los límites del campamento, pueden moverse con la mayor libertad y recibir visitas entre las 6 y las 8 de la tarde. El juzgo y la bebida están prohibidos, pero cada barraca tiene una pequeña cocina donde se preparan meriendas. Para relajarse músculos cansados se puede tomar un «sauna» (típico baño finlandés de vapor), y hay un campo de deportes

para los que todavía expresan ganas de ejercicios violentos. El único pequeño consuelo que les queda a los residentes del campamento es que salen de allí con un estado físico envidiable para un hombre que pasa su vida detrás de un escritorio; pero, de todas maneras, los reincidentes son muy pocos.

SIN COMENTARIOS

Nada que comentar, por nuestra parte, claro está. Solemos decir que nos ha divertido un rato este reportaje con su interesante noticia. De verdad que nos hacen bien estos finlandeses que ponen a Mallorca como «tapadera» de su forzosa dedicación—durante una temporada—a construir aeródromos. Aunque sólo sea por la excelente propaganda que nos hacen al decir que han estado en Mallorca y presentarse tan orondos, recuperados y con pinta de tan buena salud.

Aunque, ni que decir tiene, que tanto por su bien como por el nuestro... sería de desear, muy de desear, que «verdaderamente» hayan estado en Mallorca.

—Don Juan, ya tenemos anotados dos oficios. Pasemos al tercero.

—Me interesó después la decoración y la practiqué durante algunos años. El salón comedor del «Hotel Mirador», propiedad del señor España, está decorado por mí.

—Cuarto oficio.

—Metales repujados y constructor de péndulos y esferas de relojes clásicos y antiguos. Todavía recibo encargos incluso del extranjero. Veo esta esfera con los signos del Zodíaco entre las horas; es, precisamente, para un reloj de estilo inglés antiguo.

—Quinto «metiéndos».

—El más importante: Cuentos repujados y polvorientos. Soy el único en Mallorca. Me parece interesante decirle que llevo repujados más de veinte kilómetros de sillares.

—¡Qué barbaridad!

—Se lo puedo demostrar con los libros. Estrictamente, contando cuarenta y dos centímetros por sill, puestas juntas alcanzaríamos veinte kilómetros y más de docien-

Diganos ud. algo

D. JUAN BORRAS COLL

«LLEVO REPUJADOS MAS DE VEINTE KILOMETROS DE SILLAS»

Uso sabe muy bien lo que cuesta traer cada día a este rincón de la gran familia mallorquina, con algún que otro invitado «forastero», una persona que quiera decirnos algo. No todos los que pasan por aquí son grandes personalidades y hasta hay bastantes que lo que tienen por contar es poca cosa. Pero, como hemos procurado siempre, desde que fue inventada por «F. J. J.», darle a la sección un aire familiar un ambiente de gran familia mallorquina—todavía, gracias a Dios, casi todos los mallorquines nos conocemos—muchos días queda ampliamente compensada la falta de «noticias» con la amabilidad que produce la estimación entre muchos. El mérito no es nuestro.

Sin embargo, cuando menos lo espera tropieza uno con algún paisano de extraordinario contenido noticioso, como es el caso de don Juan Borrás Coll, artista polifacético cuya capacidad profesional asombra. Este señor—el mismo dueño de él mismo que es un cajón de sastre—ha sido, y continúa siendo a los sesenta y seis años bien llevado... Bueno, lo que le explique el.

—Mi primer oficio fue de zapatero. Teníamos en la calle de San Miguel, casi frente al Café Sultro, una herrajería zapatería en la que vendíamos calzado de lujo. Luego aprendí a dibujar y fui el primer modelista que de calzados hubo en Mallorca.

—Don Juan, ya tenemos anotados dos oficios. Pasemos al tercero.

—Me interesó después la decoración y la practiqué durante algunos años. El salón comedor del «Hotel Mirador», propiedad del señor España, está decorado por mí.

—Cuarto oficio.

—Metales repujados y constructor de péndulos y esferas de relojes clásicos y antiguos. Todavía recibo encargos incluso del extranjero. Veo esta esfera con los signos del Zodíaco entre las horas; es, precisamente, para un reloj de estilo inglés antiguo.

—Quinto «metiéndos».

—El más importante: Cuentos repujados y polvorientos. Soy el único en Mallorca. Me parece interesante decirle que llevo repujados más de veinte kilómetros de sillares.

—¡Qué barbaridad!

—Se lo puedo demostrar con los libros. Estrictamente, contando cuarenta y dos centímetros por sill, puestas juntas alcanzaríamos veinte kilómetros y más de docien-



tos metros.

—Bien, bien, don Juan, pasemos a la sexta menestralía dominada por usted.

—Construyo guitarras y otros instrumentos de cuerda. —¿Suena bien?

—Las guitarras son especiales para conciertos. —¿Séptima ocupación artística.

—Artista restaurador. Una vez, don Carlos Alborn, a quien enseñé el arte del repujado, me mostró en la Diputación unos sillones que había comprado como antiguos. Yo quedé un poco asustado porque aquellos sillones, que parecían varias veces centenarios, habían sido repujados por mí. Los habían adquiridos en una tienda de «antigüedades».

—Si le parece bien, ya que la oportunidad se presenta, a través de la entrevista le enviaremos cariñosos recuerdos a don Carlos.

—Se alegrará mucho. —De acuerdo. Pasemos al octavo oficio.

—Ceramista.

—Noveno.

—Acuarelista... Actualmente se está celebrando en Caracas una exposición de cuarenta obras mías.

—Décima profesión.

—Ful también, ahora ya no, practicante del doctor Caldentey, su pariente.

—Somos parientes por desocho mitades... ¿Queda algo más, don Juan?

—Algo debe quedar que no recuerdo... Ponga que he recordado toda la escala social del arte y así quedará completo.

—Ha sido y sigue siendo un «Don Juan» del arte... Este hombre merece de todas todas la Medalla del Trabajo. Queda lanzada la idea.

CALDENTEY

EL PERRO CUMPLIO CON SU DEBER (A COSTA DE UNA ESPANTOSA CUCHILLADA EN LA CABEZA)



PRECISO MOMENTO EN QUE EL DR. POMAR EXTRAE LA HOJA DEL CUCHILLO DE LA CABEZA DE «NICK», TENDIDO EN LA MESA DE OPERACIONES. EL ANIMALITO, PREVIAMENTE ANESTESIADO, NO SIENTE DOLOR, TODO PARECE INDICAR QUE PODRA SEGUIR GUARDANDO FIELMENTE LA CASA DE SU AMA.

Uno (o varios) maleantes, entraron ayer en una casa de San Agustín y se llevaron a una anciana viuda francesa residente desde hace muchos años en la Isla, se hallaba fuera. Pero allí estaba Nick, el perro de la casa, para defender la propiedad de su ama, y cumplir con su deber. Y lo debió de hacer muy bien y muy eficazmente... pues su conmovedora lealtad le ha costado al animalito recibir una tremenda cuchillada en la cabeza por parte de uno de los asaltantes, quien gracias a Nick sólo tuvo tiempo de apoderarse de una ínfima cantidad de dinero (treinta pesetas)... dejándole el arma clavada en el cráneo del animalito.

Con la fuerza de la brutal agresión, el cuchillo se clavó en el cráneo del animalito. Pero la propiedad del perro fue guardada en la sala de espera toda impávidamente y dolorida, como no resulta difícil comprender. Previamente dormido el animalito sobre la mesa del quirófano, mediante anestesia traqueal, hábilmente y en pocos segundos el Dr. Pomar procedió a extraer la hoja del cuchillo, que al parecer por fortuna no ha interesado el cerebro del can. Todo hace pues suponer el restablecimiento de Nick, el perro ejemplo de fidelidad que ha pagado a tan alto precio. El perrito Nick tiene seis años y medio y ha nacido en la casa que ahora con tanto ahínco ha sabido defender.

NIGHT-CLUB
Lagomago
Teléfono 232657

PRESENTA EN SU JARDIN
CUBIERTO DOTADO Y
CALEFACCION
UNICO EN EUROPA!!
HOY, tarde y noche
EL FABULOSO Y ORIGINAL
DUO INTERNACIONAL
LOS YORSY'S
VEDETTES DE T.V.E.
Y UN GRAN SHOW INTERNACIONAL CON LA REPARTICION SOLO PARA 9 UNICOS DIAS DE LOS VILLANO A NOCHES: PRECIOS POPULARES DE INVIERNO TARDE: 75 PTAS.

CONFECCIONES
nins
QUINT, 6.

NO SE PRECIPITE!
Antes de instalar su calefacción infórmese de «STRACHONNET»
El radiador mural a gas ciudad y butano
Distribuidor:
MIGUEL MUT AMENGUAL
Avda. Juan March, 25 v
C/ San Miguel, 232

OTRA CONSTRUCCION Segui, S.A.
JUAN MARAGALL, 41
Teléf. 24141
PALMA
ESTRUCTURA METALICA PARA INDUSTRIAS AMENGUAL-BUGER.
CUBIERTAS Y NAVES INDUSTRIALES TOTALMENTE METALICAS DESDE 250 PTAS EL METRO CUADRADO

echa mano del archivo y le dice a un redactor: —Date una vuelta por los bajos fondos de Nueva York y cuenta todo lo que se te ocurra sobre el mundo de la droga.

El opio, la marihuana, la grifa, el opio, la cocaína, y, según leo, la gasolina, en inhalaciones—la última moda, en USA—todo ello compone el cuadro terrible de las locuras de una parcela de la humanidad que, de entrada, necesita olvidarse de su cara, de su nombre y de lo que significa estar de pie en la vida.

El mundo de la droga, de la que se fuma o de la que se inyecta, en un mundo que tiene mucho cuento. De entrada, todos los que se drogan suelen tumbarse a la bartola. Las fotografías, obtenidas en los fumadores de verbajos, presentan una sociedad de seres que han buscado, para su resaca, la posición horizontal.

Esto le pone en guardia a uno. Todos los que practicamos la dulce droga de la siesta, a dosis discretas, sabemos que lo bonito, al cuarto de hora de estar tumbado, sería continuar, alargar la siesta. Esto sería lo dulce, pero hay que levantarse, acudir al teléfono o al cadáver, practicar con la gente, resolver problemas—el terrible problema, a veces, de sacarle treinta duros al prójimo—y, sobre todo, volver a probar si uno, vertical, continúa siendo el mismo hombre que antes de ponerse horizontal.

La cuestión es esta, mientras uno, simplificado mucho el asunto. El mundo de la droga es un mundo acostado, un mundo que pretende hacer de la siesta el estado natural del hombre, lo que, queramos o no, es la mayor de las locuras.

Es cierto que la vida está llena de gente que aguantan empujones, de unos y otros es una empujadura, y que, a veces, encontrar una silla por ahí es poco menos que imposible, todas están ocupadas.

Pero esta no es razón suficiente, que justifique, por ejemplo, la existencia de una generación de poetas que, de golpe, han decidido hacer de sus vidas unas vidas acortadas y alimentadas por algún alienígena de estos.

¿Desde cuándo el poeta está autorizado a estar lejos de la vida? Primero vivir, luego cantar, luego contar.

El mundo de la droga—habría que decirlo una y otra vez—es un mundo excesivamente cómodo. El día que retratan a los drogados de pie o trabajando como cada quince, entonces el asunto tendría otra vertiente, otra cara.

JUAN BONET

SI PIENSA USTED RENOVAR LAS PAREDES DE SU CASA

- piense en papel COLOWALL
- + más barato que la pintura
- + más elegante y acogedor
- + mucho más duradero
- + siempre limpio y nuevo



Precio rollo de 10 m. 135,- Ptas.

Lea «BALEARES»

«FELIPE Y YO, EL TIEMPO»

CUENTO POR JOSE POL
DIBUJO: A. HANSERMERT



FUNCIONABA una de esas enormes grúas que facilitan prodigiosamente las construcciones modernas. Felipe Hidalgo andaba cabizbajo, paróse de repente mirando hacia lo alto y contempló conmigo largo rato aquel artefacto. Yo retrocedí cerrando un ojo y lo abrí de nuevo. Felipe parecía escuchar la voz misteriosa que le hablaba de mis pretéritas andanzas:

«En la construcción de las pirámides de Egipto, lo mismo que en la del templo de Ramsés II, creí verme viajando viéndome amontonar, a cambio de vidas humanas, enormes bloques de piedra...»

Felipe aguzó el oído, apoyó su espalda en la pared y como en éxtasis, continuaba mirando hacia a...

«Erigiendo catedrales y monumentos, me retenían cien años y aún más; y he aquí que, ya después de lo remoto de mi existencia, los hombres quisieron medirme de las más diversas formas: Con granitos de arena medidos en dos conos de cristal; introduciendo en las paredes una varilla de hierro, que resultaba inútil sin la ayuda del sol, y Yo siempre igual: mudo, tolerante o exigente, impertérrito, indefinible, inexcusable...»

FELIPE permanecía escuchando absorto:

«Me causé, asimismo, de merodear por los alrededores de barrocas construcciones —continué—, aburiéndome beatíficamente oyendo el rechinar de las poleas y ver acariciadas por la brisa o el viento, las melenas desgreñadas de los artifices en plena inspiración. Un día (uno de mis infinitos fragmentos), observé que unos hombres colocaban en unos círculos blancos de aquella torre de Santiago de Compostela, signos negros y unas agujas; hasta con campanas llegaron a dar sonidos evocantes a mi existencia: unos para despreciarme y otros para halagarme, según les conviniera. Me bautizaron con mil mote; me antepusieron otros tantos verbos, sin olvidar el participio pasivo: «Ganar tiempo, dar tiempo al tiempo, perder el tiempo y diez y seis tomos, ¡Santo Dios! «En busca del tiempo perdido». Los sabios me llamaron algo así como...: «La cuarta dimensión»; y hasta los hubo, no tan sabios, que llamáronme oro, ¡oro...! Tanto me acusan de ser la causa como de ser el efecto, pero Yo, siempre mudo, impertérrito. Aquel francés de largas barbas con su inventiva, hizo conmigo una jugarreta al protagonista de «La vuelta al mundo...» que deja todavía maravillados a los niños...»

Felipe deja escapar una sonora leve

«Y como mi naturaleza es meterme en todo, intervengo hasta en las esperas de los enamorados; me ha visto convertido en brujío en la mente de los matemáticos y en la de los filósofos en sus elucubraciones...»

Felipe tuerce la cabeza como el perro que escucha a su amo y...

Mas prefiero a estos últimos; son menos severos conmigo, tienden a la caricia y a veces se deslizan poetizando mi transcurrir. Los poetas... ¡Ah, los poetas! Son encantadores: «A la luz de un relámpago nacemos», «cualquier Yo pasado fue mejor», «la voz de las horas». Pero lo que mas me divierte Felipe, son los automovilistas y esos pajarracos de metal reluciente, que intentan mutilarme ya que anularme no pueden. Siento una profunda tristeza cuando los inventos que suben me arañan o cuando los viejos que bajan quisieran detenerme. Los potentados con sus desorbitados egoísmos me producen cierta hostilidad, no lo puedo remediar...»

CALLE Felipe Hidalgo de... y siguió andando cabizbajo. A partir de aquel momento Yo, le seguí siempre en sus culatas y hasta en sus más escondi-

das interioridades, y de todo ello, furtivamente, mal compuse esta pequeña historia:

Felipe Hidalgo no hacia nunca nada, dormía poco y pensaba; eso sí, pensaba, pero... demasiado. Era un genio del «no hacer» y del pensar, un talento. Se le veía por las calles andando muy despacio, como un autómatas casi vapo-roso; esbozaba a veces algún gesto que daba la impresión de haber sido captado a cámara lenta. Cuando alguien le preguntaba por su trabajo, contestaba invariablemente: «Estoy escribiendo una comedia, tengo a punto de terminar una novela o mi libro de ensayos va para el segundo tomo». Pero de hacer, lo que se dice hacer, nada, nada: Todo mental.

OLTERO y sin familia, habíase casado imaginariamente innumerables veces; cada una de las mujeres que le sugería idoneidad para ser protagonista, fue su novia y luego su esposa, con muchos hijos, muchos problemas y algún que otro de índole psicológico, para hacer la cosa más interesante, con sus complejos y demás.

Nuestro Felipe fue un gran comerciante, asimismo, y llegó a millonario; sus subordinados fueron siempre en número de tres cifras. Luego, más tarde, según el Lusanillo que le cosquilleaba en el cerebro, descendía placentera y humildemente la escala social, llevando una vida interesante de vagabundo, pasando privaciones y miserias que interpretaba sin esforzarse y desde arriba como desde abajo, todo le parecía maravilloso. Por otra parte, se había refugiado en un claustro apartado del mundo; dedicado a la vida de contemplación, sintióse fascinado por los estudios teológicos y transportado más allá del conocimiento humano: Nada le era desconocido. Algún incrédulo burlón insistía con sorna:

«Pero, ¿no estabas escribiendo una comedia?»

«Si, ya está terminada —contestaba con naturalidad ingenua— Y así era en verdad, para él, que continuaba con lo suyo; sólo lo suyo. Al fin —se decía—

rás nada, más que en tí mismo, Felipe. En su aislamiento la cosa empezaba siempre cogiendo la pluma y pensar. Al cabo de las horas, todo que daba como antes de empezar; sin haber escrito ni una sola palabra, sin embargo... ¡Qué vocabulario y que deliciosas imágenes! La palabra justa, precisa; fluidez y claridad... ¡Qué bien!... Y otra vez a empezar; a no hacer nada y a pensar: Superior a Demóstenes, su valor era el silencio; superior a...

sonajes de éste, palidecían comparados con los de nuestro gran Felipe; si leía someramente a Hemingway se enojava de hombres candorosamente y si pasaba ante sus ojos mortecinos algún párrafo de «Les mots» de Sartre pensaba asimismo: Esto debía haberlo escrito yo Felipe Hidalgo. Y con tan calenturienta imaginación, Felipe llegó a candidato al «Premio Nobel»

Yo, curioso, que soy ante ser tan pintorescamente extraño como se me antojaba Felipe, continuaba tras él que va llevaba dos noches sin dormir, y era domingo cuando se metió en la cama hecho un pellejo ebrio de pensamientos mojados con vino de a peseta el vaso. Para el día siguiente tenía el compromiso de una cita (esta rara) y no quería faltar; esta vez creyó haberse enamorado en broma; nada de cosas serias; eso se había

terminado para siempre; pero no obstante, al cerrar los ojos, los de su amada se transfiguraban en «dos lagos profundos de mágicos ensueños...» Esta vez —se repetía—, nada de cosas serias; más sin darse cuenta, ya estaban otra vez en su mente aquellos versos que había pensado para ella: «Yo te vi una noche en que las magnolias todas florecían...»

Entre perfumes de magnolias y nenúfares, al fin, tarde ya, se quedó dormido. Pero Yo me quedé allí sin apartarme de su lado y en un espacio de mi existencia, sentí una congoja; sufría por él, pues había llegado la hora de levantarse y Yo no podía gri-

ahora. Después de consultar su máquina mirando a la casita del cuclillo, hizo girar las manecillas del flamante medidor y salió a la calle. Faltaba una hora todavía para la cita. ¿Cómo habrá terminado hoy el sueño tan temprano? —se preguntaba Felipe, andando con su peculiar lentitud. Entró en el bar y mientras desayunaba entraron unos amigos que poco después se fueron cada uno a su trabajo, mientras decían: «¡Pobre Felipe!, tan joven...» El se quedó sentado sin llegar a convencerse de su madrugón, a la vez sintiase satisfecho; podía estar dos noches sin dormir y tan tranquilo; esto le parecía una superioridad física, a pesar de que estaba deshecho y ningún médico hubiera apostado dos perras gordas por su existencia; aunque así fuera, él creía haber añadido a su virtud de pensar, algo más a su ya famosa indole de trasnochador. El bar era su otro refugio después de su secreta y silenciosa habitación; cuando salía de aquel, era siempre pocos minutos antes de cerrar y luego, a paso pe-

los reactores; las pirámides de Egipto que el edificio de la ONU... CUANDO Felipe llegó al lugar de la cita, nadie esperaba todavía y esperó... esperó. De pie sobre la acera, sin moverse, la gente le rozaba continuamente; pero él, como un clavo; sin pestañear siquiera; más nadie, portador de aquellos ojos se presentaba ante los supos. Cansado ya, mareado por el raudito pasar y reparar de los coches, con sumera laxitud, se deshizo del medidor que apretaba demasado su muñeca, y se lo escondió en el bolsillo. Cuando ya se

los reactores; las pirámides de Egipto que el edificio de la ONU...

CUANDO Felipe llegó al lugar de la cita, nadie esperaba todavía y esperó... esperó. De pie sobre la acera, sin moverse, la gente le rozaba continuamente; pero él, como un clavo; sin pestañear siquiera; más nadie, portador de aquellos ojos se presentaba ante los supos. Cansado ya, mareado por el raudito pasar y reparar de los coches, con sumera laxitud, se deshizo del medidor que apretaba demasado su muñeca, y se lo escondió en el bolsillo. Cuando ya se

Felipe recordaba aquella voz misteriosa, oída cuando contemplaba la grúa... pero hinchado de razones no obstante, apeló a lo contundente y dijo sacando el reloj:

«Mira, son las diez, y por lo tanto...»

«No querrás decir... ¡pues tiene gracia; ¡No querrás decir que estás esperando desde ayer?»

HIDALGO empezaba a dudar sin saber exactamente de qué y como si fuera acostumbrándose a una vaga culpabilidad, preguntó a su querida... ita:

«¿Qué día es hoy? Vamos a ver, vamos a ver...»

«Pues ¡vaya una pregunta! Martes. ¿Es que estás en las nubes?»

«¿Martes? No, ...ita; creo que estás en un error; hoy es lunes...»

«Pero tú estás chalado! Más loco que una cabra... eres un cabeza de chorlito; ¡jengañarás a tu abuela!, pero, ¡a mi...!»

OYENDO aquel soez vocabulario, Hidalgo se decía: «Por soñar, Felipe, ¡por soñar!»

Y el alma limpia de Felipe, acudió de nuevo a su pensamiento, como para desintoxicarse de los insultos, recordando: «Y en un mundo muy aparte que es un mundo muy tuyo, poseído de los dioses formas una quimera...»

«¡Chauuu!» —gritó ella y añadiendo a voces ya desde lejos:

«¡Y quitate lo de Hidalgo que no te valeee!»

...ita desapareció entre la gente, Felipe se quedó en mitad de la acera a merced de los empujones y siguió luego hacia su casa diciéndose: «Basta de bromas; a lo serio e inmediatamente, sobre lo ocurrido, empezó a embadurnar cuartillas mentalmente para un nuevo capítulo de su novela.

Llegó a su habitación y se dijo: «¡Cubierto el brocal de acero para que nadie pueda asomarse y penetrar...»

«Todos se burlan de mí —seguía pensando— Bien; pero menos importante que yo burlarme de todos»

De Felipe Hidalgo se dijeron muchas cosas que Yo no quiero decir ahora, él callaba y rumiaba: «Todos saben hablar; lo que no saben es callarse que es más difícil. Todos saben escribir novelas; lo que no saben es dejar de escribir las que...»

Yo pasó. El pensamiento de Felipe acabó por consumirse a sí mismo; lentamente fue consumiéndose todo lo demás y ya en sus postrimerias se veía incluído, en sus ensueños, entre «Destinos emblemáticos» de A. Maurois, y Yo continuaba a su lado. Un día se quedó en la cama y otro, hasta que sintió el beso de decir algo; pero ya nadie le preguntaba y Yo, imitando una voz me acerqué a su lecho y murmuré muy bajito ante aquella cosa frágil:

«Pero, no estabas escribiendo...?»

Felipe, aún, evocando el valor de una errante libélula, dijo:

«Si, ahora mismo, empezaré a escribir, el ensayo de mis obras, compleee...tas»

FELIPE se quedó dormido. Yo habíale acompañado hasta el mismo pórtico de la Gloria y la Fama; el cuclillo, cuya única misión era sólo musical, había dejado de cantar y Yo me alejé buscando algún otro mortal para infiltrarme en sus sueños, pues Felipe no despertó ya más



tar ni zardearle para que despertara; él seguía en brazos de Morfeo; en un mundo donde no existen citas más que con el anárquico subconsciente, nebuloso y estúpido. Por fin, aquel dios que conoció en Grecia y que encontró en Roma después dejó libre a Felipe y otro de mis registradores, colgado en una pared de la estancia... tando la voz del cuclillo, cantó ocho veces Felipe se levantó y después de estirar los brazos y bostezar se metió en el baño. Habíase acostumbra- do a prescindir de mí; pero esta vez tuvo que rectificar su conducta acudiendo a una máquina de las que se acomodan debajo del puño de la camisa de los hombres de

rezoso, seguía proyectando sombras sobre el pavimento bajo las luces de los faroles. Las lechuzas de las campanarios le saludaban con sus chirridos y él levantaba la cabeza y casi casi, hubiera deseado la misma suerte de Edgar A. Poë. Más de una vez observé sus recónditos secretos en la soledad de su estancia; pero no puedo decir... Tengo dificultad para penetrar en el desnudo pensamiento.

Felipe salió del bar y Yo, inexorable seguía el cometido que no puedo soslayar por muy doloroso que me sea; pude ser trágica anunciación o fausta nueva; crear o destruir. En mis ámbites, el desherrar de la polea tiene el mismo significado que el ruido de

dirigía a su casa, decepcionado, una voz femenina pronunció su nombre a gritos desde la acera de enfrente. Felipe gritó a la vez; pero Yo, a causa del ruido de la calle, no pude oír más que: «...ita». Hidalgo cruzó la calzada y casi fue atropellado por un coche

«Este hombre está loco! —gritaron algunos transeuntes.

Ello, entre mohina y despreciable, más lo último que lo primero, cuando estuvo frente a él le espelto de repente: «Felipe, eres un informal, un embustero; de Hidalgo no tienes más que el nombre. Te tuve esperando más de media hora.

«No es posible...»

CONCURSO NACIONAL DE CUENTOS «BALEARES» - «LIBROS ERESO, 1966»

(206 81 16M)

LA VIDA PRACTICA

LAVAR FUERA DE CASA

PUEDEN venir la necesidad de hacerlo porque llueva varios días seguidos, o porque los trabajos del hogar se hayan incrementado por enfermos u otra circunstancia imprevista. El ama de casa puede llamar a una lavandería corriente por teléfono, y su ropa sería recogida lavada y secada, y devuelta pasada dos o tres días. Este servicio es, al precisarse de personal empleado naturalmente, un poco caro, pero de lo más cómodo.

Si se quiere algo más rápido, entonces se recurre a las lavanderías de autoservicio, en las que, por un precio aproximado de 90 pesetas, incluida agua, descalcificadora, detergentes y lejía, se puede, en una hora escasa, lavar, esterilizar y secar por completo la ropa semanal, personal, de mesa y de cama de una familia de 4 personas.

Cuando una ama de casa se encuentra falta de tiempo, puede lavar su ropa en un autoservicio a la hora que quiera de la mañana o de la tarde, con la completa seguridad que su colada se hace aparte por completo de las demás, y puede, si quiere, al volver a casa, hacer las camas con las sábanas que mudó por la mañana. Mientras se lava su ropa, descansa. Además, ahorra el tiempo de tenderla y recogerla. Es digno de tenerse en cuenta, a la hora de las prisas, que existen en varios barrios de Palma, lavanderías perfectamente equipadas a disposición de quien necesite de ellas.

LA COMPRA POR TELEFONO

Existen días complicados, en los que, por algún motivo, el ama de casa no dispone de una hora para hacer la compra, o que, por no dejar a niños pequeños o a un enfermo, no puede ni siquiera salir un cuarto de hora para ir a las tiendas del barrio a comprar la comida.

Los Supermercados toman la lista de la compra y la dirección por teléfono, y a la hora convenida llegará el paquete conteniendo desde el pescado, la carne o el pollo a las verduras y la fruta.

Tal como les ha sido hecho el pedido: La carne en bolsitas de celofán, de 250 a 1.000 grms. de peso cortada, congelada, para filetes o para guisar, limpia de grasas y nervios y a punto para cocinarla.

En algunos supermercados tienen puestos de carne al detall, y entonces cortan la que se ha encargado. Los pescados son expendidos en paquetes, también de di-

versas clases y pesos. Las verduras congeladas en bolsitas, permiten que en toda época del año se pueda disponer de un variado surtido de vegetales.

Fruta fresca y ensaladas, para bollos y pasteles. Fruta seca y en conserva, y mil y un artículos más, de perfumería, limpieza, botellería, quesería y charcutería, todo puede pedirse por teléfono y ser recibido a domicilio y rápidamente.

En algunos establecimientos cargan un tanto por ciento por el reparto. En otros, éste es efectuado completamente gratis.

Hay que pensar en utilizar cuando llega el momento, estos servicios tan útiles para el ama de casa. Si ésta sabe lo que contiene el Supermercado, sabrá, en el instante en que lo necesite, qué es lo que le pueden servir para sacarla de un apuro.

Mercedes V. Mestres.

La alta costura infantil

La señora doña Jerónima de Barceló de la Lencera de su nombre, está ya de regreso de su viaje por el extranjero —Suiza e Italia—, donde ha asistido a las principales exhibiciones de la Alta costura infantil.

LA RECETA DE LA SEMANA

NEGRO EN CAMISA

185 grms. de chocolate cubertera.
185 grms. de mantequilla.
3 huevos.
150 grms. de nata.
90 grms. de azúcar lustre.

Se reblandecen el chocolate y la mantequilla al calor y se trabajan con cuchara de palo juntos, hasta que formen una crema fina. En otro recipiente se trabajan las yemas con el azúcar. Se montan las claras. Se juntan las dos cremas y después las claras, y se pone en un molde engrasado al fresco o en la nevera hasta el día siguiente. Se sirve sin el molde, y cubierto de nata.

PARIS, LA MUJER Y LA MODA

LA «CONFECCION» DE LA ALTA COSTURA PRESENTA CINCO MODELOS

LA ALTA COSTURA OFRECE SUS SERVICIOS, SU NOMBRE, PERO SIN LA PRESTIGIOSA MENCION «ALTA COSTURA».

LA IDOLO DE LOS «YE-YES» PRESENTA SU COLECCION CON EXITO Y BARBARA GOULD LANZA UNA NUEVA GAMA DE PRODUCTOS DE MAQUILLAJE.

A medio camino entre la Alta Costura y la confección de calidad, aparece ahora la confección de la Alta Costura. Se trata de una fórmula intermedia y prometedora. Esta calidad, en el dominio de la costura, se refiere al tejido, luego al corte y, finalmente, a la elegancia y originalidad propias del modelo.

PANTALONES PARA TODAS LAS OCASIONES EN boutique LIZ

CARVEN llama con mucha frecuencia «Pequeña colección» a su colección de modelos confeccionados. En ella figura el elegante traje sastre de nuestro diseño núm. 1 por ejemplo. El traje ha sido realizado en terciopelo acanalado beige. La falda es recta y va provista de bolsillos cortados. El delantero de la chaqueta presenta un bonito juego de piezas en las que el tejido está tomado en el sentido recto y al revés. El cuello es pequeño y el abotonado, simple. De-

SU JERSEY ITALIANO «PAINI» EN boutique LIZ

bajo del sombrero «Erizo», de fieltro beige, se lleva una larga echarpe de muselina del mismo color que de el conjunto un estilo de «mucho vestir». (Diseño 1).

El abrigo siguiente, muy simple y juvenil, realizado en shetland verde lechuga, lleva la marca «NINA RICCI» confección. El busto muy plano se ajusta, hasta el tallo alto, por un juego de costuras en cruz, respaldadas. Un pequeño borde de tejido hace las veces del cuello. La falda es ligeramente fruncida. El abrigo se lleva encima de un vestido de lienzo de lana blanco de Porter, que sigue exactamente la misma forma (Diseño núm. 2).

Charles Mondes ha ejecutado, en una serie de modelos confeccionados de JEAN PATOU, un bonito vestido princesa, muy juvenil y sobrio a pesar de su gran escote, adornado con dos lazos que subrayan su movimiento cruzado. Este vestido es de seda negra y puede completarse con un spencer cruzado, muy corto y con mangas largas, previsto para salir cuando hace frío, en invierno (Diseño 3).

El mismo Charles Mondes ha creado, para la colección de MADELEINE DE RAUCH, un vestido de cena de muselina negra montado bajo un canesú de muselina bordeada, casi transparente. Una cinta de raso de seda, termina en un lazo, en el busto, adorna el vestido. Las mangas, montadas, son largas (Diseño 4).

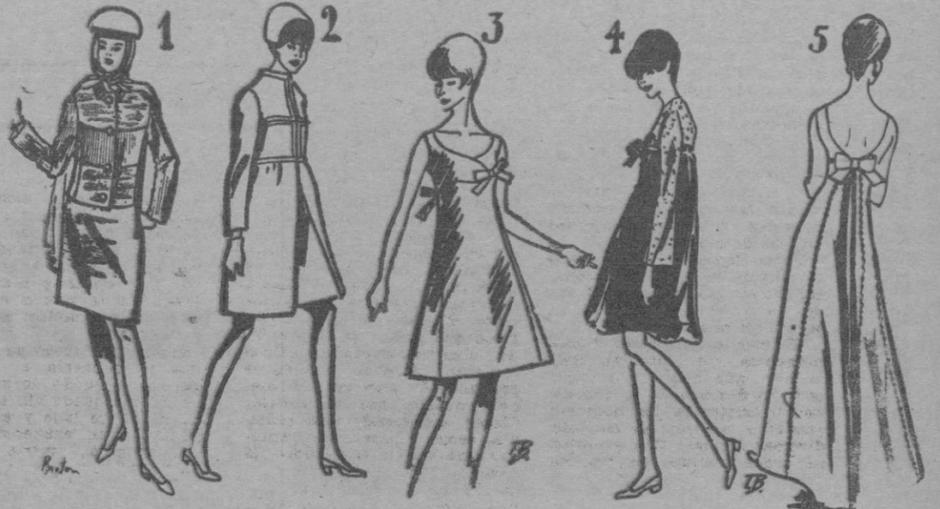
JACQUES HEIM recurre a Maria Carine para la ejecución de este bello vestido de noche de seda natural azul celeste de Guillaud. El model agustará mucho a las jovencitas románticas por su línea princesa, tan delicada y tan femenina. La amplitud de la espalda parte de un ancho lazo plano situado en la parte inferior del profundo y ancho escote. Un fimbriado subraya la línea esbelta y graciosa del modelo (Diseño 5).

PEQUERAS NOVEDADES

DE LA MODA

LA COLECCION DE SILVIE VARTAN

La última colección presentada por el ídolo de los «ye-yes», ha sido en el marco de un teatro de vanguardia de Saint Germain des Prés, con un decorado que evoca una fábrica medio en ruinas y ennegrecidas por el humo. Este decorado hacia resaltar todavía más la luminosidad de los colores: rosas y juveniles de los modelos, todos ellos muy bonitos y bien ejecutados. Sylvie Vartan propone a todas las jovencitas que se le parecen (¡y hay muchas!) la casi infantil y el tee-shirt con cuello enrollado del mismo color, o en contraste, como atuendo ideal para el día. Las chaquetas de sus



N.º 1. Carven: traje sastre de terciopelo acanalado de color caramelo. — N.º 2. Nina Ricci: Abrigo de shetland verde lechuga acompañado de vestido de lienzo de lana blanco de Porter. — N.º 3. Jean Patou: Vestido de seda negra. — N.º 4. Madeleine de Rauch: Vestido de cena de muselina de seda negra. — N.º 5. Jacques Heim: Vestido de seda natural azul celeste de Guillaud. (Foto Cifra).

PAPELES PINTADOS LAVABLES

«CONSORTIUM»

Barón Sta. M. Sepulcro, 42 — PALMA

de la belleza, un maquillaje claro, rose, que es de un rosa ligero, en el que no interviene ningún tono oscuro. Esos cutis de nubes («Agreda» y «Tudela») para rubias diáfanas (es la moda) se obtendrán (aparte de la crema fondo, los polvos y demás productos habituales) gracias a una crema de párpados, «Jeune no».

IBERIA

LINEAS AEREAS DE ESPAÑA

NUEVOS HORARIOS DESDE 1.º NOVIEMBRE 1966

SALIDAS DE PALMA

VUELOS NACIONALES

MADRID	Diario	28,00 - 17,48
BARCELONA	Diario	11,00 - 17,48
	Ma. Ju. Do.	31,45

SALIDAS DE PALMA

VUELOS EUROPEOS

LONDRES	Ma. Ju. Sa.	18,00	Caravelle
	Viernes	21,45	Caravelle
PARIS	Ma. Ju. Sa.	22,30	Caravelle
GINEBRA	Domingo	22,55	Caravelle
FRANKFURT	Ma. Ju. Sa.	22,55	Caravelle
DUSSELDORF	(vía Barcelona)	28,28	Caravelle
	Lu. Mi. Vi. Do.	28,21	Caravelle
	(vía Barcelona)		

SALIDAS DE MADRID

VUELOS TRASATLANTICOS

NUEVA YORK	Diario	28,48	DC-8
MEXICO	Viernes y Jueves	29,15	DC-8
HABANA	Domingo	31,00	DC-8
SAN JUAN	Viernes y Viernes	31,00	DC-8
	Sábados	30,00	DC-8
CARACAS	Viernes y Viernes	31,00	DC-8
	Sábados	31,15	DC-8
	Domingo	30,00	DC-8
BOGOTA	Viernes	31,15	DC-8
BUENOS AIRES	Sábados	30,00	DC-8
	Domingo	31,00	DC-8
SANTIAGO DE CHILE	Viernes y Viernes	31,00	DC-8
	Sábados	31,00	DC-8

IBERIA LINEAS AEREAS DE ESPAÑA

DONDE SOLO EL AVION RECIBE MAS ATENCIONES QUE USTED

Para información, reserva de plazas o compra de pasajes, diríjase a su Agencia de Viajes o a las oficinas de IBERIA en Palma de Mallorca: Paseo Marítimo s.n. Edificio Sol. Teléf. 34640.

SALA Rivalpe

LA PRESA DESNUDA

COMPLEMENTO: DEBILES MUJERES (MAY. 18 AÑOS)

SALA Astoria

METRO-COLDWELL-MAYER PRESENTA UNA PRODUCCION PERLBERG-SCHEIN

RICHARD CHAMBERLAIN

Acusación de Asesinato

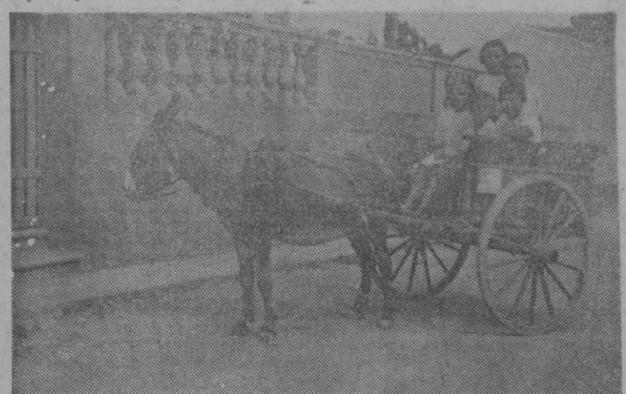
COMPLEMENTO: LA MENTIRA TIENE CABELLOS ROJOS (May. 18 años)

LA DESAPARICION DE NUESTRA GANADERIA ASNAL

Por Juan Jaume

El motor, bien sea de explosión o eléctrico, va dando al traste al motor animal; primeramente, lo desplazaría de los transportes...

En Mallorca, tampoco nos vamos a librar de esta realidad, tanto el caballo como el asno, y el mulo derivado de ellos, van desapareciendo de cada día...



UNA BELLA ESTAMPA INFANTIL, MUY FRECUENTE HACE AÑOS, QUE HA DESAPARECIDO PARA SIEMPRE.

Sentimos en el alma el peligro de la posible desaparición de nuestros asnos y someras. Primero, como cristianos que somos, y después como mallorquines. Lo vemos presente en todo lo largo del Antiguo Testamento...

Como mallorquines también nos entristece la posible desaparición de esta especie, cuando pensamos que los primeros zootécnicos, Sansón a la cabeza, consideraban a esas islas Baleares como origen y cuna de la especie asnal.



EN INGLATERRA Y SOBRE TODO EN IRLANDA SE ORGANIZABAN CON FRECUENCIA CARRERAS DE ASNOS COMO LA QUE VEMOS EN LA FOTO.

Dos razas coincidían en nuestras islas, la una auténticamente balear; la que señala Sansón; de gran corpulencia, entre los doscientos y trescientos kilos y de un metro cincuenta de talla; de conformación armónica, capa oscura, desde el negro al castaño, con gradaciones hacia el blanco en el lico, ojos, axilas, vientre, bragadas y parte interna del antebrazo y pierna...

Dos misiones tenía este ganado; el acarreo de la fruta de la montaña, oliendo principalmente y el acoplamiento del macho con la yegua para la obtención del mulo. El cruce del caballo con la asna era menos frecuente. Hace unos veinte años existía en cada pueblo de la provincia un centenar de garafines que eran nuestro orgullo...

Al margen de esta clase de ganado teníamos otra raza llamada la 'argelina' que no se reproducía en las islas sino que se importaba del Norte de África bien directamente o bien a través de Alicante. Venían barcadas pequeñas de someras argelinas, de un metro de talla y 100 kilos de peso; de capa tordá y muy resistentes a las privaciones...

LOS ULTIMOS RACIMOS DE UVAS NO HAN TENIDO PRECIO

Aún quedan muchas cepas en todas partes, ha resultado con uvas Pocas pero hay algunas zonas donde las lluvias no dejaron vendimiar a gusto y los trabajos fueron interrumpidos en muchas ocasiones...

Hay algo que marcha mal en estos momentos; el precio. Las operaciones que se hacen sobre los caldos viejos es la misma o hace veinte días y por si fuera poco es cierto que los nuevos llevan todavía peor camino...

pábamos por los caminos agrícolas guiados por el viejo o la viejecita acarreado el cesto de fruta, el haz de leña, el manojito de hierbas para los conejos, etc. etc.

Primeramente fue desplazada aquella simpática estampa de las carreteras generales, más al venir el asfaltado de casi todos los caminos que enlazan los pueblos agrícolas para convertirlos en carreteras...

El progreso hemos de reconocer que está dando grandes comodidades y beneficios, tanto en la ciudad como en el campo, pero también de socaire nos va quitando aquellas costumbres que nos merecieron la fama de la Isla de la tranquilidad y la calma.

NOVIEMBRE AGRICOLA

SEGUN EL REFRANERO, HABRA SOL Y FRIO EN NAVIDAD

Los meses de las estaciones extremadas son pródigos en refranes por calor o por frío, pero así son. Al amanecer noviembre — "de los Santos a Navidad el invierno es verdad" — el tiempo se arruga...

Rehusando las simplezas del famoso calendario "El Omnibus" cuyas consejas de hace más de cien años siguen trayendo a mal traer a muchos labradores viejos nada doctos en cuanto a labores, recordemos como memorandum para los que no necesitan recordatorio y conocimiento de gentes de todas clases que esta es época de continuar la siembra de cereales y leguminosas...

En algunos lugares se siembran guisantes — aguantan por debajo de seis grados bajo cero. Incluso los enanos expres belgas — y se plantan ajos riquísimos si son puestos por San Martín. Son momentos de terminar todos los novos para repoblar zonas dedicadas a frutales o reponer los de las huertas, con descortezado de troncos, etc. De vino, no hay que hablar, no qué decir, sino hacer en descubres, podas, trasiegos, clasificación de mostos y disposición para mistelas y vinos ricos en azúcar con las uvas pasas o muy maduras.

De aceites, con la cosecha que viene este año y casi está ahí mismo, "el vareo por San Andrés" mucha aceituna deja caer y por Santa Catalina todo el aceite "cane la oliva" teniendo en cuenta que los vareadores son los que más daño hacen en esta clase de arbolado...

Nada más respecto al mismo, a las labores del mes y a los consejos del refranero. Basta saber que juzgar por todo lo dicho este noviembre se presenta bien para la...

¿Más refranes? En noviembre hay muchísimos referidos al clima o a los trabajos agrícolas: "Del veinte en adelante, el invierno es constante" sin engañar a nadie. Como contrasentido "por San Andrés (día 30) sementera e invierno es". También conviene tener en cuenta que "en noviembre se hielan las cañas y se asan las castañas". "Truenos en noviembre prepara el troje para el año que viene" o "si en noviembre retronara es que año fecondo se prepara". Para terminar "si avanza noviembre, lo que no has sembrado ya no lo siembras".

Mes dedicado a Diana por lo abundante que suele ser la caza, aunque ahora no lo sea después de un período de lluvias salen más animales de sus guaridas en busca de comida y sobran liebres y conejos, a pesar de la mixomatosis, que tanto daño hace. Noviembre en tiempo de los romanos era llamado así por ser noveno después de marzo en la época de Rómulo tuvo 30 días y 29 más tarde. En la corrección juliana le añadieron uno quedando como ahora se encuentra.

Aparte de las labores convenientes para estos días existe un desanzelado refrán que dice así: "Si noviembre empieza bien, confianza has de tener" y se llama bueno a un noviembre que se asemeja al mundo con el verano de San Martín — días 11 y 12 — porque hay dos "San Marqués" o como muchos otros Santos por tomarse de acuerdo los que defienden cada caso si bien ahora esto es en la presente semana, son San Martín de Tours y San Martín I Papa viernes y sábado. Se nota que la bondad del mes es un hecho cuando el nacimiento de los sembrados es una realidad.

Peligro para la recolección aceitera: Falta mano de obra

Los olivos van a producir una gran cosecha. Habrá que decirlo y afirmarlo una vez más, por encima de lo estimado hace poco: la cosecha 1966-67 será de las buenas, sin que sean admitidos tantos inconvenientes como dicen, si bien es cierto que hay provincias como Tarragona o Sevilla para citar a dos de las más alejadas, en las que se han registrado una gran cantidad de aceitunas.

El principal inconveniente para recoger tanto fruto está en la falta de mano de obra, sobre todo en Jaén, donde esperan alcanzar 250.000 toneladas de aceite, aproximadamente.

En todos los pueblos oleicultores se disponen los preparativos para la recogida aceitunera. Las lluvias han elevado el tono de la cosecha que viene con mucha fuerza.

CINEFILO

VERANILLO Y «DIJOUS BO»
Quite el abrigo y vamos a la terraza. ¿Qué le parece el campo? Los ocreos le los «guarets» son intensos y las pasturas más verdes que nunca. Si, señora. Estamos en pleno verano de San Martín, que en mallorquina decimos «estuet de Sant Martí», época agradabilísima puesta bajo la advocación de aquel santo caballero que tiene un altar en la cueva de su nombre, dentro de la jurisdicción de la parroquia de Alcúdia, allí, junto a la laguna de las «fotjes» y muy cerca del mar. San Martín es un santo que ejerce sobre mí una gran sugestión. El ir a caballo, ya es una buena recomendación por aquello de «val més un mal colcar q'un bon anar a peu». Montar a caballo no solo no es un «mal colcar» sino que es noble ejercicio, propio de caballeros.



VERANILLO Y «DIJOUS BO»

Después viene lo de la media capa al pobre, que resultó ser Nuestro Señor en persona. Bello gesto que acredita al santo de gran generosidad, aunque, bien mirado, hubiera podido darle la capa entera. Claro que si le da la capa entera no la hubiese podido partir con la espada, gesto caballeresco que, plásticamente, queda muy bien. Además, es bueno que la espada sirva para algo más constructivo que cortar cabezas, aunque las tales pertenecían a infieles... ¿No le parece?

Estamos en pleno otoño, la mejor época en Mallorca y para usted. El sol otoñal la dora a usted muy bien. ¿Qué bien está usted, doradita como una paella! ¿Qué feliz debe sentirse Vicente cuando llega de la oficina y usted le recibe con este suculento aspecto de paella valencianita! ¿Qué le dice? Vamos a ver, cuéntemelo todo.

Me informan de que la mixomatosis hace verdaderos estragos en garrigas y conejeras. Los cotos de caza estarían a conejo muerto si no fuese por los cuervos y buitres que fan net. Hay que agradecer a esta «Pool» aérea (y barata) la limpieza de nuestras garrigas. La gente les tienen manía a los cuervos y a los vulturidos. Manía injustificada. El pueblo de los buitres y cuervos es pueblo, aunque necrófago, de gran utilidad y pro-sapia. Su necrofilia me recuerda la de algunos ciudadanos comodones que esperan que el tiempo, es decir, la Parca, les vuelva sus problemas y aplaque sus vanasias.

La prueba de que la mixomatosis, que había cedido muchísimo hasta el extremo de considerarse plaga desaparecida, ha vuelto a hacer verdaderos estragos, está en el precio alcanzado por los conejos en Sa Porta, que se vendieron, algunos, a más de catorce duros en vivo.

Claro que la gente, basta que no n'hi hagi per tirar-si com a llotzins!

Si, señora. El jueves vamos a Inca. Es el Dijous Bo. Nos tienen mesa reservada en un celler a usted, a Calafat y a este humilde servidor, que lo soy. ¿Qué si le reservamos sitio a Vicente? La verdad es que nos olvidamos del buenísimo Vicente. Pero ¿no cree usted que es mejor que Vicente se quede en casa, junto a la camilla, bien calentito, leyendo el periódico o viendo la benemérita televisión? ¿Para qué molestarle? Ya sabe que el Dijous Bo es un día de truí. A Vicente no le conviene el truí. Le pone malo, le marea, le excita y después usted paga el nato. ¿No es mejor que, cuando regrese usted, de la feria y del truí lo encuentre descansado, de buen humor y bien lo que los franceses llaman «détandus», es decir, relajado, tranquilo y en forma? ¿Se imagina la cara de alegría inmensa que pondrá Vicente cuando usted le diga «¡Mira que te traigo, amor mío!» Y le largue usted dos graverones, una barquilla de olivas, un fantástico pollastre de Son Fuster, medio saco de patatas y una bolsa con cuatro kilos de galletas de Ca'n Guix?

Ya lo sé, señora de mi corazón. Debe escribirse «Guixa», pero los dueños son muy idem de escribir el nombre como a ellos les convenga. Los propietarios del celler «Canvamèl» escriben este nombre con una efe, a pesar de las respetuosas y bien intencionadas indicaciones que se les han hecho. Allí ellos. Hay libertad de prensa y debe haberla de escrituras. Que cada cual escriba como le dé la gana. Todo el mundo es muy dueño de equivocarse y mucho más si lo hace con todos los sacramentos. ¡Viva la libertad!

¿Tiene usted frío? El otoño tiene eso. Ahora el sol, luego el condenado, estimulante salitre. Entremos. En la salita está la chimenea encendida y sobre una mesita, dentro de un plato blanco nos espera una monumental sobrasada culana del año pasado. Distintiva, finísima, delicada señora: ¿A usted no le gusta la sobrasada culana? Vamos allí.

Pollos 55-70, gallinas 40-50, pavos 60-65, conejos 60-70. Los bous 85-87, xots 53-54, porcs blancs 38-40 y negros 34-35, vedellos (subiendo que es gerundio) 4.500-5.000, vedellas 2.000-2.500.

El besonio grano 72-73. GAFIM

Para su ganado, lo mejor: Piensos Piema Protector. ELECTRONICA - VIDAL C/ SINDICATO 137 1.º 1.º

GLOSA EVANGELICA

Simiente menuda, pajarillos y vuelo

Rosario en Familia

De lejos y desde fuera, apenas parecen tener importancia las enseñanzas de Cristo. Son como grano de mostaza. La más pequeña de todas las semillas. Palabras que vuelan, como pajarillos salidos del nido, en busca de corazones humanos en que posarse. Pero son tantas las palabras que oímos y tantos los pájaros que vuelan, que no les prestamos atención. Algo parecido a lo que pasa con el rezo del rosario. Palabras repetidas, sin canalizarlas por el hondo cauce de su significación. Con todo, como las palabras de Cristo, llevadas del viento corren con el aire a la manera de minúsculas simientes que muestran su fuerza portentosa de arraigo y expansión al topar con almas de vitalizadora reflexión, íntima. Es en el calor de la intimidad, que viene toda vida al mundo. Es en el rosario en familia, que se despierta la espiritualidad. A veces basta tomar al vuelo una palabra de Cristo o de las repetidas en el rosario, y sostenerla luego unos momentos con calor de mano acariciadora, y obra prodigiosa en el alma. La palabra es fuerza que brota de la vida de quien la pronuncia. Por el nido puedes llegar a hacerte una idea de la fuerza y extensión de las alas que en él se criaron. Por el sembrador, podrás deducir la clase de semilla esparcida. Hasta el grano de mostaza, simiente menuda y apenas vista, lleva en sí un secreto de vida fecunda. Lo que acontece es que no siempre la palabra llega a corazones bien dispuestos. No sirve la piedra ni el corazón de fariseo, para desarrollar la fuerza secreta de la palabra de Cristo y del rosario. Pero a pesar de todo, existe esa fuerza de arraigo y de expansión en el menospreciado grano de mostaza. Ha crecido ya, y ha extendido sus ramas sobre la tierra. Aves del cielo —buenas almas de la humanidad— se han complacido en nosharse y habitar en ese árbol. Otras almas —también es cierto— han rehusado el cobijo cristiano. Pero deberían preguntarse con sinceridad, si han intimado alguna vez con Cristo, o si al contrario, se le han acercado como enemigos. Porque el camino del odio cierra las puertas a la comprensión. Sin amor, no levanta el vuelo el alma humana. En vez de ave del cielo, queda el hombre simple animal de la tierra. M. RAMIS ALONSO

CLAVELES DE GLORIA

Por el Dr. Garcías Palou

Albos claveles ornaban, hace pocos días, el altar de un templo ciudadano, al pie de cuyo amplio presbiterio yacía el cadáver de un infante, que sólo vio nueve abril. Los ámbitos de la espaciosa iglesia se hallaban inundados de mística blancura. Alguien creyera que de la misma —de la angélica— que recubre una mañana de Primavera Comunión. O de la que embellece el día santo de la bendición de unos desposorios. O de la que se despliega, para nimbir la grandeza más que humana del levita —de rostro de ángel— que celebra su Primera Misa. En la nivea albicie de aquellos castos claveles, se reflejaba, sobrehumanamente, la pureza del alma del niño, que ya se había juntado a los coros célicos de los querubenes de Dios. En aquellos purísimos aromas, se preguntaban las dulzuras divinas de la Gloria. Mas, con todo, allí —junto a aquellas gradas que conducen al altar de la Sangre divina—, un cadáver. Envuelto, sí, en perfumes y alcores de claveles. Pero, el cadáver de un niño —hijo de Dios— amortajado con media alma de sus padres cristianos. A veces, —oh la invencible pequeñez humana!— se vierten, a un mismo tiempo, lágrimas de gozo y de pesar. Santa Teresa del Niño Jesús escribió que sus frías discípulas de Lissieux las arrancaban de sufrimiento a los ojos de su rostro, y de sobrehumana alegría a los de su alma.

A la presencia del cadáver de su hijo —de alma más pura que los nevados claveles que lo circundaban— se destilaban, por los padres, lágrimas de afligimiento y de dicha en el Señor. La fe —la evangélicamente recoja— florece siempre. En la otoñada, y en el crudo invierno. En la primavera del verdor de los campos, y en el estío de las fulgurantes puestas de sol. En el coliseo romano, brotaban rojas amapolas de sangre martirial. En la soledad de San Pablo, primer ermitaño, la flor de la pasionaria. En miles de vergeles —como el terrero de Avele o el mallorquín de Santa Catalina Thomás—, azucenas virginales. También, de la fe de unos padres, que contemplaban, bajo sus claridades, el cadáver de su hijo, floraron mil claveles. Su límpida albuza —la de aquellos claveles, tejidos de inocencia— ni se hallaba en armonía con las lízures estrofas de la secuencia del "Dies irae", ni con las tristes melodías de la Misa de "Requiem". Tanto arpo y tan célica fragancia inspiraron al órgano y a las crevantes voces humanas las fútilas cadencias de la "Missa de Angelis". Toda una lección de cristianismo. Bella y honda. Explicada con los desahucos de unos corazones, partidos de dolor, y con los alegramientos de sus almas —iluminadas por

la Fe—, llenas del gozo de tener en el Cielo tan allegado intercesor. El Evangelio es tan bueno para vivir, como para cerrar, para siempre, los ojos. Igualmente, para levantar la mirada a la presencia de la vida; que para inclinar la cabeza ante la muerte. Porque traza los caminos del peregrinaje por la tierra; e ilumina su término, mostrando al Dios que mora en los altos Cielos —en lo más alto del cielo visible— donde despliega su magnificencia, para beatificar a sus santos. Porque revela que "ni el ojo vio, ni el oído oyó, ni vino a la mente del hombre lo que Dios ha preparado para los que le aman". Porque enseña que "no habrá ya noche, ni será menester servirse de luz de antorcha, ni de los resplandores del sol, porque el Señor Dios alumbrará a sus santos, y reinarán para siempre". La doctrina que no sirve para arrojarse ante la muerte, tampoco es apta para andar, con acierto, por los caminos de la vida. La prueba más convincente de que se sabe vivir, es la de que se haya aprendido a morir. Sólo el Cristianismo enseña a cruzar los días y los lustros,

para aceptar la muerte, cuando Dios señale su instante. Sólo él enseña a morir, de tal suerte que nos sintamos "movidos a vivir rectamente. Si se vive santamente, la muerte no estorba. Si se piensa en ella, se aprende a vivir. El grito de "¡Ah, qué amargo es morir!", jamás será cristiano; porque, para el Evangelio, la muerte, más que término de la vida, cargada de sufrimientos, es puerta del Cielo. El mismo Cristianismo que, en la Cartuja, inspira el canto del "Te Deum", junto al monje que acaba de espirar, vistió de blancos claveles el templo que cobijaba el cadáver de un niño. Los cándidos claveles, esparcidos alrededor de la pila bautismal, son claveles de santa inocencia. El día de la Primera Comunión, claveles de gracia eucarística y de la divina blancura del Sacramento del Altar. El día de los desposorios, son claveles que piden vida santa. El día de la Primera Misa, claveles que muestran unas manos puras y llenas de la paz de Dios. Los que, hace unos días, embellecieron y llenaron de castos perfumes el templo de San Alonso Rodríguez, mientras custodiaba el cadáver de un infante, cuya alma ya gozaba de Dios, eran claveles de Gloria.

LA CRUZADA DEL ROSARIO EN FAMILIA

Venerables Hermanos y Amados Hijos: Se está llevando a cabo en nuestra Diócesis la Cruzada del Rosario en Familia. El conmovedor Padre Peyton, por medio de su equivo colaborador, ha ido preparando el momento presente. Ahora la Cruzada va a entrar en su fase más decisiva. En todas nuestras iglesias se os hablará del mensaje que Dios quiere depositar en vuestro corazón: mensaje de oración; de unión; de paz y de amor. Me dirijo a todos vosotros, mis queridos mallorquines, para deciros el gozo y la alegría que siento al poder llevar a cabo esta Cruzada. El señor Obispo anterior tuvo un deseo vehemente de que se hiciera en la Diócesis. En no lo pudo realizar. Ahora ha llegado el momento. Va a constituir un acontecimiento que ve e importante, una oportunidad de abundantes frutos que no podemos desperdiciar. Será así lo creemos un verdadero regalo de Dios. OBJETO DE LA CRUZADA

EXHORTACION PASTORAL DEL OBISPO DE MALLORCA

defiende de las costumbres paganas y materialistas que le minan en su ser. En el Concilio hemos oído voces de una preocupación y de una angustia enorme en los Padres Conciliares porque creían que no habíamos defendido bien a la familia. La familia mallorquina es verdaderamente ejemplar porque posee virtudes tradicionales arraigadísimas. Hay que conservar sus valores. Mallorca, por otra parte, se encuentra en un momento crucial en su historia. Una apertura y contacto con gentes de todas las creencias y razas, un crecimiento demográfico notable, una inesperada crisis de valores, un despertar a escala y desarrollo económico hasta ahora desconocido, una relación constante con todo el mundo nos expone a nuevos peligros y es misión encomendada por Dios a esta generación, transmitir auténtica y sin mezcla inmunda el rico tesoro cristiano que poseemos. Mallorca de antaño, con sus altares a la Virgen, con sus cantos del Roser de sus Parroquias con los Cofradías, ha de ser un estímulo para que entendamos que una misión providencial nos espera: aprovecharnos en el ámbito de lo universal. Sembrar el cristianismo en los hogares que entran en contacto con nosotros. Por otra parte, el Concilio ha de comprometer totalmente nuestra vida. ¿Cómo podremos hacer una realidad, sus enseñanzas y Decretos como nos corrompamos, sin unas familias que vivan en cristiano? Para que no nos falte la santa inquietud y el sano equilibrio, necesario para abrir camino al cristianismo con espíritu abierto entre los hombres del mundo de hoy amando y comprendiendo el valor de cada una de las cosas y para ser fieles al mismo tiempo al Mensaje Evangélico inmutable, necesitamos familias cristianas: matrimonios que vivan en Gracia de Dios, dando a cada circunstancia alegría o tristeza de su vida el sentido providencial que corresponde. Si conseguimos que el Sacramento del matrimonio produzca todos los frutos maravillosos que Cristo quiso darle, entonces habremos logrado el mayor éxito. Y esto solamente puede darlo la oración. ORACION EN FAMILIA

ma familia, encuentran más fácilmente el camino de la humanidad de la salvación y de la santidad. Guadem et Spes n.º 48. EL ROSARIO Y si la oración, se dirige a la Madre de la Iglesia, ideal del cristiano, ejemplo y guía de cada una de nuestras vidas. Señora. Vida y Esperanza nuestra, entonces se acrecienta nuestra confianza. Sabemos por la historia que la Santísima Virgen ha sido eficazísima en salvar al mundo en sus horas de angustia. En estos momentos tan graves para la humanidad, el Papa acude a ella en su reciente Encíclica del mes del Rosario recordándonos precisamente la Paz y el diálogo que una oración que está tan entrañablemente unida a toda la familia cristiana. Por si alguien cree que el Rosario no es para nuestros tiempos nos recorda que se lo ofrecimos a la Señora porque le es muy agradable recordarle sus grandezas y por consiguiente medio muy eficaz para ganarnos sus gracias. Es oración sencilla y por otra parte muy bíblica y teológica, asequible a todos en todo momento. PROYECCION SOCIAL

otros, hombres de la empresa, del comercio y del trabajo; a vosotros, padres y madres de familia; a todo el pueblo santo de Dios, pues a todos dirijo mi llamamiento. Todos hemos de prestarle completo apoyo, asistir a su desarrollo tomar parte en sus actos, y de modo especial en la Gran Concentración que tendrá lugar, Dios mediante, el 8 de diciembre. Vamos a terminar este trabajo en vísperas de Navidad. Que todos se acostumbren a orar en familia, para vivir en Gracia y así puedan ofrecer su casa a la Santísima Virgen para que en ella Cristo nazca de verdad y no se vaya nunca más de ningún hogar mallorquín. Para mejor lograr este fin, os ponemos que la presente Exhortación Pastoral sea leída al pueblo fiel en todas las Misas del domingo día 13 de noviembre. De corazón a todos bendice vuestro Obispo. RAFAEL ALVAREZ LARA Obispo de Mallorca Palma de Mallorca, 7 de noviembre de 1966

Cultos para hoy

San Diego de Alcalá, cfr. Cuarenta Horas. —Concluyen en los SS. Corazones, por varios difuntos. Exposición del Stmo. a las 5 de la tarde A las 7 Misa vespertina, rezo del Sto. Rosario, ejercicio del Triduo y reserva de S. D. M., después del Te-Deum. Otros actos religiosos. —En la Sta. I. Catedral Basílica a las 10:30 Misa mayor con sermón por el M. I. señor don Sebastián Garcías Palou, Canónigo Magistral. A las 8:30 Misa vespertina. —En los PP. Capuchinos, la Juventud Antoniana tiene Misa de Comunión general a las 8:30 de la mañana. Después de la Misa reunión en la Sala de Juntas. Por la tarde a las 7:45 Sto. Rosario y a las 8 Misa vespertina. —En San Jerónimo, función del día 13 a la Virgen de Fátima. A las 11 rezo del Sto. Rosario. A las 11:30 Misa y a continuación Bendición con el Stmo. a los enfermos. —En las M.M. Capuchinas, por ser día 13, función a la Virgen de Fátima. A las 11:45 Misa, Te-Deum v Exposición Menor, y preces para los enfermos. Visita etc. A la Virgen de Fátima en San Jerónimo v Canuchinas. CULTOS PARA EL LUNES San Joséfat, ob. v. m. 2. Cuarenta Horas. —Empiezan en las Reparadoras a Jesús Sacramentado. A las 8 Misa v Exposición del Stmo. A las 6 de la tarde rezo del Sto. Rosario, ejercicio y reserva de S.D.M. —Empiezan en el Centro Eucarístico, también a Jesús Sacramentado. A las 11 Exposición del Santísimo Sacramento. A las 7 de la tarde rezo del Sto. Rosario, ejercicio y reserva de S. D. M. Otras funciones. —En Sta. Catalina de Sena. Adoración Nocturna. Turno de Guardia «Sgd. Familia». Visita, etc. A la Virgen de Belén en el Sto. Hospital. CULTOS PARA EL MARTES San Alberto Magno, ob. v. dr. Cuarenta Horas. —Continúan en las Reparadoras a Jesús Sacramentado. Como el día anterior. —Continúan en el Centro Eucarístico, también a Jesús Sacramentado. Como el día anterior. Otras funciones. —En Sta. Catalina de Sena. Adoración Nocturna. Turno de Guardia: «S. Sebastián». Visita etc. A la Asunción de la Sma. Virgen en la Catedral.

«La Cruzada del Rosario en Familia» tiene un objeto muy concreto y decidido. Despliega todas las fuerzas de la Diócesis y moviliza todos sus elementos para conseguir «aumentar la unión, la paz y la felicidad familiar por medio de la oración en común». Todos los miembros de la familia que están comprometidos en la sangre, se comprometen también en la oración bajo la mirada de Dios, para que con su gracia y protección puedan fusionarse en la unión, en el amor, en la paz y en la felicidad del hogar. El tema de la Cruzada expresa admirablemente estos intentos: «La familia que reza unida permanece unida». Como fácilmente podemos apreciar, este objetivo es acreedor a todas las atenciones y a todos los medios. Un fin tan elevado, encarecido plenamente dentro del plan de Dios en la ordenación de la vida de los hombres y del bienestar de la comunidad humana, nos debe estimular, en cualquier escala en que vivamos, no sólo a mirarlo con simpatía, sino a colaborar con todo calor y entusiasmo en el desarrollo para conseguir el más espléndido éxito. OPORTUNIDAD

El Padre Peyton tuvo la gran habilidad de acudir a la oración. Por ella, toda la omnipotencia de Dios está en nuestras manos. Si, tíndonos débiles, podemos pedir la fuerza que no tenemos, «Pedid y recibiréis». La oración crea un clima de fe, esperanza y amor. Y si es en común una entre sí y con Dios. Entonces atrae la presencia del mismo Dios «Donde dos o tres se reúnen en Mi nombre allí estoy en medio de ellos». O si queréis con palabras del Concilio: «Cuando los padres van por delante con su ejemplo y oración familiar» los hijos, e incluso cuantos conviven en la mis-

ma familia, encuentran más fácilmente el camino de la humanidad de la salvación y de la santidad. Guadem et Spes n.º 48. EL ROSARIO Y si la oración, se dirige a la Madre de la Iglesia, ideal del cristiano, ejemplo y guía de cada una de nuestras vidas. Señora. Vida y Esperanza nuestra, entonces se acrecienta nuestra confianza. Sabemos por la historia que la Santísima Virgen ha sido eficazísima en salvar al mundo en sus horas de angustia. En estos momentos tan graves para la humanidad, el Papa acude a ella en su reciente Encíclica del mes del Rosario recordándonos precisamente la Paz y el diálogo que una oración que está tan entrañablemente unida a toda la familia cristiana. Por si alguien cree que el Rosario no es para nuestros tiempos nos recorda que se lo ofrecimos a la Señora porque le es muy agradable recordarle sus grandezas y por consiguiente medio muy eficaz para ganarnos sus gracias. Es oración sencilla y por otra parte muy bíblica y teológica, asequible a todos en todo momento. PROYECCION SOCIAL

Si logramos construir los hogares sobre sólidos cimientos de la unión del amor de la paz, de la felicidad y de todas las virtudes domésticas, los hijos nacerán en un clima de rectitud, de honradez y de bienestar. Se educarán y formarán en esa escuela de bondad y de virtud. Esa educación y esa formación marcarán su carácter y su personalidad para toda la vida con un sello indeleble. Cuando se presenten en la vida social aportarán toda esa riqueza moral e influirán en ella de un modo decisivo. Llevarán todo ese cúmulo de virtudes a la empresa y a la profesión, al trabajo a la oficina a la política a la economía al mundo laboral e industrial... Toda la sociedad recibirá los fuertes impactos de su rectitud y religiosidad; y en virtud de ellos tendremos una sociedad llena de honradez, de respeto de bienestar y de paz. Es el segundo slogan de la Cruzada convertido en realidad: «Un mundo que reza es un mundo de paz». El mundo cosecha los sabrosos frutos de la familia que reza unida. Ha sido la proyección del rezo en común de la familia sobre la sociedad, va que ésta no es otra cosa que el conjunto de familias. CONCLUSION

Cualquier creyente puede, por tanto, comprender cuánto nos conviene trabajar en una campaña que tiene un fin tan provechoso. Para nuestra Diócesis es no sólo necesario por muchos motivos sino oportunísimo, por el momento histórico en que vivimos. La familia es «la célula» de la sociedad. Allí nace la vida y se desarrolla la formación humana hasta la madurez. La Iglesia lo sabe. Por eso quiere cuidar y ayudarla. Quiere unir a darle un clima de paz y alegría necesario para cumplir su misión en la vida. La familia es el primer santuario de la Iglesia. Para toda su vida conserva el niño la fe que aprendió de sus padres. Por eso la Iglesia confía en ella y la

Por todo esto os exhorto vivamente a todos que recibáis y colaboréis con la Cruzada con todo vuestro entusiasmo. Os exhorto a vosotros queridos Sacerdotes, Religiosos y Religiosas; a vosotros, órganos de comunicación social: prensa, radio y cine, para que le deis la máxima publicidad a vosotros, educadores, con vuestro alumnado; a vos-

Por todo esto os exhorto vivamente a todos que recibáis y colaboréis con la Cruzada con todo vuestro entusiasmo. Os exhorto a vosotros queridos Sacerdotes, Religiosos y Religiosas; a vosotros, órganos de comunicación social: prensa, radio y cine, para que le deis la máxima publicidad a vosotros, educadores, con vuestro alumnado; a vos-

SI USTED TIENE UN Dauphine nosotros tenemos su... AUTO-RADIO de Wald SE LO INSTALARA RAPIDAMENTE EL DISTRIBUIDOR EXCLUSIVO: RADIO BORNE SAN MIGUEL, 135 - TEL. 27540 PALMA DE MALLORCA (UNA DE LAS MAYORES EXPOSICIONES DE ELECTRODOMESTICOS DE EUROPA) DISTRIBUIDORES OFICIALES: RADIO BORNE, RADIO BENNASAR, CIAL SAN JAIME, ALOGAR, RADIO BORNE, D. JOAQUIN MODEN, CIAL VIERPMO, RADIO BORNE, PORRERAS, LA PUEBLA, MANACOR, LA SOLE JAT, PONT DE JENCA, CAMP REDO, PALMA, SANTA CATALINA, RADIO BORNE, LLUCHMAYOR, SANTANYI, ANDRAITX, SANTA MARGARITA, SOLER, CAMPAS, PALMA, SINEU

¡LLEGO CUETARA A MALLORCA!

ESTA SEMANA ABRE SUS PUERTAS LA DELEGACION DE PALMA

AL HABLA CON DON ANTONIO LLOMPART MORA, DELEGADO EN MALLORCA DE «CUETARA, S. A.»

Nos había llamado la atención desde hace unas fechas, el paso por la capital de diferentes vehículos con el emblema de CUETARA. Ayer mañana, cuando estábamos de servicio en el puerto, eran tres grandes camiones cargados con unos containers metálicos y asimismo con la marca de CUETARA los que salían del muelle, supusimos, hacia donde deberíamos encontrar la información que precisábamos para dar a nuestros lectores la buena nueva de la llegada de CUETARA a Mallorca.

Y fue en la calle Rivadavia nº 5 y 9, del Vivero, al mismo lado de la carretera general de Palma a Inca y frente a Son Rullán, donde al apreciar muy bien aparcada una nutrida flota de vehículos con el emblema de CUETARA supusimos encontraríamos la fuente del presente reportaje.

Así fue. Acababan de llegar los containers del muelle y se empezaba la descarga de los mismos. En el interior, de lo que es Delegación en Mallorca de CUETARA, S. A., se estaban cuidando los últimos pormenores ya que precisamente mañana día 14 se inicia la oferta de sus fabricados.

Unos novísimos locales, muy amplios, sirven de marco a la extensa gama de tipos de galleta que muy bien colocados se hallan distribuidos en el interior de los mismos. Y es precisamente don Antonio Llompart Mora, Delegado en Mallorca de CUETARA, S. A., quien amablemente nos atiende una vez que le expusimos el motivo de nuestra visita.

Nos explica el Sr. Llompart que pese a venderse ya mucha galleta CUETARA en las islas, es precisamente por comprarla directamente los comerciantes en la Península. A partir de ahora el problema de la falta de tipos, que tanto se dejaba sentir y la escasez de servicio quedarán solucionados con la apertura de la nueva Delegación que con sede en la capital servirá directamente a toda la isla de Mallorca. Ahora nos explicamos pues, el porqué de esta nutrida flota de vehículos.

Se tiene previsto para fecha próxima aumentar el número de ellos.

Los consumidores de CUETARA como es lógico dirán su última palabra luego de probar las 21 clases de fabricados que se venderán en la isla y que nosotros ya hemos degustado. Sin olvidar los caramelos para la gente menuda y para la mayor, ya que de ellos también fabrica CUETARA.

Acompañados del Sr. Llompart - Mora recorrimos los amplios almacenes y observamos que entre las muy diversas clases de galletas hay envasadas en cartón unas y latas otras. Llamándonos la atención unas cajitas de cartón distintas a las demás. Contienen por lo visto una clase de galleta muy diferente a todo lo fabricado hasta ahora, siendo asimismo el formato completamente distinto. Si éxito grandioso tuvieron en su aparición en Méjico (cuna de CUETARA) no menos lo han tenido en la Península cuya demanda es extraordinaria. Se llaman «Napolitanas». Desde luego debemos convenir que nunca habíamos degustado cosa igual por su sabor tan original.

Nuestro recorrido por las instalaciones de CUETARA toca a su fin. Estamos instalados ahora en el despacho que tiene el Delegado, donde está cambiando impresiones con la plantilla de Vendedores, haciendo referencia precisamente al envío último que desde Granollers (Barcelona) acaba de llegar. Por cuanto esta Delegación de Mallorca queda circunscrita al área catalana y es suministrada en su totalidad por la fábrica que en Granollers tiene instalada CUETARA, S. A., sin olvidar son ocho en total las fábricas dispersas por la geografía hispana. Aparte el complejo que se está montando en Villarejo de Salvanes (50 km. de Madrid) donde quedará a punto de fabricación en fecha próxima lo que será primera industria de Europa en cuanto a fabricación de galletas.

No cabe duda pues que bien llegada será a nuestra isla la galleta recién fabricada para Vds. conforme reza el slogan de esta Empresa, cuya finalidad es cubrir todas las necesidades del mercado y satisfacer los paladares más exigentes.

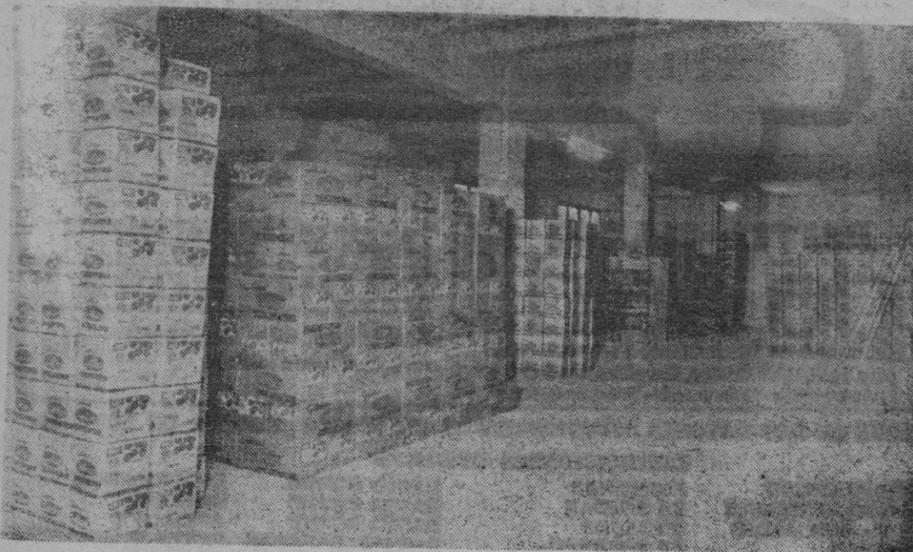
J. M.



LLEGADA A NUESTRO PUERTO DE LOS PRODUCTOS CUETARA



LA FLOTA DE VEHICULOS DE GALLETAS CUETARA A PUNTO PARA EL SERVICIO A LOS CLIENTES.



DOS VISTOS DE LOS ALMACENES QUE LA DELEGACION CUETARA TIENE EN LA CALLE RIVADAVIA, NUMEROS 5 Y 9 (VIVERO) DE NUESTRA CIUDAD

SE HA SOLUCIONADO EL:

GRAVE PELIGRO PARA MAS DE CUATROCIENTOS ESCOLARES EN LA CARRETERA DE VALDEMOSA

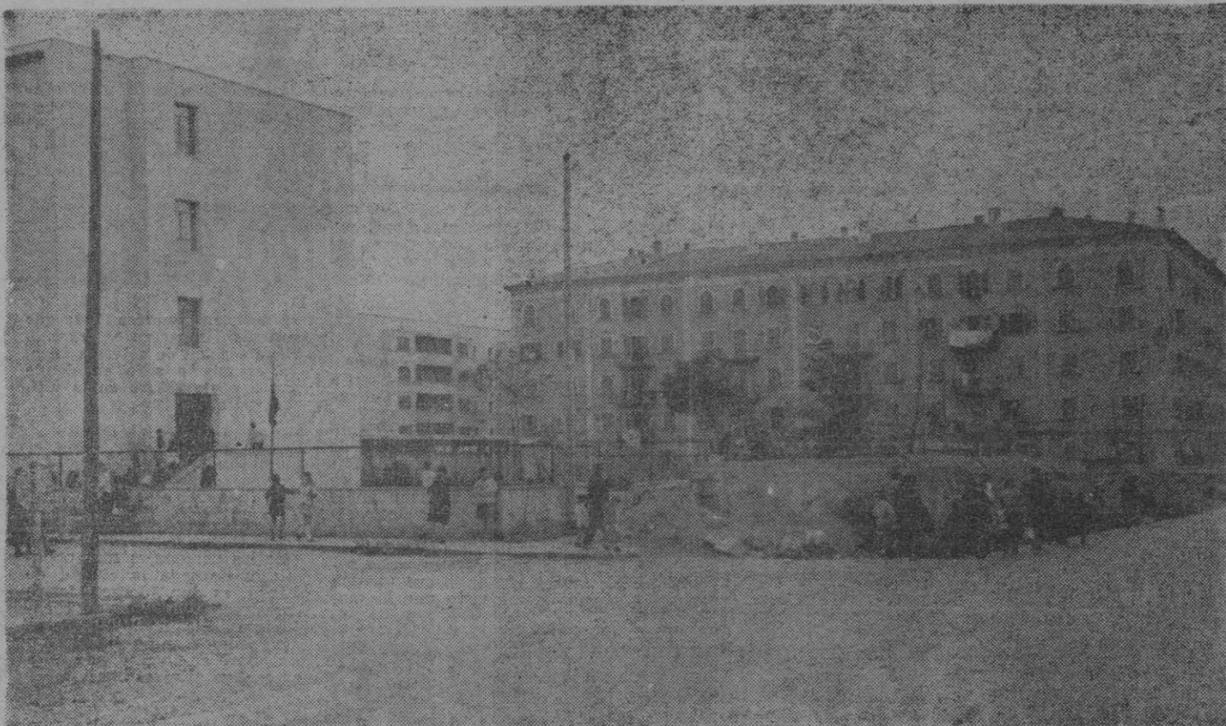
VA A SER ASFALTADA LA CALLE CARO.- UNA TIPICA CUESTA QUE DEBE SER ARREGLADA

Vamos a informar de dos problemas y de una realización Uno de aquellos debe resolverse con carácter de urgencia. Estamos convencidos de que, una vez más, se nos escuchará por parte del Organismo correspondiente. Clama para ello, la vida de un niño de ocho años, víctima de un terrible peligro que se cierne sobre una grey escolar. Seguiremos un orden

Foto número 1

La carretera de Valldemosa, en los primeros dos kilómetros, ha sido ampliada. A la altura de la Escuela Normal del Magisterio — recientemente inaugurada— se levanta un paredón, que ocupa un espacio considerable de la calzada, como pueden ver en la fotografía, documento muy elocuente. Los cuatrocientos niños que ocupan a aquel centro escolar, a la salida de clase, al dirigirse a sus domicilios, situados en la zona izquierda de la carretera, tienen que atravesar la calzada, tapando la pared, toda visibilidad en lugar donde pasan numerosos vehículos. Por si no fuera suficiente el peligro allí no figura ningún indicador de «zona escolar» ni hace servicio ningún guardia

Esta semana, un niño de ocho años, al salir de la calle de la escuela, al pisar la calzada fue atropellado por un camión. A pesar de los esfuerzos de la ciencia para salvarle, perdió su vida. La desgarradora noticia causó profunda impresión en



te detalle. Lo importante es que se normalice la situación en aquella vía. En nombre de cuatrocientos niños y de sus familias lo pedimos al Ingeniero-director de Obras Públicas don Antonio Parietti, o al Alcalde de Palma, don Máximo Alomar. Si visitan el peligro, compete a quien compete, ordenarán sea eliminado

Foto número 1

tada, era una vía muy transitada con numerosos baches, de todos los tipos y tamaños. El vecindario continuamente solicitaba de nuestras colum-

nas que insistiéramos en el llamamiento para que se arreglara la calle.

Acudimos al Ayuntamiento, donde hablamos con el teniente de Alcalde don Bartolomé Tous.

—¿Qué pasará en la calle Caro? —le preguntamos.

—Allí va a suceder lo normal: se arreglará.

—¿Cuándo?

—Es inminente. Pueden anunciar que, prácticamente, el problema desaparece. La calle, dentro de unos días, será asfaltada, a gusto del vecindario.

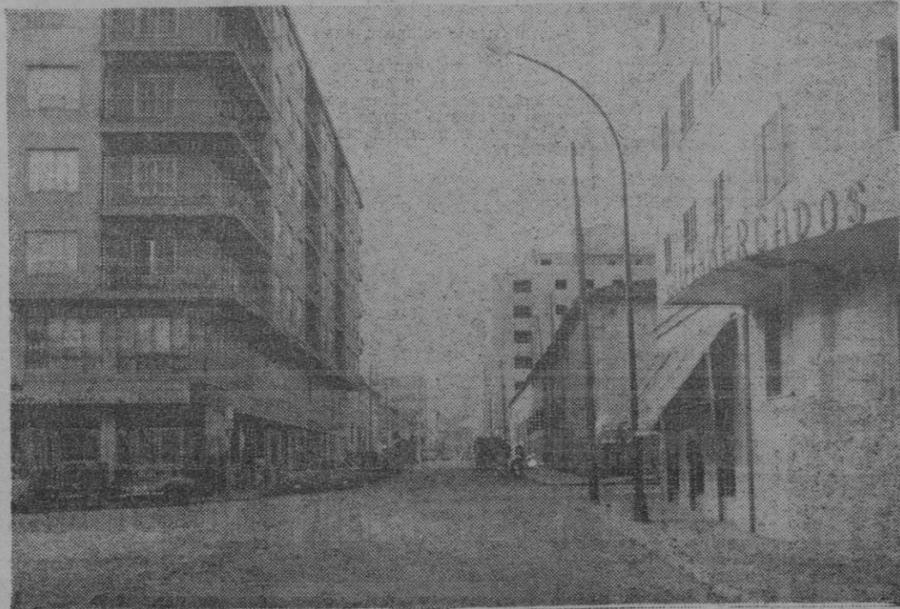
Buena noticia, pues, para todas aquellas personas afectadas.

tones calzaran botas de goma especiales. El pasado jueves, con la precipitación caída se repitió el caso.

A medida que han pasado los meses, la anomalía se ha acentuado, siendo imposible, los días de lluvia, aquel enlace para peatones desde la Rambla hasta la calle de San Miguel.

Seguramente no ha de resultar muy difícil el arreglo. No lo hacemos sólo en favor de los vecinos, que son pocos, sino de los millares de personas que pasan cada día por «el lugar del suceso».

Foto número 2



tre todos los alumnos y profesores de la escuela.

Parece que existía un poco de confusión al decidir si el derribo de la misma corresponde al Ayuntamiento o a Obras Públicas. Nosotros no concedemos importancia a es-

Foto número 2

«BALEARES», en otras páginas, se ha ocupado del deficiente estado de la Calle Caro que, además de no estar asfal-

Foto número 3

ta cuesta de Sintés es una de las más típicas de la ciudad. Hace algún tiempo, cuando conservaba unas antiguas escaleras, la fotografiaban muchos turistas. Se dijo que cuando llovía, muchas personas resbalaban; y cuando no llovía también.

Acordó el Ayuntamiento la construcción de unas escaleras más modernas y más cómodas. Se hizo la obra con rapidez y, dicho sea de paso, quedó bastante bien.

Sin embargo, al poco tiempo, al producirse las primeras precipitaciones, todos se dieron cuenta que el agua quedaba encharcada, formando lagunas en los rellanos. Y entonces, se hacía imposible subir o bajar, salvo que los pea-

AMPLIANDO LA CUESTION

Escrito ya el reportaje, departimos con una personalidad a quien compete en gran parte la solución del terrible muro de la carretera de Valldemosa. Al darle cuenta de que «BALEARES» exponía el problema, nos dijo:

—PRECISAMENTE HE VISITADO AQUEL LUGAR DONDE EXISTE EL PELIGRO AL MEDIODIA, CUANDO LOS ESCOLARES SALEN DEL COLEGIO. LAS RESPECTIVAS MADRES ESPERABAN, PORQUE SIENTEN TEMOR ANTE LA POSIBILIDAD DE QUE SE REPITA ALGUN ACCIDENTE. ME HA IMPRESIONADO. Y PUEDO ASEGURARLE QUE INMEDIATAMENTE, VA A SER SUPRIMIDO EL MURO

Y el derribo ya comenzó, por lo que el problema queda solucionado.

La MUCOSIDAD BRONQUIAL

Desprendida el Primer Día

No deje que los ataques sofocantes de la bronquitis arruinen su sueño y sus energías. Tome MENDACO. Esta medicina no actúa a base de cigarrillos, inyecciones ni vaporizaciones, sino que su acción se produce a través de las vías bronquiales. La primera dosis de MENDACO le ayuda de tres modos 1º Contribuye a soltar y desprender la mucosidad sofocante, 2º de este modo produce respiración más libre y sueño más profundo y reparador, 3º ayuda a aliviar la tos, la ronquera silbante y los estornudos. Adquiera hoy mismo MENDACO en su farmacia.

Consulte a su médico C.P.S. 559

Foto número 3



SUPER SER SERVICIO TECNICO OFICIAL asistencia diaria teléfono 53169

UN REPORTAJE DE LORENZO RIPOLL con fotos de JUANET

RUEDA DE PRENSA

VAMOS A HABLAR DEL «DIJOURS-BO» DE INCA

J. ALFONSO REINA BONO
ALCALDE DE INCA



La primera visita, por una larga serie de razones, se la tenemos que hacer al primer ciudadano de Inca: su alcalde don Alfonso Reina. El nos hablará mejor que nadie de los proyectos y realizaciones de lo hecho y de lo por hacer.

Antes de comenzar queremos expresar, desde aquí, nuestro agradecimiento al señor Alcalde, por sus atenciones para «BALEARES», al recibirnos fuera de las «horas de oficina».

En la alcaldía, don Alfonso Reina, con su peculiar amabilidad nos dijo:

—Me alegra mucho que haya sido precisamente «BALEARES», el que una vez más, se ocupe de Inca, ciudad que siempre tiene algo que decir y que contar.

—¿Nos puede adelantar, señor Alcalde, alguna de las novedades que presentan este año en la Feria?

—En realidad son varias. Tenemos muchos proyectos que todavía no hemos podido realizar —por una serie de razones que ahora no vienen al caso— pero que se convertirán, en un plazo breve, en una auténtica realidad.

De las realidades de ahora, les puedo decir que se amplía considerablemente las zonas dedicadas a exposición. Primero fue una zona, luego dos y hoy tenemos ya tres. Seiscientos metros cuadrados están destinados ahora a esta Exposición.

—¿Que productos se exponen en ella?

—Es, prácticamente un mercado abierto a todos los productos, pero tiene gran importancia los espacios dedicados a maquinaria industrial, y de especial manera uno que es este año novedad: los automóviles de turismo. Concurrirán todas las marcas que se fabrican en España.

—En años anteriores siempre se esperaba a estas fechas para inaugurar algún complejo bien sea industrial, o no. ¿Lo harán también el día 17?

—Sí, esta es ya una obligación más que nos hemos creado. El próximo jueves, y aprovechando que todas nuestras autoridades estarán con nosotros se inaugurarán dos aulas, una del Calzado, y la otra de Física y Química.

—¿Que le falta, señor Alcalde, a las fiestas del «Dijous-Bo»?

—En primer lugar, contamos con un elemento que nos es fatal: que sea tan solo un día, pues aunque las fiestas se prolonguen hasta el domingo, lo principal, lo que más gente atrae, es el jueves.

Estamos intentando, para ediciones próximas prolongar, en lo posible, que serían tres días, las fiestas, ya que de esta manera todos saldríamos mejor parados. Esto hasta el momento, es sólo un proyecto que está en estudio.

Lo que le falta al «Dijous-Bo» es una inversión cultural: exposiciones de pintura, conciertos, conferencias etc. Lo cual también está previsto para el próximo año.

—Por último, ¿Le ve usted continuidad a la Fiesta?

—Sinceramente sí. Siempre todos han acudido a nuestra llamada anual poniendo todo su empeño y su mejor ilusión, por esto el «Dijous-Bo» no puede morir.

D. LORENZO PLANAS FERRAGUT
AGENTE MUNICIPAL

Los agentes municipales son los héroes en estas jornadas de Fiestas en Inca. Debido a la extraordinaria avalancha de público que llega a la Ciudad con sus coches, se tienen que multiplicar para poder atender, siempre dentro de los mejores límites de la cortesía y educación, a los visitantes. Los problemas, dado lo reducido de la plantilla municipal son muchos y por ello hemos elegido para que nos lo cuente a un agente. Se trata de don Lorenzo Planas Ferragut, que lleva más de quince años en el Cuerpo.

—El problema principal lo tenemos en la falta de lugar para aparcar los coches. La Ciudad se nos queda exageradamente pequeña para albergar a tantos automóviles llegados de los más dispares rincones de nuestra geografía isleña.

—¿Cuántos agentes municipales comprenden la plantilla del Ayuntamiento?

—Contando con nuestro Jefe, somos tan solo nueve agentes. En época normal la plantilla es suficiente pero cuando llegan las Fiestas nos vemos desbordados. Por suerte para todos contamos siempre con un comportamiento verdaderamente ético y cívico de los que nos visitan, lo que facilita, dentro de lo que cabe nuestra árdua labor.

—¿Ponen muchas multas en estos días de Feria?

—Ninguna. Fero es una de las muchas deferencias que tiene Inca para nuestros visitantes. Todavía no recuerdo que en todo el tiempo que llevo en el Cuerpo se haya penalizado con una sanción a nadie. Lo que también es un orgullo para nosotros.



—¿Necesitan la colaboración de la Policía de Palma?

—Todos los años, y para facilitar nuestra labor, y hacer al peatón y al usuario de un automóvil más fácil su estancia entre nosotros, nos llegan unas considerables y valiosos refuerzos de Palma.

D. JAIME DOMENECH
INDUSTRIAL

Don Jaime Domenech, es todo un personaje, no solo ya en Inca sino en toda la isla. Es industrial, descendiente de industriales de un producto que han dado un nombre universal a un producto nefamente ingenuo: sus galletas.

—Al «Dijous-Bo» fundamentalmente, no le falta nada. Podría contar —que duda

ES ESTA DEL «DIJOURS-BO», CREEMOS, LA FIESTA TRADICIONAL DE MAS SOLERA, DE MAS PRESTIGIO, Y DE LAS POCAS, QUE A LO LARGO DE MUCHOS, MÚCHISIMOS AÑOS, SE VIENE CELEBRANDO SIEMPRE CON MAYOR ESPLENDOR CONTANDO CADA AÑO, CON MAYOR NUMERO DE ALICIENTES.

DURANTE UNOS DIAS —AUNQUE LO IMPORTANTE DE LA FERIA SEA EL «DIJOURS-BO»— LA CIUDAD DE INCA, SE VE INVADIDA, PACIFICA Y FELIZMENTE, POR UNA CANTIDAD INGENTE DE VISITANTES QUE RECORREN LAS CALLES, LLENAN LOS «CELLERS», LOS BARES, LOS RECINTOS FERIALES, LAS EXPOSICIONES... EN FIN, TODA INCA ES UNA FIESTA ANCHA Y HERMOSA.

ESA INCA INDUSTRIAL, LABORIOSA, AFABLE Y AMABLE S'EMPRE CON EL VISITANTE, ESA INCA ALEGRE Y DESPREOCUPADA JUE EN ESTAS FERIAS DEL «DIJOURS-BO», TIRA LA CASA POR LA VENTANA.

HEMOS ESTADO EN INCA, Y HABLANDO CON GENTES DIVERSAS, SIEMPRE SOBRE EL TEMA DEL «DIJOURS-BO» Y HEMOS PODIDO SACAR LA CONCLUSION DE QUE EN ESTA EDICION, SE SUPERARA, TODO LO REALIZADO —QUE ES MUCHO— HASTA EL MOMENTO.

—Le faltan más actos culturales. No todo tiene que ser baile, cenas y exposiciones de maquinaria industrial.

—Si tú fueras de Palma pongamos por caso ¿vendrías a las Ferias?

—Sí, desde luego vendría.

—Nos puedes explicar a qué reduces tú el «Dijous-Bo»?

—Es muy sencillo. Siempre salgo con un grupo de amigos, chicos y chicas. Por la mañana, tomamos un «vermut» y damos un paseo por los distintos recintos feriales. Después, almorramos cada uno en su casa. Por la tarde, salimos otra vez a pasear y visitar lo que todavía no hemos visto por la ma-



tentativas: la corta duración de las Ferias, y lo avanzado de la época otoñal en que se celebran.

—¿Es usted por tanto partidario de prolongar la Feria?

—Sí. Creo particularmente, que le deberíamos dar una mayor duración: lo ideal, serían cuatro días. De esta manera se podrían programar una serie de actos que ahora, y por esta razón, nos vemos obligados a guardarnos en la cartera de las ideas.

—¿Que le parecería a usted, si se incluyera en las Ferias una buena corrida?

—Magnífico. En Inca existe una gran afición, y contaríamos además, con toda la de la Isla, pero ¿qué Empresa se atreve a montar un espectáculo de categoría casi a últimos de noviembre?

—Como comerciante, ¿se ve usted particularmente beneficiado en las Ferias?

—Por suerte, nuestra Industria ha rebasado ya el carácter meramente local ahora exportamos a toda la nación y a varios países europeos. Los realmente favorecidos, directamente en el «Dijous-Bo», son los propietarios de «cellers» y bares.

MAGDALENA PRATS
JOVEN Y SIN NOVIO

Nos hacían falta, para alegrar la encuesta, dos rostros de chicas jóvenes, que opinaran sobre las Fiestas. La verdad, es que no nos hemos tenido que esforzar ya que en la calle, en los comercios, en las fábricas y en los bares, las chicas hermosas en Inca, son un atractivo más para el visitante. Y abundan, esta es la verdad.

Magdalena Prats, es una rubia encantadora que nos confesó, de entrada, que no tenía novio.

—Las Fiestas del «Dijous-Bo» —nos dice— son en general, bastante divertidas, aunque para nosotros los jóvenes, que tenemos una cierta inquietud, nos parecen algo vacías.

—Explícate.

—Le faltan más actos culturales. No todo tiene que ser baile, cenas y exposiciones de maquinaria industrial.

—Si tú fueras de Palma pongamos por caso ¿vendrías a las Ferias?

—Sí, desde luego vendría.

—Nos puedes explicar a qué reduces tú el «Dijous-Bo»?

—Es muy sencillo. Siempre salgo con un grupo de amigos, chicos y chicas. Por la mañana, tomamos un «vermut» y damos un paseo por los distintos recintos feriales. Después, almorramos cada uno en su casa. Por la tarde, salimos otra vez a pasear y visitar lo que todavía no hemos visto por la ma-



fiara. Después cenamos en un «celler», y como final, vamos a bailar un rato.

—¿Es usted por tanto partidario de prolongar la Feria?

—Sí. Creo particularmente, que le deberíamos dar una mayor duración: lo ideal, serían cuatro días. De esta manera se podrían programar una serie de actos que ahora, y por esta razón, nos vemos obligados a guardarnos en la cartera de las ideas.

—¿Que le parecería a usted, si se incluyera en las Ferias una buena corrida?

—Magnífico. En Inca existe una gran afición, y contaríamos además, con toda la de la Isla, pero ¿qué Empresa se atreve a montar un espectáculo de categoría casi a últimos de noviembre?

—Como comerciante, ¿se ve usted particularmente beneficiado en las Ferias?

—Por suerte, nuestra Industria ha rebasado ya el carácter meramente local ahora exportamos a toda la nación y a varios países europeos. Los realmente favorecidos, directamente en el «Dijous-Bo», son los propietarios de «cellers» y bares.

D. LORENZO GARAU RAMIS
ENCARGADO DE UN CELLER

A decir de todos, los que más ventajas económicas obtienen de las Ferias, son los propietarios de los «cellers», no se puede hablar de Inca, sin asociar rápidamente los típicos «cellers».

Antes de hablar con el propietario de uno de ellos, lo hemos querido hacer con don Lorenzo Garau, encargado de «Canyamel».

—Ya tenemos las despensas preparadas para recibir a los miles de visitantes que el «Dijous-Bo», han de venir, como cada año.

—Es esta una fiesta, eminentemente mallorquina, y por tanto, la casi totalidad de los que llegan deben ser españoles ¿ cuentan también con los turistas extranjeros?

—Sí, estos, aunque no lo parezca también cuentan, y arriban en un número bastante considerable. Lástima que por no hacer la debida propaganda, muchos de ellos, ignoren nuestras Fiestas, que de seguro les habría de encantar.

—Después de comer bien, ¿se muestran espléndidos los clientes a la hora de dar la propina?

—Si han comido a gusto, si el servicio ha sido esmerado y correcto, el cliente siempre



se muestra generoso. Y lo que es más importante, cuando tiene ocasión de volver a Inca, va al mismo sitio en donde tan a gusto estuvo en la última visita.

O. JORGE MESTRE SASTRE
VENDEDOR AMBULANTE

Creemos nosotros que uno de los personajes más populares de toda la ciudad de Inca, es don Jorge Mestre Sastre, vendedor de cacahuetes. El nació en Selva pero desde niño ha vivido siempre en Inca, donde se le tiene en gran estima.

—Yo —nos dice— las fiestas me las paso en el campo de fútbol, y luego a la salida recorro, una y otra vez, la Ciudad y sus plazas, pues una ocasión como esta no se puede despreciar.

—Usted, como antes nos decía, lleva toda su vida en Inca, ¿se gasta ahora más dinero que antes o no?

—Hombre, sí, mucho más, entre otras cosas porque ahora todo el mundo tiene dinero, y en las fiestas gusta de gastarlo.

—¿Quiénes le compran más cacahuetes?

—Mis mejores clientes suelen ser los niños, y las muchachas jóvenes. Aunque en fiestas, todos son buenos.

—¿Contento pues del «Dijous-Bo»?



—Mucho. Lástima que no sea cada semana.

D. JUAN LLABRES
PROPIETARIO

Vuelvo a hablar ahora un personaje relacionado con los «cellers». Se trata de don Juan Llabres, que regenta uno de ellos muy cerca de la maravillosa Plaza de José Antonio, la moderna plaza pública de la que todos los ingenuos se sienten verdaderamente orgullosos, y en la que se montará este año, la Exposición de automóviles de turismo.

—¿Cuántos cubiertos calculan ustedes que servirán el «Dijous-Bo»?

—Esto es siempre difícil de predecir, pero relacionándolo

con los años anteriores, esperamos servir de ochocientos cincuenta a mil.

—¿Cuáles son los platos favoritos?

—El palmares se lo lleva la lechona, luego le siguen los tordos con col, el frito mallorquin, setas con lomo, etc.

—¿Cuántas lechonas han sacrificado para dar de comer a esos mil comensales que esperan para el jueves?

—Aunque parezca una cifra exagerada, de diez a doce lechonas.

—¿Nos puede decir usted de qué está compuesto un cubierto medio y su coste?



—Ahí va uno; frito mallorquin, tordos con col, pan vino y fruta, unas setenta pesetas.

MAGDALENA RAMIS
SIN COMPROMISO



La otra chica guapa que cerrará la encuesta, además de serlo muy de veras, y de llamarse también Magdalena, como aquella, está todavía sin novio por el momento. Lo que a nosotros, y sin ánimo de ofender ni mucho menos, nos parece un fallo imperdonable por parte de los muchachos de Inca.

Magdalena Ramis, trabaja en una tienda de artículos de piel, propiedad de su tío y —según propia versión— no tiene tiempo para pensar en su trabajo, y es por eso que cuando llegan las Ferias del «Dijous-Bo», se resaca, dentro de unos límites, claro está.

—Nos procuramos divertir —nos dice— lo mejor que podemos, para ello salimos siempre en un grupo y por la noche, después de haber cenado en un «celler» vamos a bailar un rato y después nos sentamos en alguna terraza para hablar.

—¿Encuentras tú, que para los jóvenes principalmente, tiene algún aliciente el «Dijous-Bo»?

—Sí, muchos, es una fiesta en sí, divertida y en la que nadie se siente extraño.

—Vuestras madres, en una ocasión como esta, y teniendo en cuenta que es una sola vez al año, supongo que prolongarán su permiso para que lleguéis a casa algo más tarde de lo acostumbrado, ¿es así?

—Bueno sí, pero con ciertos reparos. No oponen ninguna resistencia cuando les pedimos para llegar más tarde pero no nos quitan ojo de encima.

Escribe: JAIME JIMENEZ
Fotografía: «JUANET»

SE LE ACUSA DE...

PABLO VALLS VIDAL



Se había dado una pista a nuestros agentes para la localización del acusado y aun cuando ésta era tan clara tuvo sus dificultades el arrastrarlo a declarar ante este Tribunal. Actúa el acusado como si fuera un hombre muy ocupado. Al parecer, además de ser el Presidente de Juventudes Musicales desde hace tres años, se dedica a otros negocios: «de sedas y encajes», hostelería, importación y exportación, etc.

Ante su aire de bonachón y de «niño bueno» el Presidente renuncia a las advertencias previas y de rigor, y empieza sin más preámbulos, la acusación del Ministerio Fiscal.

—SE LE ACUSA DE «YE-YE».

—Rechazo la acusación. (El Presidente)

—ES PROBABLE QUE LA PREGUNTA SEA DEMASIADO GLOBAL Y NO PERFECTAMENTE DEFINIDA. POR ELLO HE DE ROGAR AL SR. FISCAL QUE LA ACLARE O LA SUBDIVIDA.

—SE LE ACUSA DE «LLEVAR EL PELO ALBOROTADO».

—Realmente he de decir en mi descargo que me he peinado algunas veces en mi vida; el día de la primera Comunión, en que por cierto, me peinaron otros; éstos fueron los que, al ponerme una cantidad fabulosa de fijapelo, me hicieron aborrecer para siempre el peinado relamido y cursilón de algunos. Y que conste que no aludo al Sr. Fiscal que lo lleva a la navaja (El Presidente)

—YA EMPEZAMOS. PARECE QUE SE HA PUESTO DE MODA ENTRE LOS ACUSADOS CONTRAATACAR ACUSANDO AL SR. FISCAL Y AUN CUANDO ESTE TIENE UN MONTÓN DE ACUSACIONES POSIBLES NO ES ESTE EL MOMENTO DE HACERLO. CONTINUE LA ACUSACION Y VD. SR. ACUSADO, NO SE META CON EL FISCAL, CARAMBA!

—SE LE ACUSA DE VESTIR CON UN LIMPIO DESCUIDO IMPROPIO DE SU CATEGORÍA.

—Creo que la importante no es el envoltorio sino lo de dentro. Supongo que dicen esto porque no llevo corbata, pero creo que una corbata es para un hombre lo que un orfeón es para un Ayuntamiento; Una prenda cara y que no sirve para nada.

—SE LE ACUSA DE QUE JUVENTUDES MUSICALES BAJO SU MANDO TIENE DEMASIADO DINERO.

—La Delegación de Palma que era completamente aiena en todos los aspectos al Comité Ejecutivo organizador del Congreso Mundial de Juventudes Musicales. Efectivamente, al hacerme cargo de la Presidencia tenía algunas deudas y ahora, después de tres años de gestión conjunta con mis compañeros hemos conseguido la ayuda de personas importantes e inteligentes que nos han ayudado a sacar la cabeza del agua como vulgarmente se dice, sin necesidad de aumentar las cuotas.

—SE LE ACUSA DE HABER

ENTREGADO JUVENTUDES MUSICALES A UN HOTEL DE PALMA.

—Si se refiere al Hotel Jaime I creo que debemos dar las gracias todos a esta «entrega». No tengo ningún inconveniente en proclamarlo y subrayar la ayuda del señor Casals, a pesar de la mala intención con que está hecha la pregunta que creo queda totalmente desvirtuada. Si los malintencionados creen otra cosa, peor para ellos.

—SE LE ACUSA DE HABER HECHO QUE JUVENTUDES MUSICALES ABANDONASE EL ESTUDIO GENERAL LULIANO DONDE SE LE COBIO GRATUITAMENTE DUDURANTE MUCHOS AÑOS.

—Seguimos bajo el cobijo del Estudio General, y seguiremos así a no ser que nos echen y cuando tengan el Salón de Actos terminado volveremos allá de donde, repito, ni nos hemos ido ni nos han echado.

—SE LE ACUSA DE NO QUERER ORGANIZAR CONCIERTOS EN DIA TRECE

—Como decía alguien: «Yo no creo en brujas, pero que las hay es seguro». Una vez probamos a dar un concierto en este día y aparte de que tuvimos que cambiar tres veces el artista, durante el intermedio una de nuestras asociadas se partió la nariz. Fui a una clínica y tuve que acabar peleándome con el personal. Fue un éxito.

—SE LE ACUSA DE DEDICARSE AL NEGOCIO DE EXPORTACION DE ALMENDRA Y PARTICULARMENTE AL DE «IMPORTACION».

—Yo tengo una teoría. Lo que salva nuestra economía en la actualidad es el Turismo. Todos hacemos una labor patriótica al dedicarnos a las extranjeras porque ayudamos a que vengan los Turistas. Unos se hacen agentes de viaje, otros hoteleros, otros pica-dores... Unos y otros necesitamos una medalla porque estamos salvando la economía de nuestro país.

—SE LE ACUSA DE TENER UN HOTEL.

—Soy simplemente accionista y formo parte del Consejo de Administración. De todas formas el final de mi contestación a la acusación anterior sigue siendo válido.

—SE LE ACUSA DE LLEVAR EL COCHE TAN SUCIO COMO LAS CALLES DE PALMA.

—Las calles y mi coche están limpias ahora porque ha llovido.

—SE LE ACUSA DE SER AFICIONADO AL FUTBOL Y DE HABER DEJADO UNA VEZ UN CONCIERTO PARA IR AL CAMPO DEL MALLORCA.

—He jugado al fútbol hace años, pero a mí lo que más me gusta del fútbol son mis vecinos de localidad, mallorquinistas acérrimos, con sus rabietas y personales interpretaciones de las faltas. Además disfruto como en el teatro del «teatro» que hacen los jugadores al revolcarse por el césped o fingir una cojera o un ataque de histeria que se les pasa inmediatamente cuan-

do se cercioran de que el árbitro ha sancionado con falta al equipo contrario. En cuanto a lo de haber dejado un concierto para asistir a un partido... piense que el árbitro, al fin y al cabo, da muchas veces un concierto de pito.

—SE LE ACUSA DE NO LLEVAR NUNCA TABACO Y DE FUMAR SIEMPRE DEL DE LOS AMIGOS.

—Aparte de que no tengo ninguna simpatía por los monopolios ni por los contrabandistas, creo que es sencillamente despiste. Además como casi nunca llevo chaqueta... no sé dónde ponerlo.

—SE LE ACUSA DE QUE SOLAMENTE LE GUSTAN LAS RUBIAS CON ZAPATOS BLANCOS.

—No quisiera que se me tomara por presuntuoso, pero la verdad es que este tipo «se me da bien». Concretando: me he relacionado con once exactamente.

(Una voz del público)

—¡Embustero! La periodista Sibely dijo que el acusado había tenido no once sino catorce novias rubias y con zapatos blancos. Y además yo soy morena y he sido novia del acusado. La número 8, exactamente.

(El Presidente)

—SILENCIO. CASTIGO A LA SENORITA QUE HA INTERRUMPIDO, A PASARSE TRES TARDÉS SEGUIDAS CON UN JOVEN DE PELO PLANCHADO Y CORBATA CHILLONA. ASI APRENDE-RA, DEFIENDASE EL ACUSADO.

—No tengo nada que rectificar a lo dicho por la interrumpidora porque es casi cierto. Pero si quisiera añadir que cuando he comparado la corbata a un Orfeón por lo de prenda cara e inútil, me olvidé de añadir... Y chillona.

(El Presidente)

—RITMO AL SR. FISCAL OÍE SE DE PRISA A CONTINUAR CON SUS ACUSACIONES PORQUE EL ASUNTO SE NOS ESTA YENDO DE LAS MANOS Y ES HORA DE COMENZAR A CONTINUAR SR. FISCAL.

—EL MINISTERIO FISCAL HA TERMINADO. POR FAVOR «TIENE ALGUIEN TABACO Y UN PEINE? EL ACUSADO SE HA LLEVADO LOS QUE YO TENIA.

TOMEU PAYERAS

ANTONIO RIQUELME

(Viene de la página 38) con bola, lo que originaba nuevos palos.

Eran otros tiempos y los maestros se permitían hacer excesivo uso de la palmeta y de otros instrumentos «docentes». Aún queda algún señor, pobre, que piensa que es el mejor sistema para enseñar.

—¿Y cuándo comenzó a actuar?

—En el Bachillerato. En el colegio daban como premio, en lugar de libros o diplomas, la posibilidad de trabajar como actores en la representación de fin de curso. Y a los once años me revelé como actor, en aquella época estudiaban y trabajaban conmigo los doctores Jiménez Quesada y Jiménez Encina. Uno de estos años cuando estábamos en la tercera función, murió mi padre y la obra tuvo que suspenderse.

—¿Y en plan profesional?

—Debuté a los diecisiete años en la Comedia. Era un galán cómico y todo el mundo me conocía por Antofito. La primera obra que representé fue «La escuela de las princesas», de don Jacinto Benavente, y era el papel que había estrenado Ernesto Vilchez.

—Cuando uno le mira y piensa en el tiempo que ocurría todo esto, se siente un niño pequeño. Tantas cosas han pasado desde aquel año del siglo pasado... Y don Antonio habla del año quince como si nada.

—En el quince me marché a América. A pesar de tener sólo veinte años y gracias a mi voz gruesa y a una peluca yo trabajaba como galán.

—¿Y los teatros donde trabajó? Algunos ni existen, otros empezaban a funcionar entonces. Y Antonio Riquelme habla de ellos como puede hablar yo del Arniches y otro de los nuevos.

—Yo trabajé en el Arniches cuando se llamaba Rey Alfonso, después fue el cine Panorama, y ahora vuelve a ser teatro.

—¿Y el cine? Porque Vd. trabajó también en la primera época.

—Sí, claro. Yo hice la primera película en 1913, recuerdo que se llamaba «Peladilla», co-chero de punto y trabajaba como actor Benito Perojo. También hice la segunda película sonora española, que se llamó «Una morena y una rubia» pero eso fue ya en 1931. Lo que sí te puede interesar como cosa curiosa es que intervine en la segunda cinta que se rodó en los Estudios C. E. A., su título era «El bailarín y el trabajador», y debutaron en ella: Luchy Soto, Irene C. Alba, Enrique Guitart, y Mariano Ozores. También trabajaron Roberto Rey y José Isbert.

—Total ¡nadá!

—Pues sí, eran otros tiempos. Por eso los de aquella época seguimos llamándonos Enriqueito, Pepito, Antofito, y decimos una chiquilla al referirnos a una actriz de cuarenta años.

La tarde va cayendo lentamente en la calle Pelayo, pero nos damos cuenta. Este hombre que tengo delante es como un libro de Historia: Historia del cine, de España, de modas, de ritmos. ¿Y yo qué he visto? Nada; para mí las cosas comienzan sobre el cincuenta, y eso como muy pronto. Y este madrileño castizo ha estado en las verbenas y conoce los tiempos del sainete, y ha estrenado obras como «La venganza de don Mendo». Y yo ¿qué conozco? Nada. los cuatro últimos clubs de moda y un baile matinal de pueblo.

—¿Los sainetes? Estrené muchísimos, son los papeles que más me gustan, casi puedo decir que fui el «rey del sainete». Sí, «La venganza de don Mendo» la estrené yo, y también «Los Cacicues», y «Tren rápido» y «El señor Adrián el primo».

Para hablar con Antonio Riquelme de tú a tú hay que tener muchos más años de los que yo tengo. Ahora estoy en inferioridad de condiciones, y las cuatro cosas que sé sobre teatro no pueden competir con las cuatrocientas mil que conoce él. Y en cine pasa lo mismo. Lo único que no conoce es la T.V.

—No me gusta. Yo soy un antiguo y me asusto con la idea de actuar sin apuntador. Aunque no lo necesite, sólo al verme me da tranquilidad para trabajar. La T.V. sólo la quiero como espectador. Para trabajar en ella están los jóvenes.

—¿Qué opinará él de los jóvenes? Las personas de su edad y su experiencia no nos suelen dar la menor importancia, sólo algún que otro «viejo moderno» piensa que hay que dejarnos paso, que queremos hacer algo.

—La juventud de ahora, la juventud lista se entiende, es más inteligente que nosotros. Y sabe hacer las cosas mejor si la comparamos con la juventud de mi tiempo, yo, por ejemplo, cuando observo a estos chicos jóvenes que trabajan en T.V., me asombro de lo bien que lo hacen, y eso que yo me sé todos los trucos que puede haber en un actor. Y antes era necesario mucho tiempo para hacerse un nombre, mientras que ahora... Claro que el problema que habría también que mirar, es si seguirán, si sabrán mantenerse. A las que no entienden es a esas chicas que dicen querer ser actrices y que el único camino que ven para ello es el del exhibicionismo y la foto «sexy». De verdad que algunas veces me agustó al ver las revistas, y no sólo las extranjeras, sino también las españolas.

Tiene razón don Antonio, ¿sabrán mantenerse todos estos actores y actrices jóvenes? A él le costó más trabajo y más equivocaciones el conseguir un nombre, pero es igualmente cierto que ese nombre queda y quedará. Aunque, según él, que está equivocado, dice que no le conocemos los jóvenes, no se quiere dar cuenta que las doscientas películas, aproximadamente, que ha hecho están ahí, para hacernos reír y para enseñarnos lo que es un actor. Aunque también ha hecho un papel serio muy importante.

—Fue en 1951. Luca de Tena me llamó para que hiciese «Entre bobos anda el juego». Cuando salió, el público se reía pero a los pocos minutos habían cambiado. Tuve éxito, ¿por qué decir lo contrario? Lo que no ha conseguido Antonio Riquelme, aunque él no lo necesita, son premios, ni medallas, ni nada que premie su labor. Solamente en 1953 el Círculo de Escritores

Cinematográficos le premió por su trabajo en «Jeromin». Nada más, ni un homenaje, ni una medalla por tantos años de trabajo, ni un diploma en el que diga que es el actor que en más películas ha intervenido. No es lógico, por muchos menos motivos hemos llenado de honores a muchas personas.

—Mira, yo soy muy especial para la vida social. Nadie puede decir que me ha visto en los cócteles, ni en los ambientes de teatro o cine. Soy actor de profesión, y cuando terminé mi trabajo me marché a mi casa como todo el mundo. No es que sea egoísta, no, soy amigo de mis amigos, pero no me gusta brujulear, ni exhibirme.

Yo sé que Federico Gallo le llamó para «Esta es su vida» pero no consiguió que Antonio Riquelme fuera.

—El programa era bueno, pero yo no soy nadie. A mí me hubiera emocionado, pero, a lo mejor, el público diría: ¿Y este quien es?, y ¿a mí me importa su vida? Además, tenía que ir en avión, y yo no subo en avión.

Se nos está haciendo tarde y puede que don Antonio esté cansado. Por mí me estaría toda la tarde y toda la noche, y volvería al día siguiente, pero la los del actor me hace dudar de que esté poniéndome pesado.

—No hombre, no. Estás en tu casa, puedes tomar posesión de ella siempre que me dejes una habitación.

Ya de pie, le llaman por teléfono. Tiene que marchar a Pamplona para rodar un espacio que está preparando T. V. E.

—Voy con mi hijo que es el que me ha llamado.

Evidentemente Antonio Riquelme no está acabado, tal y como pretende el indiar. Las productoras le llaman y el público le espera. Hace poco se ha estrenado «Aprendiendo a morir», se estrenará pronto la última película «Fray Torero» —este mes comienza a rodar otra película, y en el mismo tiempo rodará en T. V. E.

—Don Antonio, mañana queríamos hacerle unas fotos por Madrid.

—Cuando queráis, hijos, cuando queráis.

Y al día siguiente, yo no estuve, don Antonio Riquelme se recorrió castizamente su Madrid. Ese Madrid que le vio nacer en el siglo XIX, y que le ha visto trabajar durante todo lo que llevamos del XX

Texto: Joaquín BRAVO
Fotos: Javier CARMONA

(Pyresa - ACE - Prensa)

El XX aniversario de la creación de la UNESCO

(Viene de la página 32)

co y tratar de iluminar las rutas del porvenir. Con motivo del XX Aniversario de la fundación de la UNESCO, en París se reunirá una gran Mesa Redonda en la que participarán los laureados de Premio Nobel de la Paz, los Presidentes de las Conferencias Generales y del Consejo Ejecutivo, los Ex-Directores Generales para interrogarse sobre la misión pasada y futura de la UNESCO en orden a la paz. No se trata de un mantenimiento de la paz mediante la solución de las crisis políticas que la amenazan directamente: esta es la tarea de la Organización de las Naciones Unidas.

Aquí tratamos de la edificación progresiva de la paz, de la eliminación del espíritu de injusticia y de violencia, el tratamiento de los problemas que supone el «devenir» histórico del hombre.

Con frecuencia me han preguntado, al observar el auge de la labor cooperativa de la UNESCO en favor de los países en vías de desarrollo, si la UNESCO no ha hecho en olvido a una región, cuya vitalidad intelectual y técnica ha contribuido en gran medida a formar la pronta UNESCO. Me refiero a Europa, que tiene problemas específicos y que dentro de sus diversiones ofre-

ce un parentesco cultural y unas condiciones históricas únicas. Se presentan en el viejo mundo problemas particulares de carácter educativo y por encima de las diferencias de carácter político, económico y social y aquí como en todas partes, la UNESCO puede suscitar el examen general de esos problemas, contribuirá a la solidaridad, la comprensión y la tolerancia, es decir, favorecer los caminos de paz que todo el mundo desea.

Es dentro de esa orientación que merece la mayor importancia el propósito de convocar próximamente, previa la aprobación de la Conferencia General, una conferencia de Ministros europeos, comparables a las que se reúnen regularmente en las demás regiones del mundo y así estaría encargada de estudiar las condiciones de acceso a la enseñanza superior. Un trabajo de esta naturaleza tendría prolongaciones beneficiosas bajo todo punto de vista y desde luego estos señores de que esta iniciativa encontrará el apoyo de España, un país tan aneja-do siempre a la cooperación internacional.

RENE MAHEU

(Director General de la UNESCO. — Es un Servicio Especial de EIA)

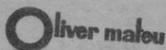
«PATERNINA WINES» THE BEST OF RIOJA - SPAIN RED WINES WITE WINES Banda Azul Viña Vial Gran reserva 1928 Banda Rosa (Rosado) Ask it at the Hotels and Restaurants

BOLSA INMOBILIARIA

Sección exclusiva para agentes de la Propiedad Inmobiliaria

PISOS muy céntricos, exentos contribución, 4 dormitorios, a entregar marzo próximo. Vende Fincas JULIA Jaime II, 44.

- ★ SOLARES edificables al 50 %, buena situación. Desde 133.000 ptas. con facilidades de pago.
- ★ VENDE Pisos en tregar Enero en Paseo Mallorca, 4 habitaciones, 2 baños, habitación ase. servicio, 2 ascensores calefacción, estupa al mar. Desde 1.400.000 ptas. Facilidades.
- ★ VENDE Pisos en tregar Enero próx. traviesa Blanquerna, recibidor, sala-comedor, 3 dormitorios baño completo, ase. cocina y galería. 520.000 ptas. 100.000 entrada, 50.000 entrega llaves y resto en 5 años.



Agente Inmobiliario Jaime III, 135 3.º Teléfono 22046

ALQUILO pisos en Camp Redó, Ca'n Capiscot, Son Españolet y Avda Jaime III Fincas GRAU San Miguel 101, 1.º (20)

ALQUILO apartamentos amueblados en Palma y Ensanche. Pisos con calefacción en Avda. Jaime III Fincas GRAU San Miguel, 101, 1.º (20)

ALQUILO habitación para dos caballeros en finca caso de Palma. Fincas GRAU San Miguel, 101, 1.º (16)

ALQUILO LOCALES: Travesía calle Olmos, Eusebio Estades, 30 m2., carretera Molinar 60 m2., Viviero 7 ferreterías muebles ALEIX Plaza Rastrillo, 9. (20)

PISOS cuatro dormitorios a punto terminar Plaza Hornabeque. ATICOS dos y tres dormitorios vista al mar terminación fines año LOCALES comerciales llaves mano en Santa Catalina. SEGUNDO piso tres dormitorios cerca Héros Manacor 450.000

PERELLO San Felipe Neri 30

¡SANCELAS! finca cuatro cuarteradas con pequeña casita de labranza, 240.000. I. BROSSA, 3 (13)

CARRETERA VALDEMOZA casa cuatro dormitorios, garage, jardín, 650.000 ptas. I. BROSSA 3 (12)

PAGO CONTADO

BUSCO FINCA RUSTICA. REGADIO O SECANO. MINIMO 100 CUARTERADAS Para isitar, llamen a: RIBAS DE REYNA. - Teléfono 34395

SE VENDEN áticos con y sin muebles a 800 m Plaza España. Desde 285.000 a 350.000. Con facilidades

VENDEMOS piso terminado con 4 dormitorios a 800 m Plaza España. 525.000 pesetas. Entrega inmediata

VENTA pisos lujo. Despachos y locales en prolongación Avda. Jaime III. Facilidades. Venta apartamentos y chalets desde Palma hasta Santa Ponsa



Informes: AGENCIA INMOBILIARIA GINARD Calvo Sotelo, 710 San Agustín Palma de Mallorca.

URBANIZACION CALA BLAVA

A 15 kms. de Palma, y a 3 del Arenal, con agua corriente abundante, calles asfaltadas, magnífica iluminación, piscina, pistas de tenis. Bar Restaurante, economato. Vendemos solares desde 495 ptas. y chalets desde 1.570.000 ptas., con 5 dormitorios, sala-comedor, baño, ase. cocina, garage, terraza y magnífico jardín de 1.700 m2. de terreno. Con magnífica vista y cerca del mar. Magníficos apartamentos con dos dormitorios, desde 425.000 pesetas

Informes: OFICINA URBANIZACION Padre Bartolomé Pou, 103. - PALMA.

ESPOBLAS: Vendo parcelas de 2.000 m2. a 20.000 m2 con agua y luz, al borde de carretera asfaltada. Vistas impresionantes. SOL LAMAS General Mola, 6. Telf. 221912 (27)

VENDE pisos tres dormitorios, sala-comedor, cocina, baño, etc. 425.000. Entra 100.000 resto facilidades. Agencia ROMULO, Teléfono 250389, de 11 a 13. (23)

MAGNIFICOS PISOS barrio Blanquerna 100 m2, buena construcción, ascensor etc. 100.000 entrada, 50.000 entrega llaves, resto diez años I. BROSSA, 3 (21)

¡PUEBLOS INTERIOR! Necesitamos pequeñas fincas rústicas, preferibles con casita. Inmobiliaria BROSSA, 3. (12)

VENDE pisos zona principio Son Españolet, junto Feñis; traviesa Blanquerna y final 31 de Diciembre, desde 470.000 ptas., facilidades pago. Fincas GRAU San Miguel, 101, 1.º. (26)

LA VILETA casa completamente amueblada, bonito jardín. 850.000 ptas. I. BROSSA, 3 (12)

SON ROCA casa antigua con carácter, vista sobre todo Palma, 3.000.000 ptas. I. BROSSA, 3 (15)

NECESITAMOS pisos sin muebles, todos precios. APARVILLA Inmobiliaria. Telf 26858. (10)

VENDE, CALLE VINAZA: Bajos propio negocio con vivienda. ALEIX Plaza Rastrillo, 9. (12)

VENDE PISO: 290.000 ptas., dos dormitorios. ALEIX Plaza Rastrillo, 9. (10)

ALQUILO DESPACHOS: En Paseo Generalísimo; Jaime III, San Miguel, Boiserie, Via Roma, Socorro. Desde 2.500 ALEIX Plaza Rastrillo, 9 (19)

FINCA DE PLANTA BAJA piso y dos garages, barriada «La Soledad» Vende Fincas JULIA Jaime II, 44.

LOCAL COMERCIAL calle Barón S M Sepulcro esquina Berenguer de S. Joan 66 metros cuadrados metros fachada en cada calle Razón: J Roselló. Agte prop inmob Av Alejandro Roselló 103 Teléfono 12282



Agencia Inmobiliaria, Calle Padre Bartolomé Pou, 103 - Tel. 252699

VENDE: Pisos de 430 mil ptas., 3 habitaciones y 480.000 ptas. 4 habitaciones, zona Matadero, entrada de 75 mil ptas., resto 10 años sin intereses

VENDE: Pisos de 590 mil ptas., zona Blanquerna, entrada de 100 mil ptas., resto 10 años sin intereses

ALQUILO: piso, amueblado, dos habitaciones, sala-comedor, cocina completa, baño, a estrenar

BANYALBUFAR parcelas de dos mil m2., vista al mar y montaña, muchos pinos, 70 ptas. m2. I. BROSSA, 3 (19)

PISOS Y APARTAMENTOS junto Plaza Hornabeque, completamente acabados, todo primera calidad, fe uno a cuatro dormitorios, todos precios, de 400.000 a 780.000 ptas. Información y venta: INMOBILIARIA BROSSA, 3. (29)

¡LOCALES! En alquiler y sin traspaso. Bm. Pou, Tiziana, etc. Aptos cualquier negocio, 100, 130 y 200 m2 INMOBILIARIA BROSSA, 3. (21)

¡BONANOVA! gran villa, dos plantas, vista sobre Palma, calefacción, espacioso jardín, etc. 3.200.000 I. BROSSA, 3 (16)

VENDE espacioso local, magnífica situación, fachada dos calles. BOVER Plaza Mayor, 45. (12)

PISOS señoriales, sin amueblar, antiguos, modernos, necesitamos en alquiler APARVILLA. Telf 226858. (12)

COMPRARIA piso dando como entrada un solar en Son Serra. Tel. 25850. (12)

VENDE fincas rústicas, secanas y regadio de pequeñas y grandes dimensiones. Magnífica inversión. Fincas SAN MIGUEL, Calle San Miguel, 121. (21)

VENDE magníficos pisos Colliure, 40 (Camp Redó) poca entrada, 10 años facilidades, precios 500.000 a 420.000 incluido intereses, 4 habitaciones, etc. Informes: durante día en obra, tardes 7-9. Tel. 15819. (31)

PAGO AL CONTADO. Compraría unca rústica mínimo 150 cuarteradas, distancia máxima 30 kms. Palma. Tel. 27220 (15)

PISOS 100.000 entrada, resto mensualidades. Eusebio Estada, Reyes Católicos, General Riera, Matadero Fincas VALENTI Muntaner, 4. (14)

VENDE piso 128 m2 en «El Manuel de los Herreros» 4 piso 600.000 ptas. al 500.000 con facilidades Telf 14310 (26)

VENDE ático 4 habitaciones grandes. Antonio Ribas, 4 de 3 a 5. (12)

VENDE VILLA SENORIAL de mucha categoría, zona residencial de Levante, cerca del mar, gran jardín, piscina, seis dormitorios, cuatro baños, aseos independientes, calefacción central Intermediarios abstenerse. Su importe supera los 5 millones. Dilatadas facilidades p.a.o. admito permutas. Interesados escribir 47714 de esta Administración. (42)

VENDE apartamento amueblado 3.500 ptas Plaza Santa Catalina Thomás 51 (11)

ALQUILARIAMOS chalet o apartamento por 1-2 años cerca de Palma (no en el Este), con 3-4 dormitorios 2 baños calefacción central. Tiene que ser moderno. Muebles no importan. Se paga buen alquiler para buena oferta. Tel. Palma 13283 (38)

PISOS apartamentos amueblados APARVILLA Inmobiliaria Calle Berenguer Formamira 31 Telf 28858

VENDE piso primero, en Plaza Pedro Garau Informes: Lorenzo Riber, 64 (11)

VENDE O ALQUILO local comercial con vivienda. Ausias March Tel 52019 (11)

PISOS 50.000 entrada, 50.000 dentro de un año, resto 10 años Fincas VALENTI Muntaner, 4. (15)

VENDE fincas rústicas en Deyá, Campos, Puerto Andraitx, Puerto Colom, Feñanix, Consell, Santa María, Alaró, Artá Ag. QUETGLAS Tel 12603 (20)

VENDE 14.000 m en Carretera de Inca, en el km 3 a 225 pts el m Ag QUETGLAS Tel 12603 (20)

VENDE magnífico buerto 35 km de Palma, con mucha agua, 2 casas Ag QUETGLAS Tel 12603 (17)

VENDE 8 cuarteradas en Pont D'Inca, casa, agua luz Ag QUETGLAS Teléfono 12630 (13)

VENDE local 170 m2 en calle Grimalt Valcaneras, núm. 10, apto para garage. Informes: Huerto San Fernando, Molinar (18)

VENDE chalet Bonanova, muy sano, bellísima vista todo Palma. Calamavor, jardín, muy bueno: las calles asfaltadas; siete habitaciones todo moderno; calefacción. Precio ganga; 1.350.000. Informes: Pro pietario, calle Dos de Mayo, 54 (30)

ALQUILO planta baja amueblada Zona 31 Diciembre. Informes: Ramón Muntaner 25, 3.º 2.º (13)

ALQUILO apartamento amueblado, centro ciudad Teléfono 14722 (10)

ALQUILO local 100 m2 en Pons y Gallarza 144. Informes: Tel 225293 (12)

OCASION: Alquiler 4 despachos muy grandes en calle Pont y Monteros Tl. 260339. (13)

EN ZONA JAIME III alquiler apartamento amueblado completamente Tel 222806-452106 sólo de 9 a 3 (16)

ALQUILO apartamento Calefacción y garage Máximo confort Arbona Teléfono 221737 (10)

ALQUILO local 60 m calle Ramón Muntaner dos puertas escuina 4.000 VALENTI Muntaner, 4 (15)

ALQUILO local con sótano en Avenida Alejandro Roselló. Informes: Plaza Pedro Garau, 39. (13)

INTERESA alquilar local para oficina, cerca la Lonja. Tel. 22340. (10)

ALQUILO local 160 m2 con fuerza motriz Informes: Teléfono 21635 (10)

ALQUILO piso 2 habitaciones, centro ciudad. Sindicato, 123, 3.º, tardes, 4 a 6 (13)

INTERESAN pisos para alquilar con o sin muebles CARDELL Plaza San Antonio 55 (13)

ALQUILO despachos nuevos en Cala Mayor CARDELL Plaza San Antonio 55 (11)

NECESITAMOS viviendas amuebladas Agencia FERNANDEZ Plaza Santa Catalina Thomás 51 (10)

ALQUILAMOS: Pisos, apartamentos con o sin muebles VALENTI Muntaner 4 (20)

AMUEBLADO particular alquila 1.º piso Calle Mariano Aguiló 52, B. Informes: 1, 2.º. (14)

AVENIDA FERNANDEZ a quienes apartamentos amueblados 1.500 ptas Plaza Santa Catalina Thomás 51 (11)

ALQUILARIAMOS chalet o apartamento por 1-2 años cerca de Palma (no en el Este), con 3-4 dormitorios 2 baños calefacción central. Tiene que ser moderno. Muebles no importan. Se paga buen alquiler para buena oferta. Tel. Palma 13283 (38)

PISOS apartamentos amueblados APARVILLA Inmobiliaria Calle Berenguer Formamira 31 Telf 28858

ALQUILARIAMOS locales para tiendas muy buenas ubicaciones. Telf 41156 (11)

ALQUILO local o garage 617 m con fuerza motriz apto cualquier industria salida a las calles, 4 entradas Informes: Lorenzo Riber 64, 1.º (22)

BUSCO villa con jardín (zona turística) o finca rústica, cerca Palma, largo tiempo Máximo 40.000 pesetas anuales Tel 34819 (18)

ALQUILO apartamento amueblado, centro ciudad Teléfono 14722 (10)

ALQUILO local 100 m2 en Pons y Gallarza 144. Informes: Tel 225293 (12)

OCASION: Alquiler 4 despachos muy grandes en calle Pont y Monteros Tl. 260339. (13)

EN ZONA JAIME III alquiler apartamento amueblado completamente Tel 222806-452106 sólo de 9 a 3 (16)

ALQUILO apartamento Calefacción y garage Máximo confort Arbona Teléfono 221737 (10)

ALQUILO local 60 m calle Ramón Muntaner dos puertas escuina 4.000 VALENTI Muntaner, 4 (15)

ALQUILO planta baja amueblada Zona 31 Diciembre. Informes: Ramón Muntaner 25, 3.º 2.º (13)

ALQUILO apartamento amueblado, centro ciudad Teléfono 14722 (10)

ALQUILO local 100 m2 en Pons y Gallarza 144. Informes: Tel 225293 (12)

OCASION: Alquiler 4 despachos muy grandes en calle Pont y Monteros Tl. 260339. (13)

EN ZONA JAIME III alquiler apartamento amueblado completamente Tel 222806-452106 sólo de 9 a 3 (16)

ALQUILO apartamento Calefacción y garage Máximo confort Arbona Teléfono 221737 (10)

ALQUILO local 60 m calle Ramón Muntaner dos puertas escuina 4.000 VALENTI Muntaner, 4 (15)

ALQUILO planta baja amueblada Zona 31 Diciembre. Informes: Ramón Muntaner 25, 3.º 2.º (13)

ALQUILO apartamento amueblado, centro ciudad Teléfono 14722 (10)

ALQUILO local 100 m2 en Pons y Gallarza 144. Informes: Tel 225293 (12)

VENDE 1.º piso extraordinario, 120 m2., con 0 sin chimenea, zona Forti, facilidades. Reina María Cristina, 101. (17)

ATICO, vende particular. Espléndida vista bahía. Teléfono 34536. De 2 a 4 y 8-10. (15)

SE VENDE piso Blanquerna, 139, mucho sol, precio conveniente. Informes: Tel. 52636 (12)

DISPONEMOS pisos 3 y 4 dormitorios, 100.000 pesetas entrada. Fincas PALMA, Pl. Sta Catalina Thomás, 49. A. Benassar, Colegiado, Palma. (20)

PARTICULAR vende piso, pocos gastos, amplio, cuatro dormitorios, comedor, sala, galería, baño, ase. etc. Convenir. Ant. on. 1.º Frontera, 22, 3.º, 1.º (Plaza Cardenal Reig), de 3-6. (28)

VENDE 2.º piso en La Soledad o cambio por Citroën o Seat 600. Informes: Son Nadal, 137. (17)

VENTA de Pisos Pons y Jaume III Vestibulo tres dormitorios seis comedor baño cocina galerías aseos ascensor Entrega inmediata Contado y Plazos

VENDE pisos en Santa Catalina y otras zonas, de 3, 3 y 4 habitaciones, terminados y en construcción; entrada desde 70.000 y 2.500 mensuales. Informes: Damiato, 33, 2.º (junto Plaza Progreso). (30)

325.000 ptas. con 50.000 ptas. entrada y 435.000 ptas. con 75.000 ptas. entrada. Pisos de dos y tres dormitorios, en la Avda. República Argentina. Calle Barattillo 15 entresuelo (28)

DE PARTICULAR a particular piso llaves mano, 4 dormitorios, 2 cuartos baño, sol todo el día, calle General Riera, 180 mil pesetas entrada, resto 2.000 mensuales. Informes: Teléfono 31054 (29)

SE TRASPASA pequeña mercadería, plaza España, 8. Teléfono 23696 (10)

TRASPASO mercadería y perfumería, daría facilidades. Calle Salom, 10 (10)

TRASPASO tienda con amplio almacén o vivienda. Telf 30874 (10)

TRASPASO local en Establecimiento, alrededor 500 m2., portal entrada muy ancho, sin columnas interiores y muy alto de techo apto para almacén o garage etc. Informes: Tel 26444 (29)

TRASPASO local en calle Obispo Cabanellas a 50 m Plaza Pedro Garau con unos 200 m2., con electricidad y agua. Informes: Telf 26449 (23)

POR NO PODER atender traspaso Bar Encuentro Buena clientela y gran volumen. Frente campo Mallorca. Francisco Martí Mora número 57 (20)

EN FERRENO traspaso moderna carceraria facilidades Agencia ALZINA (10)

VENDE o alquiler local escuina 42 m2 centro comercial San Agustín Informes: Tel 30340 (13)

TRASPASO local 200 m2 (cualquier negocio) inmediaciones cine Rivoli CARDELL Plaza San Antonio, 65 (15)

TRASPASO tienda comestibles por pequeña vivienda, mucha clientela Alquiler bajo CARDELL Plaza San Antonio 48 (15)

SE TRASPASA peluquería de señoras sitio céntrico en El Arenal Informes: Gral. Mola 11 bajo la Arenal (17)

SE TRASPASA local 300 m2 vivienda 132 metros cuadrados Alquiler reducido Informes: Dr. Andrés Feñá 48 Telf 52970 de 9 a 13 y de 15 a 18 horas (26)

PENSION centricísima agua caliente y fría calefacción, aseos individuales, tienda asegurada todo año Teléfono 25342 (15)

CALA MAYOR traspaso amueblado mercadería calle Miguel Roselló Alemanys 15 Telf 36105 (12)

SANMARTIN traspasos y emprendimientos locales industrias negocios Especialidad en Hoteles Todos los gastos y precios Visítanos comprobaremos nuestra capacidad y eficacia Plaza Mayor, 48 (23)

TRASPASAMOS imprenta barriada Sta. Catalina en pleno funcionamiento DOS BARES uno en la Bonanova y otro en Palma, ambos mucha clientela Fincas JULIA Jaime II, 44. (26)

TRASPASO lechería con comestibles y vivienda Teléfono 221449. (10)

Hipotecas

PRESTAMOS primeras y segundas hipotecas, toda clase fincas urbanas y rústicas, reserva y rapidez. CABRER. Sindicato, 158, entresuelo. De 11 a 1. (22)

DE PARTICULAR a particular se ofrecen 500.000 ptas. en primera hipoteca. Informes: Tel. 233589. (14)

INVIERTE bien. Por cada 10.000 ptas. devuelvo al año 11.500. San Miguel, 59. (13)

Traspasos

SE TRASPASA carnicería y colmado por no poder atender, para informes: Teléfono 22441. Santa Eulalia, 11. (16)

POR NO PODER atender traspaso tienda de mercadería y confección en calle Fco. Martí Mora, 28. Alquiler barato. (18)

NO PUDIENDO atender traspaso perfumería Tel 51435 de 2-4-45 (10)

SE TRASPASA pequeña mercadería, plaza España, 8. Teléfono 23696 (10)

TRASPASO mercadería y perfumería, daría facilidades. Calle Salom, 10 (10)

TRASPASO tienda con amplio almacén o vivienda. Telf 30874 (10)

TRASPASO local en Establecimiento, alrededor 500 m2., portal entrada muy ancho, sin columnas interiores y muy alto de techo apto para almacén o garage etc. Informes: Tel 26444 (29)

TRASPASO local en calle Obispo Cabanellas a 50 m Plaza Pedro Garau con unos 200 m2., con electricidad y agua. Informes: Telf 26449 (23)

POR NO PODER atender traspaso Bar Encuentro Buena clientela y gran volumen. Frente campo Mallorca. Francisco Martí Mora número 57 (20)

EN FERRENO traspaso moderna carceraria facilidades Agencia ALZINA (10)

VENDE o alquiler local escuina 42 m2 centro comercial San Agustín Informes: Tel 30340 (13)

TRASPASO local 200 m2 (cualquier negocio) inmediaciones cine Rivoli CARDELL Plaza San Antonio, 65 (15)

TRASPASO tienda comestibles por pequeña vivienda, mucha clientela Alquiler bajo CARDELL Plaza San Antonio 48 (15)

SE TRASPASA peluquería de señoras sitio céntrico en El Arenal Informes: Gral. Mola 11 bajo la Arenal (17)

SE TRASPASA local 300 m2 vivienda 132 metros cuadrados Alquiler reducido Informes: Dr. Andrés Feñá 48 Telf 52970 de 9 a 13 y de 15 a 18 horas (26)

PENSION centricísima agua caliente y fría calefacción, aseos individuales, tienda asegurada todo año Teléfono 25342 (15)

CALA MAYOR traspaso amueblado mercadería calle Miguel Roselló Alemanys 15 Telf 36105 (12)

SANMARTIN traspasos y emprendimientos locales industrias negocios Especialidad en Hoteles Todos los gastos y precios Visítanos comprobaremos nuestra capacidad y eficacia Plaza Mayor, 48 (23)

TRASPASAMOS imprenta barriada Sta. Catalina en pleno funcionamiento DOS BARES uno en la Bonanova y otro en Palma, ambos mucha clientela Fincas JULIA Jaime II, 44. (26)

TRASPASO lechería con comestibles y vivienda Teléfono 221449. (10)

INMOBILIARIA BAUSA

AVDA. GENERAL PRIMO DE RIVERA, 45 (ESQUINA GENERAL RICARDO ORTEGA)

Situación	m2	Baños	Aseos	Alm. for.	Entrada	densua	PRECIO
Avenida	150	1	1	4	150.000	3 años	1.090.000 pts.
Avenida	117	1	1	3	150.000	3 años	780.000 »

BOLSA DEL MOTOR

Motocicletas

VENDO Vespa. Cabina grande. Toda prueba. Teléfono 51067. (10)

Automóviles

VENDO SEAT 600, buen estado; toda prueba. Teléfono 8. ANDRAITX. (10)

AUTOS FLORIDA



Alquiler 600-D, 250 pts. Seguro incluido. Jerónimo Rosselló, 96. Héroe de Mancor, 203. Tels. 225378 - 226175.

GARAGE COMERCIAL LAS COLUMNAS. Plaza García Orell, 19. s/Plaza Columnas. VENDE: Seat 1.500 estrenar; Seat 600-D estrenar; Volkswagen 1.554 PM; Volkswagen 1965 PM; Simca 1.000 GL. PM. 9.000 kilómetros; Seat 1.400-B; Seat 1.400-B especial; Furgón Borgward; Peugeot 404, 1968 PM. Cambios. Facilidades. (50)

AUTOMOVILISTA

Le colocamos las fundas de los asientos de su coche en 30 minutos Juan Munar, 61 (Junto Plaza Fleming) TELEFONO 50461

Compre su coche a plazos

C. I. C. (antes C. O. C.) SE LO FINANCIAN CON LA MAXIMA RAPIDEZ San Miguel, 3. Tel. 12384

MERCEDES 220 S. VENDO

Admito cambio. - Facilidades. Eusebio Estados, 126. - Tel. 52170.

GARAGE SAN ANTONIO. Avenida General Primo de Rivera, 18. compra coches al contado y vende con facilidades. 1.500 impecables; Florida; 600 varios; Ondine. (23)

GARAJE AUTOMOVILES. Compra venta, vendo a estrenar, Seat 1.500 y 600 D; Mercedes año 58; Seat 1.400 C inmejorable estado; varios Seats 600. Facilidades. Eusebio Estados, 126

VENDO 1.400 C familiar. Garage Día y Noche. Calle Font y Monteros, 69. (10)

VENDO Seat 850 de particular a particular. Garage Bianchi. Plaza García Orell, 33. Tel. 26780. (14)

VENDO Citroen matrícula NA. 919. Tel. 24016. (10)

VENDO Mercedes 180 en buen estado; Fiat 1300 impecable y Seat familiar. Verlos Garage Cort. Calle Bufiña. Tel. 27849. (19)

VENTA automóviles al contado, plazos largos a convenir: Dauphine con radio; 1.500 varios colores como nuevos; 1.400 B especial; 4-4; varios 600-D exentos impuestos y normales; sport americano ocasión; Topolino; Peugeot; Ford reparto; Lambretta y Bul-taco, últimos modelos, bien de precio. Reina María Cristina, 101. (44)

PARTICULAR vende Ondine y 4-4 ocasión. Reina María Cristina, 101. (10)

VENDO Seat 800 4 puertas nuevo y Varios 600 D. Semi nuevos. Calle General Godec, 5. Tel. 37. Sineu. (19)

VENDO Seat 1.500, 4.000 kilómetros, buen precio. Teléfono 50787. (10)

VOLVO 66, vendo. 6.000 kilómetros. Tel. 26259. (10)

1'50 PIAS. POR KM. Si Vd. recorre 50 kms. solo pagará 75 ptas., por alquilar un coche, pero ¡¡SEGURON!! Autos FALCON (G. Metropol). Gabriel Llabrés, 20. Tel. 36332. (29)

VENDO Seat 600 D; Seat 800 cuatro puertas; Gordini y 850. Nuevos. Informes: Garage Canals-Mascaró. Palma Nova. (18)

OPEL CARAVAN, impecable. Automóviles PONS. Aragón, 52. (10)

SEAT 600 impecable, facilidades pago. Automóviles PONS. Aragón, 52. (10)

SEAT 800 impecable, facilidades pago. Automóviles PONS. Aragón, 52. (10)

SEAT 1.500, a estrenar, facilidades pago. Automóviles PONS. Aragón, 52. (10)

SEAT 800 a estrenar, facilidades pago. Automóviles PONS. Aragón, 52. (10)

SEAT 600 a estrenar, facilidades pago. Automóviles PONS. Aragón, 52. (10)

SEAT 600 a estrenar, facilidades pago. Automóviles PONS. Aragón, 52. (10)

SEAT 600 a estrenar, facilidades pago. Automóviles PONS. Aragón, 52. (10)

REPARAREMOS a DUREZ. LEO toda clase de muebles. Especialidad en peloter y lacas lavables. Barnizados BESTARD. Calle Nuño Sana, 63. Teléfono 23083. (21)

ACERAS y pavimentos, construcción inmediata. Teléfono 31484 - 21420. (10)

BLANQUEO pintura FOR. CASA PEPE, San Magín. Teléfono 30034. (10)

FOR y PTAS. en el mes guardamos en albornos. Berna. Tel. 50057. (12)

REPOSICIÓN. Limpieza. Conservación albornos. Teléfono 50057. Berna. (12)

LIMPIEZA sofás, butacas, sillas a domicilio. Berna. Tel. 60057. (20)

ORQUESTAS - CONJUNTOS musicales, tríos, cuartetos acordeonistas, artistas variedades, etc., cadenas de Orquestas Radio España. Herrera, 2, Via Portugal, 25. Tel. 12530 y 17635. (22)

ABONAMOS 1 a 4 ptas. por cada bombilla fundida a rota comprando una nueva. Radio España, Ballester, 3 - Herrera, 2. (20)

FONTANERIA

REPARACIONES URGENTES TELEFONO: 212435

Nautica

MOTORES fuera borda JOHNSON. Ventas y servicio técnico: DARDER, carretera de Sóller. (12)

COMPRO

embarcación de recreo y pesca, de 13-14 metros eslora. Informes: MATIAS COLL - Cámaras - Mercado Olivar. - PALMA.

LA BARCA que Vd. desea para la pesca en DARDER Carretera de Sóller. (12)

JOANSA motores marinos Volvo Penta Jrucoer Coronet Lanchas y otros de vela desde 4 clases con 4 rucoer Automóviles. compra y venta Capitan Salom. Tel. 53333.

Compras

COMPRAMOS pensión, casa o pisos susceptibles, transformación. Tel. 12905-38523. Rodríguez, 5 a 7. (14)

COMPRO libros antiguos modernos, grandes y pequeños bibliotecas. Librería Fiol. Cinos, 119. (14)

COMPRO pintas, muebles y trastos viejos. Alfarera. Tels. 12747 y 25194. (2)

COMPRO sin fin de 1'10, uso. Informes: esta Administración. (10)

Hospedajes

ALQUILO dos habitaciones nuevas, solo dormir, para señoras. Tel. 11683, misanías. (11)

ALQUILO habitación matrimonio 2 personas, con o sin pensión completa. Zona Son Armadans. Tel. 24606. (16)

HABITACION caballero 140 semanales, ducha caliente. Pons y Gallarza, 105, 2º. (11)

HABITACIONES económicas, derecho cocina. Mirto, 6, 3º, 2º. El Rafal. (10)

HABITACIONES Pensión ofisa Dorada. Piedad, 12. (10)

SEÑORA sola alquila tres habitaciones. Calle Luis Martí, 136, bajos. (10)

HABITACION independiente, dos camas, ducha caliente, para dos personas, 15 pesetas diarias, zona Coliseo. Teniente Ferrá Fiol, 68, 1º. Telf. 282590. (21)

ALQUILO habitación todo estar, trato familiar. Calle Comandante Francisco Cerdó, 18. (11)

SE ALQUILA habitación para chicos, céntrica, calle Sintas, 5, 3º. (10)

CASA particular alquila habitación, solo dormir, para hombres. Tel. 22866. (10)

ALQUILO habitación céntrica, económica. Calle Navarra, 17, 2º. (10)

ALQUILO dos habitaciones para señoras. Informes: Capitán Cortés, 53, 2º, 4º. (11)

ALQUILO habitación. Calle Oster, 5. Travesía San Miguel. Tel. 21970. (10)

CASA particular céntrica, ofrece pensión completa. Trato familiar. Tel. 23869. (10)

ALQUILO habitación. Calle Oster, 5. Travesía San Miguel. Tel. 21970. (10)

CASA particular céntrica, ofrece pensión completa. Trato familiar. Tel. 23869. (10)

ALEMANA NATIVA. Profesora necesita IDIOMAS RAABL. Pl. St. Magdalena, 6, tardes. (11)

ACADEMIA nueva de idiomas, inglés, alemán, francés, español. Calvo Sotelo, 274, tardes. Tel. 31556, mafanas. (15)

CENTRO ORIENTACION PSICOLOGICA. Diagnóstico aptitudes, Orientación Escolar y Profesional. Escribir Apartado 658. (12)

MATEMATICAS cualquier curso. Ayude a su hijo con repaso en Eusebio Estado, 181. (18)

INGLES, Alemán, Francés, hablará Vd. pronto y bien estudiando con profesoras nativas el método intensivo RAABL. Pl. St. Magdalena, 6. Traducciones. (21)

IDIOMAS. Inglés, Francés, Alemán, Español. Clases individuales y colectivas. Lecciones a domicilio. Costa y Llobera, 42, 3º. Teléfono 23934. (19)

PROFESOR Danza Regional, Jaime Company. Calle Aragón, 182, 2º, 2º. Teléfono: 11699. (12)

INGLES, francés, y alemán, clases individuales y colectivas. Tel. 24139. (10)

CLASES particulares Matemáticas, Bachillerato, especialidad Reválidas Prácticas. Informes: 50111. (10)

ALEMANA NATIVA. Da clases. Gabriel Maura, 12, 1º, 2º. (10)

INGLES nativo de clases casa propia o ajena: informes: Plaza Jinetes Alcalá, 42, 2º. Tel. 17450. (16)

PERDIDO, domingo 30 octubre, entre Puerto Andraitx y Camp de Mar, cartera roja, señora, conteniendo dinero o carnet conducir canadiense. Gratificaré. Informes: ROMERO, esta Admón. (20)

EXTRAVIADO: Anillo platinado con zafiro central cuadrado, azul oscuro, rodeado de diamantes. Gratificaré devolución. Razón: Teléfono 53922. (17)

EXTRAVIADO perro pequeño canela, Yorkhore terrier, atende por Yok. Teléfonos 13421-12550, se gratificará. (14)

ALQUILO habitación. Calle Oster, 5. Travesía San Miguel. Tel. 21970. (10)

CASA particular céntrica, ofrece pensión completa. Trato familiar. Tel. 23869. (10)

ALQUILO habitación. Calle Oster, 5. Travesía San Miguel. Tel. 21970. (10)

LE AJUSTAREMOS a la moda actual su traje o abrigo usado. Marqués (Sastre). Paseo Generalísimo, 78, 1º, 1ª. Borne. (19)

REPARACIONES E.V. servicio permanente a domicilio por técnicos especializados. Tel. 12169. (11)

TELE-MONSERRAT Radio T.V. Servicio técnico a domicilio. Pco. Martí Mora, 80. (Es Forti). Tel. 234188. (16)

REPARACIONES E.V. servicio permanente a domicilio por técnicos especializados. Tel. 12169. (11)

TELE-MONSERRAT Radio T.V. Servicio técnico a domicilio. Pco. Martí Mora, 80. (Es Forti). Tel. 234188. (16)

REPARACIONES E.V. servicio permanente a domicilio por técnicos especializados. Tel. 12169. (11)

REPARACIONES E.V. servicio permanente a domicilio por técnicos especializados. Tel. 12169. (11)

SE PRECISA electricista, inútil sin informes. Informes: Juliá, Matías Montero, 68, pral. (10)

SE NECESITA auxiliar de oficina y repartidor para tienda de muebles. Informes en: Calle Archiduque Luis Salvador, 96 (16)

CRISTINA MODAS. Se necesitan aprendizas y oficiales de 1º para taller modistería, trabajo todo el año. Jaime III, 37, entlo. Telf. 16979. (22)

SE PRECISA auxiliar administrativa, 20 a 25 años. Cas. B. Nadal. Edificios de Mancor, 98. (19)

NOVEDADES 80 BEBEL, precisa aprendizas años, pago según optivo. (10)

NECESITAMOS personas para troqueles. Sánchez Bibac 302 (10)

NECESITAMOS técnico para lavadoras. Teléfono 12537. (10)

SE PRECISA 1ª oficial y aprendiz en Peluquería Señoras ALYRA. Calle Fray Luis Jaime, 119. Tel. 53994 y 51595. (19)

SE PRECISA chica para taller de pantalones. Ramón Muntaner, 35, bajos. (12)

SE PRECISA chico para tornería de madera en calle Ramón Muntaner, 35, bajos. (19)

EXPENDEDORES gasolina y aprendices necesitan Estación Servicio Marivent, edad máxima 40 años. Informes: de 8 a 8. (56)

HOTEL REMBRANT. 1ª B., Corp Marí, 40. Necesita botones. (10)

BORDADORAS a mano precisa Bordados Balear, Padre Bartolomé Pou, 128. (10)

LAS EMPRESAS están obligadas a solicitar de las Oficinas de Colocación los trabajadores que necesitan los que a su vez tendrán obligación de inscribirse como parados, cuando hayan de solicitar tal ocupación (Art. 3.º Ley de 10-8-1948). Las infracciones serán castigadas con multas de 1.000 pesetas. PARA LA PUBLICACION DE ANUNCIOS LABORALES ES INDISPENSABLE EL VISAJE DE LA OFICINA DE COLOCACION

(4737) OFICIAL 1.º JOYERO SE PRECISA - SUELDO A CONVENIR. Inútil presentarse sin referencias. TELF. 13707

(4780) SE PRECISAN CARNICERAS PARA DESPACHO PUBLICO. RAZON: HONDEROS, 32.

GARAGE LA ISLA, calle Patronato Obrero, núm. 99, necesita limpia coches o aprendiz, de 14 a 16 años. (18)

CONFECIONES LE AJUSTAREMOS a la moda actual su traje o abrigo usado. Marqués (Sastre). Paseo Generalísimo, 78, 1º, 1ª. Borne. (19)

HOTEL NIXE PALACE necesita lencerías y lavanderas. Presentar informes. (10)

SE NECESITA aprendiz de mecánica, pintura y chapista coches, con carnet 3º. Informes: Calle Joaquín María Bover, 69. (18)

SE NECESITA señorita hablando francés, inglés, para oficinas. Informes: Calle Joaquín María Bover, 69. (18)

NECESITAMOS oficial de modista para niños, que sepa corte. MANDERLEY. Brossa, 7. (13)

DELEGACIONES INDUSTRIALES interesa de lineante, trabajos tarde. Presentarse de 6 a 7 y 1/2 Plaza España, 102. (10)

SE NECESITA oficial de lencería fina preferible que sepa corte. MANDERLEY. Brossa, 7. (13)

SE PRECISA joven de 18 años, para ayudante camión, en Transportes ef. Bosch. (18)

ORGANIZACION EUROPEA precisa jóvenes de 23 a 35 años, solteros, activos y cultos para ocupar cargos de misión comercial. Demostrada aptitud ingresos interesantes inmediatos y rápido ascenso, puesta de responsabilidad. No se exige títulos. Escribir a mano a C. A. P. Internacional, S. A., Plaza Cuadrado, 27. (47)

HOTEL NIXE PALACE necesita camareras. Presentarse con informes. (10)

APRENDIZA taller lencería, necesita Bordados Balear. Padre Bartolomé Pou, 128. (10)

NECESITAMOS modistas y camiseras. Trabajo a domicilio. Manufacturas SEGURA. Santo Cristo, 4. (11)

DEPENDIENTA, experiencia, venta géneros de punto. Presentarse personalmente: TRICOMALLA. Calle José Tous Ferrer, 10. (16)

JOYEROS operarios, oficiales y medio oficiales, se necesitan un taller de alta joyería artesano, S. PLATKO. Calle Huerto de Torrella, núm. 6. (20)

SE NECESITA hoteler de oficina, 14-16 años. Telf. 22088. (10)

IMPORTANTE taller mecánico necesita soldador. Bien retribuido. Tel. 23524. (10)

PELUQUERIA JUBENSA para cabelleros, precisa oficial. Borne, 98. (10)

INTERESA chica de 14 a 16 años adelantada peluquería Almas. 34 (10)

SE NECESITA chico de servicio con conocimientos, que sepa algo de cocina, paga 2.500. Calle Erolanda, 49, 3º. Cas Catalá. (20)

BAR BODEGA MORRANO necesita sirvienta con conocimientos cocina. Calle 31 Diciembre, 85. (19)

OFICINA NECESITA caballero o señorita con práctica, todo o medio día. Escribir indicando edad y pretensiones al BALEARES, núm. 6730. (10)

SEÑORA señora joven maestra, para atender niños o dar clases. Roger de Lauria, 14. (14)

SRA. MEDIA EDAD, don de gentes, regenta ría comercio o residencia a tanto por ciento. Escribir lugar y hora al núm. 47691, esta Administración. (10)

OFRECEN dos caballeros dependientes de tejidos o cargos similares, experiencia comercial, inmejorables referencias profesionales de contabilidad. Informes: Calle Duquesa de la Victoria, núm. 3, 1º, 2º. Teléfono 16349. (29)

BARNIZADOS de todas clases, se realizan a domicilio. Tel. 60894 (10)

OFRECE maestro de obras para reformas. Telf. 20050. (16)

BOLSA DE TRABAJO

Ofrecen Empleo

(4789) SE NECESITA joven de 15 a 17 años, para oficina. Gestoría MAYOL. José Tous Ferrer, 16. (16)

(4786) SE PRECISA botones, Hotel Albatros. Illetas. (10)

(4785) BARNIZADOS DIAZ. Se necesitan oficiales y medios oficiales barnizadores. Calle Capitán Cortés, 24. Tel. 15073. (13)

(4788) SE NECESITAN barnizadoras a máquina. M. Obrador, 86. (Detrás Frontera). (10)

(4789) SE NECESITA mecánicas. Almacenes RUZAN. Arturo Rizz, 24. (10)

(4783-Se necesita) Chico (a) ayudante oficina. Francisco ARTIJEU - Calle Hospales, 28. (Electricidad). (10)

(4788) AGENTE de Ventas Exclusiva. Precisa importante empresa Industrial Comercial, radicada en Palma. Se requiere: Introducido ramo de construcción. Edad de 25 a 40 años. Carnet de conducir. Formación y don de gentes. Ordenado y alicia. Se ofrece: sueldo y comisión. Exclusividad en la zona. Automóvil. Costa y Llobera, 1, Entresuelo. Sr. Payeras. (62)

(4789) AGENTE de Ventas Exclusiva. Precisa importante empresa Industrial Comercial, radicada en Palma. Se requiere: Introducido ramo de construcción. Edad de 25 a 40 años. Carnet de conducir. Formación y don de gentes. Ordenado y alicia. Se ofrece: sueldo y comisión. Exclusividad en la zona. Automóvil. Costa y Llobera, 1, Entresuelo. Sr. Payeras. (62)

(4791) IMPORTANTE Señoras y señoritas de 23 a 33 años de edad precisa importante empresa para su sección comercial en Palma ciudad. ES PRECISO: - Dedicación absoluta. - Cultura media. OFRECEMOS: - Trato afable - Seguridad social - Trabajo estable. Para informes: dirigirse personalmente a Avenida Antonio Maura, 5. Hotel Alhambra, lunes día 14, de 11 a 1 y de 5 a 7, preguntando por el SR. AGUILAR.

(4779) SE NECESITAN Buenos electricistas y aprendices, TIENDA ESCANELLAS Arco de la Merced, 17-19 - Palma.

(4787) ZOPPAS IBERICA PRECISA - Aspirante para Dpto. Contabilidad. - Auxiliar administrativo. - Ayudante electricista-bobinador. Presentarse: Blanquerna, 159 - Palma.

(4794) IMPORTANTE COMPAÑIA precisa auxiliares administrativos para su Delegación en Palma. - Dirigirse a: «NIMBUS PUBLICIDAD». Paseo Mallorca, 23, 2º, 3º Edificio Palacio de la Prensa. - Palma.

(4765) SE NECESITAN Mecánicos oficiales 1ª y planchistas oficiales Primera. DARDER, FIAT - SEAT. Rosselló y Cazador, 44. (16)

OTRAS SECCIONES

Ventas

SE VENDE cama antigua, perfecto estado. Verla de 9 a 6. Hnos. Barbrá, número 10, 1ª. (17)

VENDO comedor completo y recibidor, por ausentarme. Telf. 21724. (10)

SE VENDE material completo de laboratorio fotográfico a estrenar. Tel. 33949. (11)

SE VENDE bar por no poder atender, alquiler bajísima. Telf. 26131. (11)

VENDO lote de máquinas taller por cesar negocio. Informes: Balmes, 78. (11)

SE VENDE camada porrito Boxers pura raza. Domicilio Predio Son Claret. Capdeilá. (12)

Ocasión: Vendo funda cubre coche, nueva, verán; Sana, 85. (18)

VENDO barata, máquina tejer Ragedoma núm. 10. San Joaquín, 38, 4º, 1ª. (12)

VENDO escopetas de casa, marca EGO, calibres 16 y 12. Armería Pizá. Herrera, 95. Tel. 14114. Palma. (17)

TRES LOCALES comerciales y sótanos, entrada camiones, espacio y precio a convenir. Arco Iris, 19, 1º y 2º (Cerca Forti). (10)

VENDO local comercial o almacén con sótano, 420.000 ptas. Calle 202, núm. 8. (Arco Iris). Son Cotoner. Telf. 38355. (

HOY, LA CIUDAD ELEGIRA A SUS EDILES



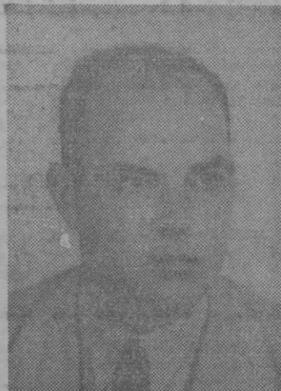
D. ANTONIO ALCOVER CIFRE



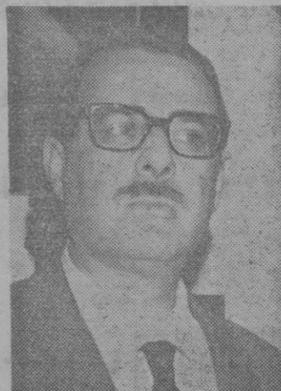
D. MIGUEL BERNAT ARBOS



D. RAMON COLOMBAS LLULL



D. RAFAEL FELIU QUADRENY



D. VICENTE SASTRE JUAN



D. GABRIEL TOUS AMORÓS

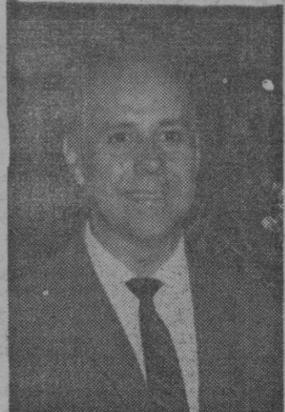
Culminando la campaña de estos días, hoy, la ciudad, representada por sus ciudadanos elegirá a los concejales, los hombres que han de representarnos y defender los intereses y las necesidades palmesanas en el Municipio.



D. GUILLERMO OLIVER SALAS



D. BERNARDO OLIVER FERRER



D. MANUEL LOPEZ GALDEANO



D. JERONIMO MASSANET



D. JUAN MASSANET ZAFORTEZA



D. LUIS MESANA TRUYOL

Al recordar este deber y este derecho, el de votar y estar vivamente representados por los ediles elegidos, «BALEARES» desea, naturalmente que sean los mejores y más eficientes hombres los que salgan elegidos. Palma será, de inmediato, la premiada y favorecida

AYUNTAMIENTO DE PALMA

NEGOCIADO DE RECAUDACION

ANUNCIO: Queda abierta la cobranza en su periodo voluntario del Arbitrio sobre Recogida de Basuras domiciliarias años 1966, que tendrá lugar en las Oficinas Municipales de Recaudación (Casas Consistoriales) los días que transcurran desde el día 15 de Noviembre al 29 de Diciembre ambos inclusive. Transcurrido el día 19 de Diciembre sin que el contribuyente tenga noticia del intento de cobro domiciliario deberá abonar sus tributos en las Oficinas Municipales de Recaudación en periodo voluntario hasta el día 29 de Diciembre sin perjuicio de poner el hecho en conocimiento del Recaudador por escrito, al objeto de ser subsanado en el periodo siguiente, advirtiéndose a los contribuyentes que dejen transcurrir el citado plazo sin satisfacer sus recibos incurrirán en apremio sin más notificación ni requerimiento con el recargo del 20% por único grado, quedando éste reducido al 10% si lo satisfacen desde el día 9 de Enero al 19 del mismo mes.

En cumplimiento de lo dispuesto en los Arts. 739 de la Ley de Régimen Local y Norma 7.ª del 261. del Reglamento de Haciendas Locales y Art 62 del Estatuto de Recaudación se intentará el cobro a domicilio excepto a los domicilios en extra-radio a que se anuncia para general conocimiento de los interesados. Palma, 11 de Noviembre de 1966. - El Alcalde

BRAUN

Este nuevo sistema de afeitado ha convertido a la Braun Sixtant en la rasuradora de mayor venta en Alemania



"Gracias al nuevo sistema Sixtant, he podido comprobar un fuerte incremento en el entusiasmo de los clientes por el rasurado en seco"

Gustavo Biosca

Braun sixtant P.V.P. 1.750 Ptas.



Descubra la eficacia de un afeitado a "flor de piel" sin molestias, ni irritaciones. Solicite una demostración a su proveedor habitual.

INDUSTRIA PERFUMERIA

precisa representante introducido en el ramo. Escriban con referencias, y casas que representen a Gisbert núm. 600 Abada. 2 MADRID

ULTIMA HORA DEPORTIVA

¿BRINDIS ANTICIPADO?

Anoche hubo fiesta en el restaurante Tírol. Con motivo de abrir su paréntesis de vacaciones (durará hasta el día 12 de diciembre), se reunieron un grupo de simpatizantes del Constancia, que celebraron el triunfo anticipado de su equipo.

Lo peor es que en el Mesón Son Caliu, que también cierra hasta el día 16, unos mallorquistas consumieron varias botellas celebrando la victoria en Castellón. En el grupo figuraban algunos alemanes, que quieren al Mallorca como si fueran unos isleños.

OTRO TRIUNFO DE COMPANY

EN EL TIRO PICHON Resultado de las tiradas ESKEET celebradas ayer. Ganador absoluto D Sebastián Company con 24-25. 1ª Categoría A. - D. Guillermo Company 24-25. 1ª Categoría B. - Jaime Tugores 23-25. 1ª Categoría C. - Antonio Socias 17-25. Resultado de la Poule. 1 - A-D Juan Berga, 23-25. 1 - B-D Cavetano Bonnin, 12-25. 1 - C Sr Barceló 7-25. Fueron entregados los cuatro magníficos trofeos a los señores vencedores entre los aplausos de la gran multitud, que llenaba los locales.

Sucesos

DOS HERIDOS DE GRAVEDAD EN CHOQUE DE MOTOS

Uno de ellos sufrió la pérdida de la oreja izquierda

Sobre las 3 de tarde en el km. 12 de la carretera de Manacor se registró el violento choque de dos motocicletas a consecuencia del cual resultaron heridas tres personas, una de pronóstico gravísimo, otra menos grave y la tercera de pronóstico reservado.

En el mismo sentido de marcha circulaba la motocicleta matrícula PM 59.509 que conducía Lorenzo Juan Isern, de 34 años de edad, albañil, con domicilio en San Jordi y la motocicleta matrícula PM 96.819 que conducía Juan Montiel Padilla, de 39 años de edad, yendo en calidad de pasajero su hijo Juan José, de 14 años años, vecinos de Pina.

El conductor de la primera motocicleta, Lorenzo Juan, parece ser que giró hacia la izquierda sin previo aviso, provocando con ello el que el otro motorista le alcanzara produciéndose un violento choque.

Los tres motoristas cayeron al suelo resultando heridos. Conducidos a la Casa de Socorro a Lorenzo Juan le fue apreciada una herida contusa con arrancamiento del pabellón de la oreja izquierda, fractura abierta en la pierna derecha; tercio inferior y conmoción cerebral, calificándose su estado de pronóstico gravísimo.

Juan Montiel sufrió herida incisa contusa en la ceja y pómulo derecho y subcomoción cerebral, de pronóstico menos grave. Su hijo Juan, herida incisa en ceja izquierda de pronóstico reservado. Después de recibir cura de urgencia en el dispensario municipal, los heridos fueron trasladados a distintas clínicas en las que quedaron hospitalizados.

COMANDANCIA MILITAR DE MARINA DE MALLORCA

AVISO

Para general conocimiento de los poseedores de concesiones de carácter temporal en la Zona Marítimo-terrestre de esta Provincia Marítima, en virtud de lo dispuesto en el art. 36 de la vigente Ley de Puertos, se hace público que terminada la temporada del presente año, quedan caducadas dichas concesiones debiendo los interesados desmontar y retirar todos los materiales que tenían instalados, para lo cual se les concede un plazo que terminará el próximo día 30 de Noviembre actual.

El incumplimiento o demora de la presente disposición implicará la denegación de futuras peticiones, sin perjuicio de las sanciones correspondientes. Las solicitudes de concesiones para la temporada del próximo año 1967 podrán presentarse en esta Comandancia Negociado de la Zona Marítimo-terrestre o en las Ayudantías y Destacamentos de Marina de Mallorca entre el 1º de Diciembre y 31 de Enero próximos. Las normas y condiciones a que se han de ajustar dichas solicitudes podrán ser examinadas en dichas Dependencias. Palma de Mallorca, 10 de Noviembre de 1966. - El C de N Comandante Militar de Marina, Emilio Rodríguez Lizón

EUROPA, S. A.

Domicilio Social en Edificio Propiedad Paseo de Gracia, 83 BARCELONA (8) Cia. Española de Capitalización Autorizado por la Dirección General de Seguros en el Sorteo celebrado el día 31 de Octubre de 1966, ante el Notario don Antonio Clavera Armenteros, han salido premiados los Titulos portadores de las combinaciones siguientes: E. Q. P. - LL. J. T. - M. V. W. - B. W. I. P. N. N. - LL. O. Q. - H. W. A. - K. N. V. Solicite información sobre esta modalidad de Previsión por Ahorro. Si desea recibir un OBSEQUIO rellene y envíe a nuestras oficinas, calle Margarita Calmarí, núm. 28. 2.º Nombre ... Domicilio ... Localidad ...

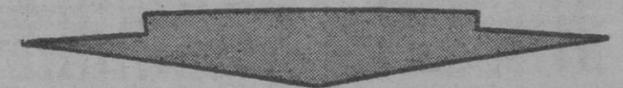
Lea «BALEARES»

Aumentan los premios en nuestra Cesta de Navidad

Primer premio: **Un apartamento Impala, donado por NASA**

Segundo premio: **Un coche Renault 4L., donado por D. Tomás Darder**

Tercer premio: **Una moto Bultaco-Saturno, de 200 c.c., donada por D. Juan Albons**



Una cesta con 2.000 productos de la firma SPAR

Hoy añadimos una valiosa peluca donada por la fábrica ANTINEA

Ha causado un gran impacto entre nuestros lectores, el anuncio de los primeros regalos —extraordinarios— para la Cesta de Navidad de «BALEARES».

Un apartamento IMPALA, donado por nuestro distinguido amigo don Pedro Nadal Salas, es el primer premio.

Un magnífico coche RENAULT 4 L., donado por don Tomás Darder Hevia, es el segundo premio. Una motocicleta BULTACO Saturno de 200 c.c., regalo de don Juan Albons, de Comercial Albons, es el tercero.

Luego sigue la monumental cesta regalo de Productos y Alimentos SPAR, en la que habrá 2.000 productos.

Ayer, algunos lectores nos preguntaron si no exagerábamos al escribir la cifra. Podemos responder que posiblemente serán más de 2.000 productos, y será necesario

que el agraciado venga con un camión para llevarse el premio.

Ve a sumarse a la lista un frigorífico, un televisor, de marcas de gran prestigio... y suma y sigue. Hoy, podemos anunciar otro regalo. La fábrica ANTINEA de pelucas y postizos, regala para nuestra Cesta un peluca valorada en seis mil pesetas.

Así nos lo comunicaron ayer los propietarios de la firma, don Miguel y don Michel Reynés.

ANTINEA tiene su sede en el número 47 de la Avenida Conde Sallent.

Hoy no nos extendemos mucho en detalles, ya que el solo anuncio de los regalos es más elocuente que todos las coletillas y comentarios que pudieran salir de nuestra pluma.

Millares de lectores recortaron el primer cupón. Hoy insertamos el segundo. Pronto habremos de recibirlos a montones.



RENAULT 4

CESTA DE NAVIDAD DE

Baleares

Don

que vive en

calle

participa en el sorteo de regalos.

(Firma)

El Cos de Gracia, una de las calles más largas de Mahón, va a quedar convertida en una estupenda vía, después de los trabajos que en ella se han ido efectuando durante varios meses. Las aceras han sido recortadas, a fin de dar a la calzada mayor amplitud. Se han arreglado las conducciones de agua y el piso de la calle ha sido asfaltado, habiendo quedado en perfecto estado y, al ser una calle ancha, permitirá el aparcamiento de numerosos vehículos a ambos lados de ella, con lo cual se aliviará un poco un problema que de cada día va acentuándose alarmantemente y que, de continuar con el mismo ritmo la importación de vehículos, todas las calles de Mahón van a quedar convertidas en garajes.

Celebramos, pues, el definitivo arreglo de esta importante vía, tan transitada por la circulación rodada y de peatones.

LA ANIVERSARIO DEL

GRUPO FILARMONICO

El día catorce de noviembre de 1916, el recién fundado Grupo Filarmónico del Ateneo de Mahón ofreció al público su primer concierto. Hoy, después de ininterrumpida labor, ha llegado a cumplir sus cincuenta años de vida activa. Para conmemorar la efeméride, se ha programado un concierto para el próximo lunes, en el que, bajo la batuta de su Director señor Cardona Mercadal, se ofrecerá el mismo programa que se interpretó el día que el Grupo dio su primer concierto, con lo que se añade una nota simbólica y emotiva a la conmemoración que va a celebrarse.

Felicitemos al Ateneo por haber sabido mantener, contra viento y marea, tan elemental institución, una de las más destacadas de la entidad, felicitación que hacemos exten-

Menorca

MAHON

LA CALLE DEL COS DE GRACIA

siva a su actual Director, don José María Cardona y a todos los miembros del Grupo Filarmónico.

NUEVO PROFESOR

En recientes oposiciones celebradas en Madrid, nuestro paisano don José Tuduri Fortuny, ha obtenido el nombramiento de Profesor Adjunto y merario de Matemáticas, siendo destinado al Instituto de Villarreal de los Infantes.

Nos complacemos en expresar nuestra más sincera felicitación al nuevo Profesor y a sus padres, nuestros buenos amigos don Francisco y doña Marcelina.

LA TELEVISION

Desde hace algunas semanas, se está procediendo, como ya hemos comunicado a nuestros lectores, a la reparación del poste repetidor de Monte Toro. Sin embargo, desde hace unos días se hallaban paralizados por causa de fuerza mayor, estos trabajos. Aver en el avión correo de la península, llegó a Mahón el Ingeniero señor Cadalso, de la casa I N E L.E.C., para proceder a la definitiva puesta a punto del indicado repetidor, con lo cual se dará fin al problema creado por la deficiente captación.

Esperamos que con ello se haya solucionado este problema y los televidentes menorquines, puedan gozar en lo sucesivo, de una perfecta captación de imagen y sonido.

DEPORTES

La semana que va a iniciarse va a ser próxima en acontecimientos deportivos. Por lo pronto, hoy domingo van a celebrarse en Menorca dos par-

tidos de fútbol del Campeonato de Copa Menorca. Uno de ellos, enfrentará en el campo de San Carlos a los dos rivales mahoneses: U. D. Mahón y C. D. Menorca. Partido que sobre el papel, parece de fácil pronóstico, ya que, teniendo en cuenta los resultados obtenidos hasta ahora por uno y otro conjunto, se ve una clara superioridad de los gualdazules unionistas, sobre los azulgrana menorquinitas, pues mientras aquellos van superándose paulatinamente, el Menorca no acaba de cuajar su conjunto, ya que, por el momento, no parece poder salir de sus titubeos, no habiendo conseguido todavía, ni una sola victoria en su terreno del Estadio Mahónés. Es de esperar, no obstante, que el equipo azulgrana vaya recuperándose y consiguiendo poner a punto su conjunto, antes de iniciarse, en diciembre, la temporada oficial de III División de Liga.

El mismo día, en Alayor, se enfrentarán el equipo titular y el C. D. Atco. Ciudadela. El magnífico rendimiento que viene dando el conjunto ciudadelano y la intensa crisis que atraviesa el Alayor, parece que ha de igualar las fuerzas, anulando la ventaja del campo propio, hasta convertir el partido en un encuentro totalmente incierto, en el que son posibles los tres signos, 1-x-2, aunque, naturalmente, no entre este partido en las quinielas.

Por otra parte, en distintas localidades de la isla se dispondrán encuentros correspondientes al Campeonato de Aficionados, que parece que está llamando bastante la atención de los amantes del deporte del balón redondo.

A estos partidos hay que sumar los acontecimientos deportivos que nos irá ofreciendo la Televisión y que son seguidos en toda Menorca con inusitado interés. Para hoy está anunciada la retransmisión del Córdoba-Español, con el aliciente de ver nuevamente en acción a la delantera de los «Delfines», que este año parece haberse convertido en la delantera de moda, no sólo por su efectividad, sino por la juventud y buen juego de todos sus componentes. Por si esto fuera poco, el martes día quince, vamos a cambiar el espectáculo de las botas con tacos por los guantes, con la retransmisión del combate Cassius Clay-Cleveland Williams. Un día después —miércoles— podremos ver de nuevo otro partido de fútbol, correspondiente a la Copa de Europa, disputado entre los equipos Vojvodina de Yugoslavia, contra el Atlético de Madrid. El jueves, nuevo partido, a celebrar en Munich, entre el equipo de dicho nombre y el Real Madrid, perteneciente al mismo torneo.

Para los aficionados al baloncesto, también va a haber un interesantísimo encuentro, ya que, en Ciudadela, se enfrentarán en partido correspondiente al torneo de Liga Balear, el titular de aquella nobleza, contra el C. B. La Salle, de Mahón, que promete resultar muy roñido. Semana de intensa actividad deportiva que sumaremos colmará las gradas de todos los aficionados.

MERCADAL

Nueva Junta de la Hermandad Sindical

El pasado día tres en el seno de la Hermandad Mixta de Labradores y Ganaderos los vocales elegidos en las recientes elecciones Sindicales emitieron su voto para renovar los cargos en la citada Entidad, lográndose el siguiente resultado:

Presidente de la Hermandad Sindical Mixta de Labradores y Ganaderos: Ilmo Sr don Carlos de Salort y de Alberti

Vicepresidente: don Jose Maria de Clivar y Despujol.

Presidente de la Sección Económica: don Juan Moll Mercadal

Vicepresidente: don José Carretero Servera

Presidente de la Sección Social: don Juan Pons Pons.

Vicepresidente: don Juan Villalonga Florit.

Al expresar a los citados señores nuestra sincera felicitación, nos atrevemos a pronosticar un brillante porvenir para la Hermandad.

ALGUNOS JUBILADOS

Por haber cumplido la edad reglamentaria ha sido jubilado nuestro apreciado Alcaide Municipal don Juan Villalonga Florit de cincuenta y un años al servicio del Municipio. Su cabal hermandad ha sido constante y su comportamiento para con sus superiores y con el vecindario ejemplar en todo momento. Al "retirarse" disfrutamos mucha salud y le transmitimos nuestra enhorabuena.

Han sido proclamados los vocales siguientes por el Tercio

MERCADAL: Don Juan Salom Pelegrí, don Bernardo Coll Palliser y don Antonio Carreras Martí. SAN CRISTOBAL: Don Francisco Barber Moll, don Miguel Florit Moll y don Lorenzo Barber Pons. Sera elegido un concejal de cada grupo. HAN SIDO ASFALTADAS VARIAS CALLES. Después de haber sido renovado su alcantarillado muy adecuadamente por cierto, han sido asfaltadas las siguientes calles: Calle Palmer Salom, Mirada del Toro Virgen de Monte Toro, y las dos plazas de la Iglesia Parroquial de San Martín. Esta mejora ha sido muy bien recibida.

Ya tenemos la temporada de las fiestas en su pleno auge y, sobre todo, en los fines de semana, son numerosos los buscadores que se acercan por toda nuestra Terminiola. La pasada semana vimos bastante gente y unos pocos días de lluvia y otros de sol y brisa nos han dado un momento agradable. El día de mañana, día de fiesta, se espera una gran cantidad de gente. Se le calienta la temperatura pasada la noche y se le anterior a la fiesta. Se le consi-

SERVERA

FERRERIAS ELECCIONES

Pasadas las primeras fases de las Elecciones Sindicales locales, resultaron elegidos los cargos de Presidente y Vicepresidente los señores siguientes: Presidente de la Hermandad, don Antonio Coll Cardona; Vicepresidente don Antonio Marqués Pons; Presidente de la Sección Económica, don Francisco Huguet Cardona, Vicepresidente don Antonio Vidal Rotger; Presidente de la Sección Social don Damián Pons Allés y Vicepresidente don Juan Barber Moll.

Hoy se tienen que celebrar las Elecciones para Concejales en representación de cabezas de familia, siendo los candidatos presentados los siguientes: José Martí Janer, Bartolomé Riera Moll, Rafael Arguimbau Moll, Bartolomé Barber Moll, Ignacio Coll Florit y Jaime Febrer Rotger.

LAS SETAS

Hace va varios días que los buscadores de setas están en plena actividad. Los pinares de Rumanou, Calorich y San Telm, se ven invadidos de visitantes, lo malo es que las cantidades que se recogen son relativamente pequeñas, sin duda a la escasa lluvia que ha hecho, sólo los profesionales que conocen todos los rincones y que incluso salen fuera del término municipal para sacar el jornal, lloran a duras penas los «panes».

Se ve que no ha llovido bastante para estos célebres «hongos de

sombrero» y los que se han recogido corresponden a las primeras lluvias, que de seguir sin agua pronto se acabarían las existencias y los pinares volverán a la normalidad hasta el próximo año y es que en estos años se da el caso que salen más buscadores de los pueblos que setas hay en los pinares.

NOTICIA DEPORTIVA

Nos informamos que el C. D. Ferrerías ha fichado como aficionado al jugador Arcadio Arregui, el cual empezó a jugar con el infantil del Real Madrid y en los clubs de Tercera Regional Hermosilla, Secuillamos y también con el Plata de la Primera Regional de Madrid. Durante el Servicio Militar formó parte del equipo del Campamento junto con el jugador del Real Madrid Velázquez.

Este muchacho, ha tenido destinado al Banco Comercial de Menorca con sede en esta localidad y se confía que se podrá contar con sus servicios durante la presente temporada.

Ya ha evolucionado por el campo y nos aseguran los que le han visto que nuestro Club no podía hacer mejor adquisición, tiene un buen toque de balón y que una vez acoplado al equipo puede ser un gran puntal. Desearnos que así sea y a ver si en los próximos partidos demuestra nuestro equipo su recuperación.

J. MARTI ROTGER

Obras por un importe de 390 millones de pesetas

SERAN INAUGURADAS EL MIERCOLES EN LA LINEA

Cádiz, 12. (Pyresa). — El próximo miércoles serán inauguradas en La Línea una serie de obras con un importe total de 390 millones de pesetas. Entre ellas destacan mil nuevas viviendas de tipo de unidades vecinales de absorción y la red de distribución y depósito nuevo de abastecimiento de agua. El mismo día en Algeciras se inaugurarán obras que totalizan 45 millones de pesetas. Destacan 4 nuevos grupos escolares. Y en Arcos de la Frontera, el lunes serán inauguradas 100 viviendas construidas por la Obra Sindical del Hogar.

EL VALOR DEL «PUNTO»

Se acogerán al nuevo sistema los que percibían plus inferior

A LOS QUE OBTENGAN CANTIDADES SUPERIORES, SE LES RESPETARAN

Madrid, 12. (Pyresa). — Entre los textos aprobados por el último Consejo de Ministros figura un Decreto-Ley que actualiza una de las disposiciones transitorias de la Ley de Seguridad Social. Como se recordará, se abordó la tarea de unificar el valor del punto, aunque respetando la totalidad de los derechos adquiridos. El Decreto-Ley ahora aprobado sustituye la referencia a las cantidades percibidas en 1963 por las que se hubieran percibido el 31 de julio del año en curso. Complementario de esta disposición es el Decreto por el que se fijan la cuantía de las prestaciones familiares. Concretamente 300 pesetas mensuales por la esposa, 200 por cada hijo, 5.000 al contraer matrimonio y 2.500 al nacimiento de cada hijo. Estas cifras que asimilan el régimen de protección familiar de los trabajadores al de los funcionarios públicos, son superiores a las que perciben ahora muchos productores españoles. Así, quienes perciban actualmente un Plus Familiar inferior pueden acogerse al nuevo sistema. Aquellos que en cambio obtengan cantidades superiores se les respetarán. Las prestaciones nuevas se aplicarán obligatoriamente sólo a las nuevas situaciones. Con estas medidas se tiende además a que desaparezcan las discriminaciones en la colocación de los padres de familia numerosa.

La importación de patatas de siembra en las Baleares

SUSPENDIDA LA APLICACION DE DERECHOS ARANCELARIOS
Madrid, 12. (Cifra). — Se suspende por tres meses la aplicación de los derechos arancelarios establecidos en la partida 07.01-A-1-B, a la importación de patatas de siembra en las islas Baleares, por Decreto que será publicado el lunes por el B.O. del Estado.

JOSE ANTONIO GIRON FUE OPERADO AYER TARDE

EL ESTADO DEL ENFERMO ES NORMAL
Madrid, 12. (Pyresa). — En la Clínica Covesa fue facilitado esta noche el siguiente parte facultativo: «En la tarde de hoy ha sido intervenido don José Antonio Girón de Velasco de la secuela de la fractura de fémur sufrida hace cuatro años. La intervención ha cursado normalmente y asimismo es normal el estado del enfermo. Doctores F. Vaquero González y R. Franco Manera. La intervención quirúrgica a que ha sido sometido el ex-Ministro falangista duró dos horas y media. Según ha manifestado a un redactor de Pyresa el Doctor Vaquero González, la operación no ofreció ningún tipo de dificultad, merced a la preparación a que el señor Girón ha sido sometido durante las últimas semanas. Don José Antonio Girón entró al quirófano con pleno optimismo. Por prescripción facultativa no podrá recibir visitas en los próximos diez días. Mientras duró la intervención quirúrgica, cerca de un centenar de amigos y correligionarios permanecieron en la clínica hasta conocer el resultado de la operación. La esposa del señor Girón, que le acompaña en Covesa desde que fue internado, está recibiendo innumerables testimonios de amistad.

CLAUSURA DEL SEMINARIO IBEROAMERICANO

Internacional del Trabajo, con la certeza de que España es como un libro abierto en el cual nada se esconde ni se oculta. Un día, los españoles llegamos a odiarnos con ánimo fratricida, pero hoy y bajo el mando experimentado del hombre al que todos respetamos y queremos, hemos superado las fronteras de todo conflicto civil, de toda incomprensión y del enfrentamiento que sufrimos. Esa es la paz que vosotros, visitantes de Iberoamérica, habéis conocido en estas semanas. Paz que, me atrevo a repetir, tiene un meridiano social que pasa por los cimientos de esta Casa Sindical, en la cual todos los hombres son iguales porque tenemos hacia el futuro y la grandeza de la nación idénticos caminos.

NUEVAS INSTITUCIONES Y RATIFICACION DE LOS PRINCIPIOS

En vuestra presencia, habéis visto el funcionamiento admirable del movimiento cooperativo, que si existe en todos los pueblos, ha recibido de nuestro sindicalismo nacional un impulso magnífico. Aquí queremos que los bienes estén hermanos y compartidos, y no sean jamás para el disfrute egoísta e insolidario de algunas minorías.

Esto va creando el entendimiento propio del tiempo en que vivimos, en el cual y junto a la propiedad absoluta del Estado que existe en otros pueblos y que no compartimos, porque esa propiedad del Estado suele carecer de corazón, vamos creando la propiedad de los grupos sociales y especialmente de los núcleos sindicalistas, en los cuales está contenido el mensaje que va creando el futuro de una nación capaz de congregar grandes destinos. Nosotros creemos con firmeza en la propiedad sindical y cooperativa, como una fuerza que va acusando su presencia en el mundo renovado en que vivimos.

mos. Nace nuestro deseadío entendimiento de la hermandad, y ésta nos mueve a ir creando una sociedad mucho mejor que aquella, dividida y elástica, que un día recibimos.

Cara a nuestro pueblo y conociendo expresamente sus deseos, la Organización Internacional del Trabajo debe contar con nuestra ayuda, y con nuestras fronteras físicas y espirituales abiertas para su observación, su presencia y su estímulo. Estamos creando un instrumento fecundo para todos, y la propiedad cooperativa debe desbordar las frías y egoístas fronteras del individualismo.

Nuestros visitantes, miembros de este Seminario Cooperativo, han traído a nuestra patria vieja el impulso trepidante de sus patrias nuevas, hijas de España en la historia, en la raza sin racismo, en la religión y en el idioma y en el destino. Hoy es preciso que más que nunca sepamos estar compenetrados, y seamos todos, los apóstoles de un mundo cuyas aspiraciones conocemos y sentimos. Claro que aún tenemos una vieja Ley de Cooperación, que data de 1942, cuando el mundo se debatía en un terrible conflicto. Pero sobre esa Ley hemos improvisado y dado pasos nuevos y llenos de fruto y de peligro, sobre los cuales no volveremos porque sería renunciar a nosotros mismos. Esa Ley, como otras que conocemos, será pronto actualizada y transformada, pues el fortalecimiento de la institu-

ciones no será otra cosa que la ratificación de los principios. Fortaleciendo y renovando al tiempo, acrecentaremos la participación del pueblo en la sociedad en que vivimos.

NUEVAS FRONTERAS DEL ESPIRITU

Vosotros, cooperadores de España y de Iberoamérica, acabáis de prestar un servicio a vuestros ideales y a un movimiento cooperativo que hunde sus raíces en una concepción cristiana de la vida. España e Iberoamérica, todos a una, estamos prestando un servicio excepcional al descubrimiento de nuevas fronteras del espíritu, de las cuales surge una economía nueva que no pone al hombre al servicio de los bienes, sino a los bienes para que los disfrute una humanidad que tanto los precisa. Mientras otros predicaban el enfrentamiento y el clasismo, nosotros predicamos la unión y la evolución hacia un mundo nuevo, en el cual sean adelantados los pueblos de nuestro espíritu. Así estaremos al servicio de ese cristianismo que a veces ha sido olvidado, porque unas minorías egoístas habían querido enajenar los bienes de todos en su exclusivo beneficio. Aquí en España, donde reconocemos la propiedad privada y la creemos precisa para que el hombre pueda ser libre, estamos también sirviendo los grandes principios del movimiento coope-

rativo. No damos la propiedad al Estado, sino a los grupos sociales sobre los cuales se apoya la sociedad en que vivimos. Porque creemos en el hombre, en su libertad y en su destino, creemos y exaltamos los Principios del movimiento cooperativo, que es parte esencial de nuestro credo sindicalista.

Por eso felicito a todos, y en forma muy singular a este gran amigo y dirigente de la Organización Internacional del Trabajo, Samuel Ruiz, que con su gran experiencia y su amor a España compartió con nosotros mismos la tarea y la experiencia de estos días. Estamos creando un futuro, en el cual nos sabemos en compenetración plena con esos pueblos que, desde el otro lado del océano, comparten nuestros problemas y siguen nuestro camino.

Declaro clausurados los trabajos del Seminario Cooperativo Iberoamericano, que tanta labor ha sabido realizar en tan pocos días.

(Varias veces interrumpido por los aplausos; las palabras finales del discurso del señor Solís Ruiz fueron recibidas con una gran ovación, que siguió al Ministro hasta que, en compañía del titular de la cartera de Agricultura, abandonó el salón de la Casa Sindical en el cual se había realizado la clausura del Seminario Iberoamericano de Estudios Cooperativos)

MESA (Arizona)

Un estudiante entró en un salón de belleza y asesinó a cuatro mujeres y una niña

ROBERT B. SMITH, DE 18 AÑOS, TENIA PLANEADO

«UN CRIMEN COMO ESTE DESDE HACIA MAS DE 3 MESES»

Mesa, (Arizona), 12. (Efe). — Cuatro mujeres y una niña de tres años han resultado muertas por los disparos hechos por un joven estudiante, que con toda calma entró en un salón de belleza y disparó contra ellas después de haberlas obligado a tumbarse boca abajo. Además, un joven de 18 años y un bebé se encuentran heridos de gravedad.

so disparó contra un espejo. Después Smith obligó a todas ellas a pasar a una habitación trasera, donde se tuvieron que tumbar en el suelo boca abajo. Entonces Smith fue disparando una a una dos veces, resultando muertas cinco personas y gravemente heridos una niña y un niño.

testó fue que «solamente quería hacerse un nombre... quería que la gente le conociese». EL ASESINO CONFIESA El oficial de policía Gary Johnson, que fue el primero en llegar a la escena del crimen, ha manifestado que Smith le dijo: «He matado a varias personas, el arma está en el bolsillo». Johnson entonces entró en la habitación trasera, encontrándose los cadáveres. Smith, según dijo el policía, se encontraba muy calmado, sin presentar señal alguna de arrepentimiento, y no ofreció resistencia alguna.

PREMEDITACION

El joven, identificado como Robert B. Smith, de 18 años, «senior» del colegio de Enseñanza de Mesa, fue detenido por la policía en el lugar del crimen, manifestándole después que tenía planeado «un crimen como éste desde hacía más de tres meses». La policía ha manifestado que Smith entró en el «Rose Mar Beauty College» poco después de que se abriera por la mañana. Viendo que ninguna de las peluqueras ni las clientes le hacían ca-

APUNALO A UNA DE LAS VICTIMAS PORQUE SE MOVIA

La policía ha manifestado que Smith les dijo que había apunalo después a una de ellas que «continuaba moviéndose después de los disparos». La policía ha manifestado que Smith no demostraba ninguna señal de arrepentimiento por el salvaje acto que acababa de realizar. Le advirtieron de sus derechos legales, pero lo único que les con-

APUNALO A UNA DE LAS VICTIMAS PORQUE SE MOVIA

La policía ha asegurado que los padres de Smith le habían regalado a éste el arma, un revólver del calibre 22. Smith ha manifestado que primero había pensado realizar el ataque en otro salón de belleza, pero que se había decidido por el «Rose Mar», ya que «le servía mejor para sus propósitos».

ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE

Dña. Margarita Mezquida Puigserver
(VIUDA DE BME. FERRER)

Que falleció día 12 de noviembre, a la edad de 85 años, en Palma, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica.

E. P. D.

Sus afligidos: hijos Juan Ferrer (industrial), Antonia y Anita; hijos políticos Juana Truyols y Jaime Alberti (industrial); hermanos políticos Antonia Ferrer, Daniel Giménez y Margarita Quetglas; nietos, sobrinos, primos y demás familiares al participar a sus amistades tan dolorosa pérdida, les ruegan la tengan presente en sus oraciones y se sirvan asistir a las exequias fúnebres, que tendrán lugar hoy, a las 12, en la parroquia de la Inmaculada Concepción, y al funeral, mañana, a las 10'30, en la misma iglesia, por todo lo cual les quedarán sumamente agradecidos.

Casa mortuoria: Despuig, 76, bajos. No se invita particularmente.

El Excmo. y Rvdmo. Sr. Obispo de esta Diócesis y Administrador Apostólico de Menorca se ha dignado conceder indulgencias en la forma acostumbrada.

ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE

Doña Antonia Beltrán
(VIUDA DE OLIVER)

Que falleció ayer, a la edad de 89 años, en Palma, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica.

E. P. D.

Sus afligidos: hijos Francisca (Maestra Nacional), Guillermo (Oficial de la Marina Mercante) y Concepción; hijos políticos Andrés Palou y Catalina Martines; hermana María; nietos, primos, sobrinos y demás familiares al participar a sus amistades tan dolorosa pérdida, les ruegan la tengan presente en sus oraciones y se sirvan asistir a las exequias y funeral, que tendrán lugar hoy, a las 18'30, en la iglesia parroquial de Nuestra Señora de la Salud (El Terreno), por todo lo cual les quedarán sumamente agradecidos.

No se invita particularmente.

Casa mortuoria: Calle Ramón Servera Moyá, n.º 37 (Droguería). - El Terreno.

El Excmo. y Rvdmo. Sr. Obispo de Mallorca y Administrador Apostólico de Menorca se ha dignado conceder indulgencias en la forma acostumbrada.

PRIMER ANIVERSARIO DEL FALLECIMIENTO DE

D. JUAN CANET FONCUBERTA
(MEDICO OCULISTA)

Que acaeció el día 13 de noviembre de 1965, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica.

E. P. D.

Su afligida esposa Catalina Gomilla Caldes; madre política Catalina; hermanos políticos, sobrinos y demás familiares al comunicar a sus amistades tan dolorosa pérdida, les ruegan la tengan presente en sus oraciones y se sirvan asistir a las misas, que se celebrarán mañana lunes, día 14, a las 9, 9 1/2 y 10, en la iglesia parroquial de San Miguel, por lo cual les quedarán sumamente agradecidos.

No se invita particularmente.

El Excmo. y Rvdmo. Sr. Obispo de esta Diócesis y Administrador Apostólico de Menorca se ha dignado conceder indulgencias en la forma acostumbrada.

ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE

DON JUAN SALOM CALAFELL
(EX-COLONO DEL PREDIO DE CALA MAYOR)

Que falleció el 8 del corriente, a la edad de 56 años, en Palma, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica.

E. P. D.

Su afligida esposa doña Francisca Pascual; hijas María Antonia, Francisca y María Dolores; hijos políticos Nicolás Llobera, Peter Hnida y Domingo Frau; madre política Antonia Frau; hermanos Gabriel, María, Bartolomé y Catalina; hermanos políticos, nietos y demás familiares al participar a sus amistades tan dolorosa pérdida, les ruegan la tengan presente en sus oraciones y se sirvan asistir a la misa, que se celebrará hoy, a las 18'30, en la iglesia parroquial de San Agustín, por lo cual les quedarán sumamente agradecidos.

El Excmo. y Rvdmo. Sr. Obispo de esta Diócesis y Administrador Apostólico de Menorca se ha dignado conceder indulgencias en la forma acostumbrada.

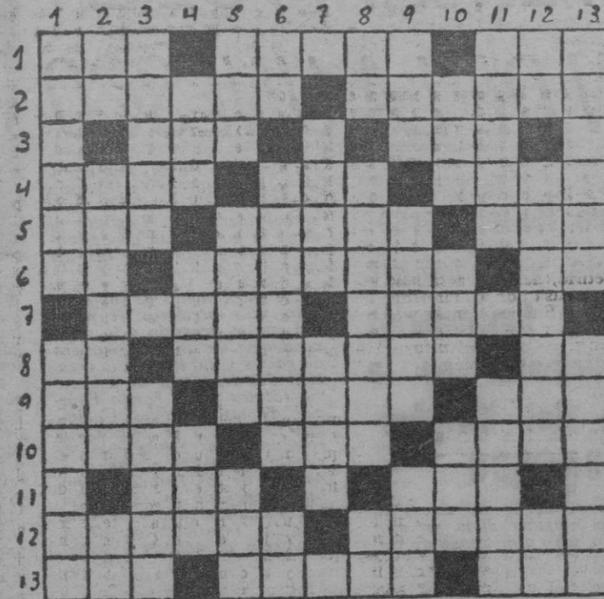
CASAS de calafat



EL SAMARITANO

—¿Encara has de tragar sa bomba de sa benzina de Vall-demossa?
 —M'han castigat anaixò fins que'n posin una de nova!
 —Ca Campsa de vegades cansa!
 —Aun no has trasladado la bomba de gasolina de Vall-demossa?
 —Me han castigado a esto hasta que pongan otra nueva
 —Sa Campsa de vegades cansa!

CRUCIGRAMA



Horizontales. — 1: Establecimiento de bebidas. Defunción. Río de Alemania, afluente del Danubio — 2: Parto prematuro. Tesoro público. — 3: Gallo, pez. El río más largo de Siberia — 4: Pastor siciliano, amado por Galatea. Cuadro de hortelizas. Provincia de la India. — 5: Quinto hijo de Jacob. Región de la antigua Grecia. Aquí. — 6: Terminación verbal. Fuente al pie del monte Helicón, consagrada a las Musas. Artículo. — 7: Punta de las vergas. Animal considerado como el antepasado de una tribu y venerado por ella. — 8: Nota musical. Tela o tejido que antiguamente fue de seda o algodón, y últimamente de seda. Islote francés del Mediterráneo. — 9: Fruto de la anona escamosa. Mancha livida que rodea los ojos en ciertos casos. En el Perú, enfermedad de las úlceras faciales. — 10: Sumo Pontífice. Rey de Israel, asesinado por uno de sus generales llamado Zamri. Animales vertebrados ovíparos. — 11: Flanco de un ejército. Aire popular de las islas Canarias — 12: Violación o quebrantamiento de la ley. Cada una de las dos alas exteriores córneas que cubren las alas de los coleópteros. — 13: Plantigrado. Fetidez del aliento. Diosa de la Aurora, en la mitología griega.

Verticales. — 1: Descenso. Velo. — 2: Preposición inseparable. Especie de cartapacio. Existe. — 3: Caballo de mal aspecto y de poca alzada. Piedra preciosa tornasolada. — 4: Cuadrúpedo. Medida de longitud. Yerno de Mahoma. — 5: Autillo. Que no tiene ángulos. Uno, enlace. — 6: Té chino medicinal. Parte del horno alto entre la obra y el vientre. Lengua provenzal. — 7: Cerdas de algunos animales. Campesino o labrador egipcio. — 8: Infusión. Pared delgada más gruesa que el tabique. Preposición. — 9: Metal precioso. Basa, funda. Doncella india que se enamoró de Buda. — 10: Manto que llevan los beduinos. Letra griega. De esta manera. — 11: Presenta un cuerpo de colores del iris. Conserva de uvas cocidas con mosto. — 12: Conjuncción negativa. Potaje de trigo tostado y quebrantado. Voz que, repetida, sirve para arrullar al niño. — 13: Que se halla en su estado natural. Felices o venturosos.

SOLUCION

PE. EL. — 7: PENOL. TOTEM. — 8: RE. ANPAVA. IF. — 9: AVO. OTO. — 10: PARA. EVA. — 11: I. ALA. A. ISA. J. — 12: DELTO. ELTRO. — 13: OSO. OCENA. FOS.

OCHO ERRORES, OCHO ORIGINAL



HALLAR EN EL SEGUNDO DIBUJO OCHO MOTIVOS QUE LO DIFERENCIAN DEL PRIMERO.

DISPONGO DE ANTEPROYECTO PARA EDIFICACION DE LOCALES COMERCIALES Y 350 VIVIENDAS DE TIPO ECONOMICO EN VARIOS BLOQUES.

Cederia derechos edificación viviendas, cambiando con locales comerciales y pisos.

Zona de mucho porvenir a 2.000 metros de la plaza de Cort

PARA INFORMES:

Calle General Ricardo Ortega, n° 88 - 1.º - 2.º

Coplas Sin malicia

ADIOS A PACO SORIANO

El público palmesano rindió ayer un homenaje, antes de que emprendiera viaje, a don Francisco Soriano.

Decir Soriano es lo mismo que recordar centenares de hoteles que en Baleares fomentaron el turismo.

El la mejor ilusión puso siempre en su tarea, moviéndose por la idea de servir a la Nación.

El ejerció la censura, cuando censura existía. Mas la ejerció cada día con mucho tacto y mesura.

Tanta mesura, que yo en veinte años que escribi, lleno de asombro advertí que ni un punto me tachó.

Hoy cuantos fuimos testigos de su labor, que admiramos, al partir le saludamos con respeto y como amigos

GIL ARRIBATO

TEQUIPO INTELLECTUAL
 ¿Habria sabido usted contestar a estas preguntas?

Décima fase del concurso intelectual patrocinado por LIBROS «ERESO» que finalizará el próximo día 30. Por cada pregunta clave correctamente respondida se concederá un punto. El lector que mayor número de puntos alcance al final de la fase será el ganador del lote de libros de la colección «RENO», de Plaza y Janés, que nos concede el patrocinador del concurso LIBROS «ERESO»

HISTORIA

(1) ¿Cómo se llamaban los padres de Napoleón Bonaparte?

ARTE

(2) ¿Qué otro nombre se le dá al famoso cuadro «La Virgen de Autum», conservado en el Museo del Louvre, cientos de veces reproducido, y del que es autor Jan van Eyck?

TEATRO

(3) ¿Dónde nació y dónde murió, y en que fechas, el actor español Enrique Borrás?

RESPUESTAS

(1) (1) Carlo Maria Bonaparte y Maria Letizia Ramolino. — (2) La «Virgen del cancelier Rolin», según el nombre de su donador. — (3) Nació en Badajoz, en 1863, y falleció en Barcelona en 1957.

PREGUNTA CLAVE

¿Cuál es el nombre árabe de Casablanca la ciudad marroquí?

Respuesta ...

Nombre y domicilio del concursante ...



DE INTERES PARA ESTABLECIMIENTOS DE: ANTIQUEDADES, DECORACION, JOYERIAS Y ARTICULOS DE REGALO.

Objetos de arte y decoración importados de todo el mundo, directamente para España.

- MUEBLES ANTIGUOS
- INGLESSES Y FRANCESES
- RELOJES
- CUADROS
- MARFILES
- PORCELANAS
- CORALES
- LACAS DE PEKIN
- CLOISSONE
- BRONCES
- ALFOMBRAS
- PERSAS ANTIGUAS

Y una gran variedad de papelería para regalo.

Visite nuestra exposición permanente o solicite catálogo informativo.

Venta exclusiva a comerciantes S. U. B. E. S. A. Importación y Exportación. Calle Darro, 11 (El Viso) Teléfono 361 01 18 - MADRID-2

MAS BELLA...
 MAS AUDAZ...
 MAS VALIENTE...



DORIS DAY EN OESTE

INDIOS FEROCES...
 LUCHAS SIN TREGUA...
 Y EN MEDIO.
 LA DELICIOSA
 DORIS DAY

INFRARROJOS

500, 750, 1.000 Y 2.000 W.

POR DEJE DE CUENTA SE LIQUIDA UNA GRAN PARTIDA A PRECIOS TIRADOS. EN

RADIO BALEAR - San Miguel, 151

ENTIDAD DE AMBITO NACIONAL

Y de reconocimiento internacional en el ramo de la edificación solicita amplios solares para la construcción de viviendas en la ciudad que nos ocupa Mediante compra permutación por obra escrita o convenio estable Diríjanse por escrito aportando detalles y circunstancias a PUBLICIDAD. NUDO referencia 5.180 calle Maestro Palau 6. 1.º - VALENCIA (8)



EL PROFESOR RENE MAHEU, DIRECTOR GENERAL DE LA UNESCO, AUTOR DE ESTE TRABAJO.

EL XX ANIVERSARIO DE LA CREACION DE LA UNESCO

* Laureados del Premio Nobel, personalidades de la ciencia y la cultura de 120 países y altos funcionarios del organismo participarán en la próxima celebración del XX Aniversario de la UNESCO

España colabora en la UNESCO al progreso de la humanidad

ACABA de conmemorarse en París el XX Aniversario de la creación de la UNESCO. En esta oportunidad me permito señalar algunas líneas fundamentales de la labor de la UNESCO en los últimos veinte años. La Organización pretende unir el esfuerzo de los sabios, de los hombres de pensamiento, de educadores y artistas en la tarea inestimable de favorecer la creación y la reflexión crítica, pues de ambas depende el progreso de la humanidad. Nuestro programa abarca esferas variadas, casi limitadas y para mejor comprensión de nuestra obra, me permitiré señalar un reducido número de ejemplos. OCEANOGRAFIA

En el campo de las ciencias es indispensable señalar los trabajos de la Comisión Oceanográfica Intergubernamental, creada por acuerdo de la Conferencia General en 1960. Sus actividades y observaciones sobre las corrientes marinas, la salinidad de las aguas o la vida del plancton, han permitido progresos considerables en el conocimiento del Océano Índico, el Atlántico tropical y las regiones del Kuroshio. Otras actividades científicas, iniciadas en 1964, son las del Decenio Hidrológico Internacional para llegar al conocimiento exacto del ciclo del agua y conseguir una estimación de las reservas contenidas en la atmósfera, en los glaciares, en los océanos y en el subsuelo.

En ambos organismos los especialistas españoles han colaborado con gran competencia y notable acierto. Sus informes han circulado así entre los centros más representativos dedicados al estudio histórico de las ciencias marinas, sin las cuales no es posible pensar en una explotación racional de los océanos, ni en medidas apropiadas para evitar la contaminación de las aguas.

Otro tema de gran interés para la UNESCO es el referente a la información, que ya no puede limitarse a la vida de la prensa, la radio, la televisión y el cine, sino que interesa también a los medios de comunicación. Con las Naciones Unidas y la Unión Internacional de Telecomunicaciones, estamos tratando de llevar a cabo un programa muy prometedor, para la utilización de los satélites artificiales con fines educativos y culturales. DOCUMENTACION GENERAL

A este respecto cabe mencionar que desde el punto de vista de la UNESCO se presentan problemas de índole cultural y de comunicación entre los distintos pueblos y regiones geográficas, en lo que conviene tener en cuenta las modalidades particulares de cada nación. En el programa para 1967 y 1968 la UNESCO tratará de intensificar sus trabajos anteriores en relación con el ordenamiento, análisis, difusión y empleo de la documentación en general y en especial de la documentación científica y tecnológica. Cada quince años se duplica cuando menos la masa de artículos y comunicaciones relativas a las cuestiones más fundamentales de la vida científica y en este campo existe un desorden extremo que se traduce por una pérdida incalculable de tiempo, de recursos y de energías. A la UNESCO corresponde la iniciativa de un esfuerzo de normalización y de organización ahora que todavía es tiempo de lograr resultados importantes.

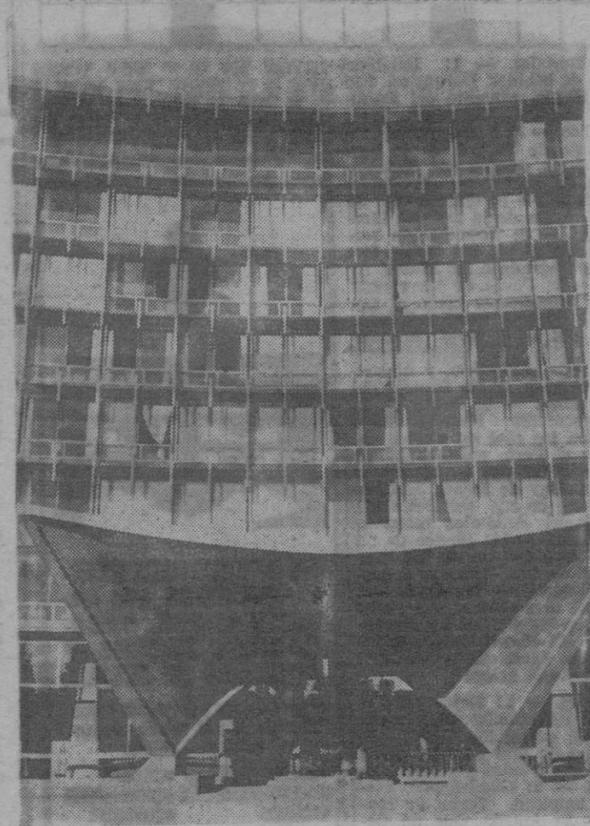
La UNESCO también ha tratado en los últimos veinte años de favorecer la cooperación internacional en el campo de la cultura y en este aspecto merece mencionarse el programa de alta calidad desarrollado en el marco del Proyecto Principal relativo a la apreciación mutua de los valores culturales del Oriente y del Occidente. Este programa iniciado en 1956 deberá terminar cronológicamente el año próximo, pero con la experiencia lograda se proseguirá bajo otra forma trabajos encaminados a profundizar el estudio de las culturas. El Consejo Ejecutivo procede en estos momentos a la elaboración de una Declaración de principios sobre la cooperación cultural y este texto está destinado a servir de guía a los Estados miembros en sus relaciones bilaterales y multilaterales así como en el conjunto de su intervención en el seno de los organismos internacionales.

Pero cualquiera que fuere la importancia de esta cooperación intelectual de tipo clásico, la UNESCO ha tenido que hacerse cargo de las desigualdades existentes entre las naciones y sobre todo de la separación creciente entre aquellos países mejor provistos y los demás que se esfuerzan en vencer las dificultades del subdesarrollo económico que impide su expansión cultural y social.

LO SOCIAL

Los hombres de Estado y las personalidades influyentes del siglo XIX y de comienzo del XX se preocuparon de los problemas de la justicia social en el seno de la comunidad nacional. Al terminar la segunda guerra mundial ha pasado al primer plano de las preocupaciones, la iniquidad del subdesarrollo en el que se halla hundida la mayor parte del

conjunto de los hombres. No tengo ninguna duda en afirmarlo, pero a mi modo de ver



ENTRADA DEL MAGNIFICO EDIFICIO DE LA SEDE DE LA UNESCO EN PARIS

las Naciones Unidas han logrado el respeto de la historia por haber facilitado esta toma en consideración del asunto, al darle la posibilidad de definirse y expresarse a la luz del día.

Ese movimiento de los espíritus más preclaros se acentuó con la accesión a la independencia de un gran número de países y dio lugar a la creación del programa de asistencia técnica y del Fondo Especial de las Naciones Unidas que llevaron a la UNESCO a colocarse en condiciones de ayudar a petición propia a cada uno de los Estados miembros empeñados en luchar contra el subdesarrollo y en remediar las insuficiencias de su condición económica y social



mediante el empleo más racional y eficaz de los recursos humanos por medio de la educación la ciencia y la tecnología.

La Organización se vio así comprometida, en forma cada vez más activa, en una labor operativa sobre el terreno al servicio del desarrollo. A esta actividad se consagran las dos terceras partes de los recursos disponibles y ello ha supuesto cambios fundamentales para la Organización. Hemos tenido que adaptar nuestra labor a ese propósito de asistencia a los países en vías de desarrollo cambiando los métodos y disponer de los instrumentos administrativos conforme a ese programa operativo proclamado por la Conferencia General en 1960, en 1962 y en 1964.

En el conjunto de esa inmensa tarea destacan por su interés las conferencias regionales periódicas en los distintos países de Hispanoamérica, África y Asia, en las que han participado los ministros de educación, pedagogos, los altos funcionarios responsables del planteamiento. En todas partes los dirigentes nacionales tienen una conciencia muy clara de la importancia decisiva de la educación y de la ciencia en el desarrollo autónomo de la sociedad.

El punto central de la acción de la UNESCO ha sido sin duda el de tratar una integración metódica del planteamiento de la educación y de la ciencia a los programas generales de desarrollo.

Fueron creados los servicios pertinentes para aconsejar a los gobiernos a este respecto y actualmente funcionan una oficina de análisis económicos de los factores educativos y científicos en el desarrollo, otra oficina de planteamiento de la educación, una tercera de organización de la ciencia. Para completar las tareas pertinentes de formación y de investigación, fuera de la Secretaría, pero mantenido por la UNESCO aparecen los institutos internacionales de planteamiento de la educación, con sede en París desde 1963 y otros del mismo tipo que funcionan con carácter regional en Santiago de Chile para Hispanoamérica.

en Delhi para Asia, en Beirut para los Estados Árabes y en Dakar para África.

Esos sectores claves del planteamiento de la educación y de organización de la ciencia, y de permisión a la UNESCO jugar un papel eficaz en materia de contribución al desarrollo, con recursos muy limitados desde luego insuficientes para cubrir las peticiones constantes de todos los Estados miembros.

También ha iniciado la UNESCO la preparación de programas experimentales para la eliminación del analfabetismo conforme a los acuerdos de la Conferencia Mundial de Ministros de Educación celebrada en septiembre de 1965 y a la que concurrieron representantes distinguidos de la mayor parte de los países hispanoamericanos.

Actualmente se hallan en curso de ejecución cinco programas que interesan a Irán, Argelia, Mali, Tanzania y Ecuador. Existiendo todavía más de 750 millones de adultos iletrados el 60 por ciento de la población activa del globo, la lucha contra el analfabetismo constituye el primer paso para el progreso de la mayor parte de las naciones, todavía prisioneras de la ignorancia, la enfermedad y la pobreza.

HACIA LA PAZ

Sin embargo, como Director General de la UNESCO he de señalar que la cooperación intelectual y la asistencia operativa para el desarrollo no constituyen los fines últimos. La misión de la UNESCO no puede ser definida únicamente en términos técnicos, pues como lo proclama la Carta de la constitución la UNESCO ha de erigir en la mente de los hombres los baluartes de la paz.

En un mundo sometido a transformaciones rápidas y profundas es necesario orientar esas mutaciones y mantenerse en contacto con los cambios que se producen para esclarecer el pensamiento de la opinión pública y de todos aquellos que tienen responsabilidad de los grandes asuntos de la humanidad.

Es lo que la UNESCO va a hacer, apegar el espíritu crítico. (Continúa en la página 25)

Antonio Riquelme: Un actor al que no se le ha reconocido su labor

NACIO EN 1895, Y DESDE ENTONCES HA HECHO: MAS DE 250 PELICULAS, ENTRE ELLAS, LA SEGUNDA QUE SE RODO EN CEA Y LA SEGUNDA PELICULA SONORA ESPANOLA. FUE EL REY DEL SAINETE, Y HA ESTRENADO INFINIDAD DE OBRAS TEATRALES.

RAISE un hombre a una nariz pegado, erase una nariz... Estoy seguro de que a Antonio Riquelme no puede molestarle ninguna cosa de lo que se diga sobre su nariz, entre otras razones, porque el primero en chungrarse de sí

mismo es él. Antonio Riquelme, don Antonio, cuenta de esta forma su nacimiento:

"Mi nacimiento tuvo mucha miga por una razón que te voy a contar ahora. El mundo tuvo la dicha de conocerme el 19 de noviembre de... 1895 a la una treinta de la madrugada.

Y vine porque mi madre, a la que gustaban mucho las migas, cogió un cólico de este plato que la provocó el parto en el séptimo mes de su embarazo. Así que, encima, soy siete meses, aunque por la misma razón he ganado dos meses de vida.

El actor está sentado en el comedor de su casa, en la calle Pelayo. El sol pega fuerte en la acera de enfrente. Viste veraniego y su aspecto físico es bueno, aunque de vez en cuando le viene un ataque de tos y permanece unos momentos bastante fastidiado.

—Nació en Madrid ¿verdad? —Eso ni se pregunta, madrileños fueron mis padres y madrileño es mi hijo.

El viejo actor, no el actor viejo, está contento. Le acaban de ofrecer trabajo en dos películas y eso debe de hacerle sentirse útil y, por tanto, feliz.

—También ha venido un italiano a ofrecirme un papel, pero me explicó de una carreta a otra, ambas en movimiento, y no sé cuantas cosas más. Tuve que rechazarlo ¿dónde voy yo a estas alturas?

—No claro, ahora tiene Vd. que coger papeles tranquilos, pero ¿antes?

—Antes sí, lo que quisieran. Sin embargo cuando nací el médico aseguró que no viviría mucho tiempo. Mi madre contaba que abultaba lo que un cuchillo o un abanico, es decir que era una birria de niño. Para colmo nací con el ojo izquierdo semicerrado, lo

que hacia que mi madre sintiese vergüenza de enseñarme en el teatro. ¿Sabes lo que dijo el torero Revorte, que era muy amigo de casa, cuando me vio?

—No, ¿qué dijo?

—"Este es el niño de los tres ojos y ninguno igual".

—¿Y cómo se curó?

—Pues no sé. Una corista aseguró a mi madre que con nueve baños de mar se me abriría, dió la casualidad que llegamos a Alicante, y entonces mi madre me llevó a que tomara los nueve baños, y por lo que fuera, me curé.

Algunas cosas le cuesta trabajo recordarlas, son muchos años de intensa actividad para que en la memoria queden fechas, nombres y lugares.

—Cuénteme algo de su infancia.

—Una infancia normal. Era un niño muy revoltoso que rompía todo y molestaba a las visitas. Estudiaba en una escuela de pago, pero un maestro del Ayuntamiento, que tenía aspiraciones a autor, entregó una obra suya a mi padre con intención de que éste la estrenase y se empeñó en que yo fuera a su escuela para aprender. Si no recuerdo mal, se llamaba don Alfonso. La obra no se estrenó por mala y el bueno de don Alfonso la cogió conmigo; nada más llegar me preguntaba y si no me lo sabía a la perfección me pegaba con una vara. Yo cada vez más asustado no daba pie. (Continúa en la página 25)

